LONDON : HUMPHREY MILFORD
OXFORD UNIVERSITY PRESS

HARVARD-YENCHING INSTITUTE
MONOGRAPH SERIES
VOLUME III

# TWO LAMAISTIC PANTHEONS

EDITED WITH INTRODUCTION AND INDEXES

BY

WALTER EUGENE CLARK
*Wales Professor of Sanskrit*
*in Harvard University*

FROM MATERIALS COLLECTED BY THE LATE
BARON A. VON STAEL-HOLSTEIN

VOLUME I

CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS
HARVARD UNIVERSITY PRESS
1937

COPYRIGHT, 1937
BY THE PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE

PRINTED AT THE HARVARD UNIVERSITY PRESS
CAMBRIDGE, MASS., U.S.A.

# CONTENTS

Volume I


| | |
|---|---|
| Introduction | vii–xxiv |
| Sanskrit Index | 3–68 |
| Tibetan Index | 71–122 |
| Chinese Index | 125–169 |

# INTRODUCTION

# INTRODUCTION

In the year 1928 Baron A. von Stael-Holstein brought from Peiping to Cambridge and presented to the Harvard College Library materials for the study of four Lamaistic Pantheons. Only one of these Pantheons has ever been fully described and published in the West.

The first is a xylograph copy of a Pantheon of three hundred figures composed by the Chang Chia (Tibetan Lcaṅ-skya) Hutuktu Lalitavajra in the time of the emperor Ch'ien-lung (1736–96 A.D.). The Tibetan names are given underneath, and each figure is accompanied by a *dhāraṇī*. This Pantheon has been fully described by Eugen Pander in "Das Pantheon des Tschangtscha Hutuktu" (edited by Albert Grünwedel in *Veroffentlichungen aus dem kgl. Museum fur Volkerkunde in Berlin*, I, 2/3, 1890) and in "Das lamaistische Pantheon" in *Zeitschrift für Ethnologie*, 1889, and was edited by Sergei Fedorovich Oldenburg at St. Petersburg in 1903 in the fifth volume of the *Bibliotheca Buddhica*. It has been the chief source used by western scholars in describing Lamaistic iconography. The original wood blocks are still preserved, and prints are still procurable in Peiping.

The second is a complete set of photographs from a copy of the so-called Five Hundred Gods of Narthang. This is unedited, but Grünwedel, in his descriptions of Lamaistic iconography, has made considerable use of a copy which is in Berlin. The main part of this work, in my copy, is named Rin-ẖbyuṅ (Ratnasambhava) and consists of 143 numbered folios, of which the last contains the colophon. It is preceded by a folio labelled *gcig-goṇ*, which I have numbered 0, containing the figures of rGyal-çhab-rje, rJe-rin-po-che, and mKhas-grub-rje. There are two folios numbered 70, the second of which I have numbered 070. There is also a duplicate of folio 117 placed after 110; this I have numbered 0110. This is followed by sNar-than, which consists of thirteen folios, the last of which contains the colophon. This is referred to as S. Then comes the rDor-phreṅ (or ẖphreṅ) (Vajramālā), which consists of twenty folios — the last three containing the colophon. This is referred to as R. Each of the 174 illustrated folios contains three pictures (which I have labelled a, b, and c) and three *dhāraṇīs*. The names of the figures are given underneath in Tibetan. Many of the pictures contain two or more figures, and in some cases I have had difficulty in dividing the

Tibetan, in knowing whether it contains one name or two. Several names which were indistinct or blurred in the photographic reproduction were cleared up by reference to an original in the possession of the late Berthold Laufer of the Field Museum in Chicago — an original which he kindly put at my disposal.

The third is a complete set of photographs of a unique manuscript which is entitled *Chu Fo P'u-sa Shêng Hsiang Tsan* (諸佛菩薩聖像贊) and is ascribed to an unnamed Chang Chia Hutuktu. Staël-Holstein believes that this Pantheon is to be ascribed to the same Lalitavajra who composed the Pantheon of three hundred figures mentioned above. This manuscript now belongs to the National Library of Peiping. When the photographs were made the volume was still owned by a Chinese bookseller of Peiping. It contains 360 figures accompanied by 360 eulogies in Chinese. The figures are classed into twenty-three divisions and the figures in each division are numbered.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| I | (1–10) | 般若祖師 | XIII | (158–177) | 觀世音菩薩化像 |
| II | (11–18) | 秘密祖師 | XIV | (178–193) | 毘盧佛壇場內菩薩 |
| III | (19–28) | 菩提道祖師 | XV | (194–200) | 諸樣菩薩 |
| IV | (29–62) | 大秘密佛 | XVI | (201–205) | 保護佛母 |
| V | (63–76) | 諸樣秘密佛 | XVII | (206–227) | 救度佛母 |
| VI | (77–81) | 五方佛 | XVIII | (228–271) | 諸樣佛母 |
| VII | (82–116) | 三十五佛 | XIX | (272–289) | 十八羅漢 |
| VIII | (117–126) | 十方佛 | XX | (290–296) | 諸樣羅漢 |
| IX | (127–132) | 六勇佛 | XXI | (297–317) | 勇保護法 |
| X | (133–139) | 藥師佛 | XXII | (318–322) | 財寶天王 |
| XI | (140–144) | 諸樣佛 | XXIII | (323–360) | 諸樣護法 |
| XII | (145–157) | 文殊化像菩薩 | | | |

The Tibetan and Chinese names of the divinities are given below and above; the Mongolian and Manchu names are given at the two sides.

The book seems to have been the original from which was made a certain type of Lamaistic plaque which is found in large numbers in Peiping and in western museums, and which was manufactured during the reign of Ch'ien-lung. Staël-Holstein has verified this fact by a comparison of a large number of such plaques with the figures in the book. He has also found in Peiping curio shops over a hundred of the bronze moulds which were used in making the plaques. This Pantheon was not made by adding sixty figures to the Pantheon of Three Hundred referred to above. Many of the figures among the three hundred are omitted and many new ones are added.

For a description and discussion of this manuscript see Staël-Hol-

stein, "Remarks on the Chu Fo P'u Sa Shêng Hsiang Tsan," in the *Bulletin of the Metropolitan Library*, Vol I (1928).

The fourth consists of a complete set of photographs of a unique Lamaistic Pantheon found in the Pao-hsiang Lou (寶相樓), a Lama temple situated in the garden of the Tz'ŭ-ning (慈寧) palace in the Forbidden City at Peiping. In July 1926 Stael-Holstein received permission from Mr. Chuang, President of the Palace Committee, to visit a number of Lama temples situated in the Forbidden City — temples which for many years seem to have been entirely neglected. In the upper storey of one of these temples, the Pao-hsiang Lou, he found a collection of bronze statuettes constituting a Lamaistic Pantheon which had consisted originally of 787 figures But it had been visited by thieves, for some of the cabinets had been broken open and thirty-one of the statuettes had been removed. The fact that the pedestals of the images bore contemporary inscriptions (of the reign of Ch'ien-lung) giving the Chinese names of the divinities and personages represented constitutes a unique feature of the Pantheon and greatly enhances its value. Realizing the importance for Lamaistic iconography of this large collection of inscribed images, Stael-Holstein set about immediately to have the statuettes photographed Money was furnished by Mrs. Mason Bross of Chicago, and the photographs were taken, or Chinese assistants supervised, by the late Mr. Benjamin March

The work was done during December 1926 and January and February 1927. All the statuettes of the Pantheon in the upper storey of the temple had been photographed, and Staël-Holstein was just about to transfer operations to the ground-floor to make a complete record of the images there before proceeding to the other temples in the same garden when an official letter from the Palace authorities informed him that his photographers would not be allowed to continue their work

The upper storey of the temple consists of seven chapels The central chapel contains only a life-sized image of the great Tibetan reformer bCon-kha-pa There are six side chapels, three on each side of the central chapel. Of these, number one is the northernmost and number six the southernmost Each side chapel contains a central altar and two cabinets, one on each side of the altar. On each altar there are nine bronze images, and in each cabinet (except those which have been broken into by thieves) there are sixty-one bronze images The boxes in the cabinets are arranged in five rows — each row containing from eleven to thirteen boxes Originally, therefore, there must have been 787 statuettes (including the large statue of bCoṅ-kha-pa). Thirty-one

images had been stolen, but ten empty inscribed pedestals remained. So there are 756 images and 766 inscriptions. On the walls of the side chapels are inscriptions in Chinese, Tibetan, Mongolian, and Manchu, stating the parts of the Buddhist scriptures to which the divinities of each chapel belong and giving the names of some of the most important divinities in each chapel. Five of the chapels are devoted to Tantric divinities. Only one chapel, the first, is devoted to deities from other parts of the canon.

The following notes concerning the Pao-hsiang Lou have been given to me by Mr. James R. Ware of the Harvard-Yenching Institute.

The Pao-hsiang Lou 寶相樓 stands east of a building known as the Hsien-jo Kuan 咸若館, which is in the flower-garden of the Tz'ŭ-ning 慈寧 palace of the Forbidden City in Peiping. The construction of this palace was completed July 20, 1653.[1]

Some day there will probably be published from among the archives of the Ch'ing dynasty precise data concerning these statues. From the information now available it is possible to indicate only the following facts. A guide-book (without date) to the Forbidden City which has been prepared under the Chinese Republic, the *Ku Kung T'u Shuo*, "The Old Palaces Illustrated and Explained," 故宮圖說, pamphlet number two, page six, describes the location of the buildings as given above and tells us that the Pao-hsiang Lou contains a collection of Tibetan Buddhas, and that the Chi-yun Lou 吉雲樓 which stands to the west of the Hsien-jo Kuan is filled from top to bottom with Tibetan Buddhas.

On examining ch. 18 of the *Kuo Ch'ao Kung Shih* we learn why so many Buddhas are found here. This palace was inhabited by Ch'ien-lung's mother, who seems to have been very religious.[2] Her sixtieth birthday, in 1751, was an occasion for great rejoicing and presents were showered upon her by her son. Among the gifts was one set of nine Buddhas, and a complete set of Amitāyur Buddhas.[3] We are not told the number of the Buddhas in this last set. Ten years later, on her seventieth birthday, she was presented with more Buddhas: nine sets of Amitāyur Buddhas totaling 900 statues, nine sets of the same totaling 9000 statues, nine Buddhas, nine Amitāyur Buddhas, nine Buddhas,

[1] For location of buildings, cf. *Ta Ch'ing Hui Tien Shih Li* 大清會典事例 ch. 862, *Kuo Ch'ao Kung Shih* 國朝宮史 ch. 13.19b–20b, and the latter's *Hsü Pien* 續編 ch. 58.1–2; for date, *Tung-hua Lu* 東華錄, Wang Hsien-ch'ien's edition, Shun-chih 順治 tenth year, 1653, and *Ch'ing Shih Kao* 清史稿, *pên chi* ch. 5.8a.

[2] Cf. *Ch'ing Shih Kao*, biographies, ch. 1.11a–b; *Kuo Ch'ao Kung Shih* 4.4b.

[3] Cf. *Kuo Ch'ao Kung Shih* 18.2a, 2b, 10a, 12b.

nine Amitāyur Buddhas, nine Bodhisattvas, nine *fo-mu*, eighteen *lo-han*, and nine Buddhas.[1]

This is a summary of all the information that, to my knowledge, has been published. It is impossible to identify any of the statues just mentioned as our collection Unfortunately, the *Kuo Ch'ao Kung Shih Hsu Pien* does not list the presents which Ch'ien-lung must have given his mother in 1771 on her eightieth birthday. Our set may have been made at that time.

The present publication gives a complete reproduction of the 360 figures of the *Chu Fo P'u-sa Shêng Hsiang Tsan* and of the 766 preserved images or inscribed pedestals (omitting the large central image of bÇoṅ-kha-pa) of the Pao-hsiang Lou Pantheon.

The Chinese index gives the Chinese names of the figures in these two Pantheons Some of the names of the Pao-hsiang Lou Pantheon are difficult to read on the photographs and still more difficult on the collotype plates. To facilitate reference the entries in the Chinese index have been numbered, and a number referring to the entry number of the index has been placed under each figure on the plates. The transliteration is that of Wade-Giles.

The Tibetan index, in addition to the Tibetan names of the *Chu Fo P'u-sa Shêng Hsiang Tsan*, includes the names of the figures in the Five Hundred Gods of Narthang (which is unedited) and in the Pantheon of Three Hundred, edited by Oldenburg in *Bibliotheca Buddhica*, Vol V. The Tibetan transliteration follows that adopted by A. von Stael-Holstein in *Bibliotheca Buddhica*, XV, xi, except that I have used ś for ç.

The Sanskrit index gives a Sanskrit reconstruction of the names of all the figures in these four Pantheons in so far as I have been able to make them out on the basis of Chinese and Tibetan.

A refers to the Pao-hsiang Lou Pantheon. The six side chapels (from north to south) are numbered 1 to 6. The statuettes on the central altar are referred to as M1–9. The boxes in the cabinets to the left (north) and right (south) of the central altar are numbered A1–61 and B1–61

B refers to the *Chu Fo P'u-sa Shêng Hsiang Tsan*.

C refers to the Five Hundred Gods of Narthang.

D refers to the Pantheon of Three Hundred edited by Oldenburg.

[1] Cf *ibid.* 18.12b–15a.

The Sanskrit names given to the figures of the *Chu Fo P'u-sa Shêng Hsiang Tsan* are based on the Tibetan The Chinese names, when they differ markedly from the Tibetan, have occasionally been referred to in the index

I have queried many of my reconstructions The names with question marks are given merely as plausible suggestions A few of the names given without query may turn out to be incorrect Some of the names which are given in Chinese transcription without an attempt at reconstruction could be turned into some sort of Sanskrit, but the Sanskrit forms would be so hypothetical that I have preferred to leave the Chinese names as they are. My own knowledge of Chinese is almost negligible. Those who have a good knowledge of Chinese and Japanese and who have access to the proper Tantric ritualistic texts will doubtless be able to complete the reconstructions and to emend the faulty ones.

The exact Sanskrit forms of the names of many of the Tārās are doubtful The Chinese form of Akṣobhya and Acala is the same; I am not sure that I have always been right in deciding which name to use. The Chinese Wên-shu 文殊 may apply both to Mañjusrī and Mañjughoṣa I have used both Saṁvara and Śamvara, the former for the Tibetan *sdom-pa*, the latter for the Tibetan *bde-mchogs* and the Chinese *shang-lo* 上樂.

## General Remarks

Weller's *Tausend Buddhanamen des Bhadrakalpa* is especially helpful for the Buddhas of Chapel 1.

1A5–8, 1A14–17, 1A18–21, 1A26–29, and 1B6–9 occur in Weller's book in the same grouping. This fact has helped in the reconstruction of the Sanskrit of several doubtful names

B82–116 and A1A13, 22–25, 30–34, 37–61, the Thirty-five Buddhas of Confession, correspond almost exactly to the list given in a formula of confession preserved from the *Upālipariprcchā Sūtra* by the *Śikṣāsamuccaya*, p. 169. According to Nanjio, *A Catalogue of the Chinese Translation of the Buddhist Tripiṭaka*, no. 1109, the *Upālipariprcchā* was translated into Chinese by Guṇavarman in 431 A.D.

The chief differences are the following:

1. Vajragarbhapramardin (B83) and Vajrābhedya (A1A33 and Chinese of B83) take the place of Vajrapramardin.
2. Ratnāgni (B88 and A1A47) takes the place of Ratnaśrī.

3. Padmajyotirvikrīḍitābhijña (B106 and A1A38) takes the place of Nirmala and is placed before Brahmajyotirvikrīḍitābhijña.
4. Suparikīrtitanāmaśrī (B109 and A1A24) takes the place of Suparikīrtitanāmagheyaśrī.
5. Yuddhajaya (B112 and A1A52) takes the place of Vicitrasaṁkrama
6. The Chinese of B113 and A1A51 have Suvikrāntagāmin and the Tibetan of B113 has Vikrāntagāmiśrī for Vikrāntagāmin.
7. The Tibetan of B116 has Śailendrarāja and the Chinese of A1A13 has Sumeruparvatarāja (= Śailendrarāja) for Ratnapadmasupratiṣṭhita-Śailendrarāja. The Chinese of B116 gives the full form.

The Thirty-five Buddhas of Confession (*ltuṅ-bśags-kyi-sans-rgyas*) are referred to by Wassiljew, *Der Buddhismus*, pp 170, 186, from the *Ratnakūta* (presumably the *Upāliparipṛcchā Sūtra*) and from an *Ākāśagarbha Sūtra* An altogether different list is given by E Schlagintweit, *Buddhism in Tibet*, pp 96, 122 ff., from a Tibetan text entitled *sDig-pa thams-cad bśags-par gter-chos*. See also T. Oda, *Bukkyō Daijiten*, 織田得能, 佛教大辭典 p. 631.

An interesting problem is the relation between certain figures in our two Pantheons and the Nepalese *Kriyāsamgraha*, a Balinese text which has been published and discussed by Bosch, and the central portion of the Kongōkai-mandara 金剛界曼荼羅 of the Japanese Shingón sect.

For the *Kriyāsaṁgraha* see B. H. Hodgson, *Essays on the Languages, Literature, and Religion of Nepal and Tibet*, p. 34, and Hara Prasad Shāstri, *A Descriptive Catalogue of Sanscrit Manuscripts in the Government Collection under the Care of the Asiatic Society of Bengal*, Vol I, "Buddhist Manuscripts," pp. 122–123.

For the Balinese text see F. D. K. Bosch, "Buddhistische Gegevens uit Balische Handschriften" in *Mededeelingen der koninklijke Akademie van Wetenschappen te Amsterdam*, Afdeeling Letterkunde, Deel 68, Serie B, no. 3 (1929)

For the sixteen *vajra*-Bodhisattvas see also Sylvain Lévi, *Sanskrit Texts from Bali*, pp. xxii–xxvi (Gaekwad's Oriental Series, Vol. LXVII).

For the Shingon Mandara see Bunyiu Nanjio, *A Short History of the Twelve Japanese Buddhist Sects*, pp 92–94; H. Smidt, "Eine populäre Darstellung der Shingon-Lehre" in *Ostasiatische Zeitschrift*, Vol. VI

(especially pages 184–190); Bosch, *op. cit.* (especially plate II); S Toganoo, *Mandara no kenkyū* 栂尾祥雲, 曼荼羅の研究, pp 512–14 *Taishō daizōkyō* 大正大藏經, Iconographical section, IV, 350

For substantially the same thirty-seven figures in the *mandala* of Sarvavid-Vairocana, except for differences in the first two groups, see Tucci, *Indo-Tibetica*, III, pp 32–36, 40–42.

The central portion of the Kongōkai-mandara consists of thirty-seven figures:

I. Five Buddhas

1 Vairocana

| | |
|---|---|
| 2 Aksobhya | 4 Amitābha |
| 3. Ratnasambhava | 5 Amoghasiddhi |

II Four female *vajrī*-divinities

| | |
|---|---|
| 6 Sattvavajrī | 8 Dharmavajrī |
| 7 Ratnavajrī | 9 Karmavajrī |

III Sixteen *vajra*-Bodhisattvas.

| | |
|---|---|
| 10. Vajradhara | 18 Vajradharma |
| 11. Vajrarāja | 19. Vajratīkṣna |
| 12. Vajrarāga | 20. Vajrahetu |
| 13. Vajrasādhu | 21 Vajrabhāṣa |
| 14. Vajraratna | 22. Vajrakarma |
| 15 Vajratejas | 23. Vajrarakṣa |
| 16. Vajraketu | 24 Vajrayakṣa |
| 17. Vajrahāsa | 25. Vajrasandhi |

IV Twelve Tārās in three groups of four each.

a.

| | |
|---|---|
| 26 Lāsyā | 28. Gītā |
| 27. Mālyā | 29. Nṛtyā |

b.

| | |
|---|---|
| 30. Gandhā | 32. Dīpā |
| 31. Puṣpā | 33. Dhūpā |

c.

| | |
|---|---|
| 34. Ankuśī | 36. Sphotā |
| 35. Pāśī | 37. Ghaṇṭā |

Numbers 1–5 are B77–81 and numbers 2–5 are A4A11, 51 and A4B41, 50. The Vairocana belonging to the group is probably Vajradhātu Vairocana A4A25.

Numbers 6–9 are B263–266 and A4A22–24, 52.

Numbers 10–25 are B178–193 and A4A9–10, 12, 13, 49, 50 and A4B39–40, 42–43, 44, 49, 51–54

Numbers 26–37 do not occur in B Numbers 26–29 are A4B45, 55–57 (names ending in *fo-mu* 佛母). The names occur also in A2B6, A3A48, 50; A3B27 (names ending in *fo-mu*) and in A2B7–9 (names ending in *mu* 母). Numbers 30–33 are A2B22–25 (names ending in *mu*) and A3A30, 40, 53 (names ending in *fo-mu*) Numbers 34–37, with prefixed *vajra*, are A2B10–13 (names ending in *mu*), and without *vajra*, A3A10, 54, 56 (names ending in *fo-mu*) — Ghaṇṭā being omitted.

The *Sādhanamālā* (Gaekwad's Oriental Series, Vols XXVI, XLI), pages 157, 312, 324, gives the first two sub-groups in connection with Mañjuśrī (Dharmaśankhasamādhi) and with Prajñāpāramitā. and pages 179–180, 197–198, 228–229 give the second sub-group as Tārās and the third sub-group (either with or without a prefixed *vajra*) as attendants of Vajratāra See also Bhattacharyya, *Indian Buddhist Iconography*, pp 123–125, Foucher, *Etude sur l'iconographie bouddhique de l'Inde*, II, p 69, Hara Prasad Shāstri, *op cit*, p 43, in connection with the Sarvadurgatipariśodhana Bhattacharyya, pp. 38–39, gives the second and third sub-groups as attendants of Lokanātha (Avalokiteśvara).

Note also *Sādhanamālā*, p 191, Sphotatārāṁ nigaḍahastāṁ; and Hara Prasad Shāstri, *op cit.*, p. 123, Vajrasphoṭasya śṛnkhalā for sphoṭa in the sense of "chain."

The sixteen Bodhisattvas (A4B1–5, 14–17, 46–48, 58–61).

| | |
|---|---|
| Jālinīprabha | Gaganagañja |
| Vajragarbha | Maitreya |
| Akṣayamati | Amoghadarśin |
| Prajñākūta | Apāyajaha |
| Samantabhadra | Jñānaketu |
| Śokanirghātanamati | Amitābha |
| Gandhahastin | Candraprabha |
| Śūrangama | Bhadrapāla |

occur in a group after the figures of the Kongōkai-mandara in the *Kriyāsaṅgraha* (cf Hara Prasad Shāstri, *op. cit.*, p 123) and in S. Toganoo, *Mandara no kenkyū*, pp 515–516, with the exception that the two lists have Pratibhānakūṭa for Prajñākūṭa.

Very puzzling are the groups of figures whose names end in *ting fo* 頂佛, A4A42–46, 53–61, or *ting p'u-sa* 菩薩, A5A24, 53–54, or which

have simply *p'u-sa* without *ting,* A5A37–40, but clearly belong to the Uṣṇīṣarājas. Concerning these see *Hôbôgirin,* pp. 148–150, under the word Bucchô 佛頂; Przyluski, "Les Vidyārāja," in *Bulletin de l'École Française d'Extrême-Orient,* XXIII (1923), pp. 301–318 (based on the Mañjuśrīmūlakalpa); S. Toganoo, *Mandara no kenkyū,* pp 496–497, Hodgson, *op. cit*, p. 34, who gives from the *Kriyāsaṅgraha* the names of eight *uṣṇīṣas* who are attached to Vairocana — Mahoṣṇīsa, Sitātapatroṣṇīṣa, Tejorāśi, Vijayoṣṇīṣa, Vikiraṇoṣṇīṣa, Udgatoṣṇīṣa, Mahodgatoṣṇīṣa, and Vijayoṣṇīṣa.

It is doubtful whether the *ting* of A4A42–46 is to be translated as *uṣṇīṣa* The figures may belong to an entirely different ritualistic group. *Ting* might be *kūṭa, śikhin, ketu,* etc.; and 4A45 seems to be Ratnaśikhin since the figure corresponds exactly to B144 Tentatively I have given Tejauṣṇīṣa (cf. 4A58), Kamaloṣṇīṣa (cf *Hôbôgirin,* p 149), and Vajroṣṇīṣa. *Chu-p'in* 諸品 is uncertain. In 6A54 (cf. B238) I have translated it as Viśvā, and in 5B59 as Citrā.

Of the *rāśis* or signs of the zodiac, six are certain — 3A3, 17, 27, and 3B21, 23, 34 3A19 is pretty certainly Kumbha. Some of the others are probably present, but I have not been able to make them out.

For Keśinī, Upakeśinī, Citrā, Vasumatī, and Ākarṣaṇī, A5B17, A5B58–61, see S. Toganoo, *Mandara no kenkyū,* p. 499. The names of the last four are not in their normal Chinese forms. The identifications are hypothetical.

For Gaurī, Caurī, Vetālī, Ghasmarī, Pukkasī, Śabarī, Caṇḍālī, and Ḍombī at A2B44; A3A41–45, 59–61; A3B15–17, 39, 59 see *Sādhanamālā,* pp. 445–46, 479, and Finot, "Manuscrits sanskrits de Sādhanas retrouvés en Chine," *Journal Asiatique,* 1934, II, 11, 29, 45. See also Tucci, *Indo-Tibetica,* III, 125–6, 131–2.

For Mahābala, Nīladaṇḍa, and Takkirāja, A2A11–13, as grouped with Siddhaikavīra (Mañjughoṣa) and with Uṣṇīṣavijayā, see *Sādhanamālā,* pp. 137, 418, 420.

For A2A5–8 and A2B49–52, Bhairavavajra with *khaḍga, padma, daṇḍa, ghaṇṭā,* and *mudgara,* see Cordier, *Catalogue du fonds tibétain de la Bibliothèque Nationale,* I, 165 and Hara Prasad Shāstri's quotation, *op. cit.,* p. 145, from the *Kṛṣṇayamāri Tantra.*

For A2A26–29 and A2B37–40. Bhairavavajra with *īrsyā*, *rāga*, *moha*, and *mātsarya*(?), see Hara Prasad Shāstri's quotation, *op cit*., p 145, from the *Krsnayamāri Tantra*

Of the Mahāyaksasenāpatis (or the 12 generals of Bhaisajyaguru), A6A1–4 and A6B18–21, 33–36, the only ones of which I feel sure are Kumbhīra and Indra The other names seem to have become much corrupted before they reached their final Japanese forms.

T. Oda, *Bukkyō daijiten*, p 934, gives

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Kumbhīra | 7 | Indra |
| 2 | Vajra | 8 | Pajra |
| 3 | Mihira | 9 | Mahoraga |
| 4 | Andīra | 10 | ? |
| 5 | Anila | 11 | Catura |
| 6 | Śandila | 12 | Vikarāla |

Ting Fu-pao, *Fo-hsueh Ta-tz'ŭ-tien* (丁福保. 佛學大辭典), II, pp. 188–89, gives 10 as Kinnara

See also *Hôbôgirin*, p 34 for Anteira or Andaira or Annara, p 56 for Basharadaishô (= Vajra), p 70 for Bikara, – they will be treated in full under Yakushi, Petrucchi, in Stein, *Serindia*, p 1409, who gives a list of the Chinese names taken from the *Butsuzō-zui* 佛像圖彙, IV 1. See also Sylvain Lévi, "Le Catalogue géographique des Yaksa dans la Mahāmāyūrī" in *Journal Asiatique*, 1915, I, 19 ff , Ernst Waldschmidt, *Bruchstucke buddhistischer Sūtras aus dem zentralasiatischen Sanskritkanon*, pp 172–175, 201–202 (in *Kleinere Sanskrit-Texte*, Vol IV, of the *Koniglich Preussische Turfan-Expeditionen*), and Noel Peri, "Hārītī, La Mère-de-Démons," in *Bulletin de l'École Française d'Extrême-Orient*, XVII, Part III, p 25, who gives Indra and Kumbhīra and the names of five others (all of which end in *lo* 羅), but I have found no Sanskrit text which throws light on the names

Of the planets, in addition to Sun and Moon, A5A2 is Rāhu, A3B9 is Ketu, A2B20 is Aṅgāraka, and A3A4 and 3B10 seem to be Budha and Sita I have not been able to make out the others although I suspect that A2B18, 19 may represent planets

For the seven medical Buddhas (A1B37–43, B133–139, C13–15) and their attendants Candravairocana and Sūryavairocana, A6A21, 27 and C13a, c, see Pelliot, "Le Bhaiṣajyaguru," in *Bulletin de l'École Française d'Extrême-Orient*, III, 35–36

The names of the Buddhas of the Ten Quarters are given at B117–126. The first eight are given at A1B44, 49–55 in the same form, but the last two are different. This list does not correspond at all to lists of Buddhas of the Ten Quarters given in other texts. Cf. T. Oda, *Bukkyō Daijiten*, p 948.

For the Mahāsiddhas see Grünwedel's "Die Geschichten der Vierundachtzig Zauberer" in *Baessler Archiv*, V. 4/5 (1916), and "Der Weg nach Śambhala" in *Abhandlungen der Bayerischer Akademie*, XXIX, 3. 93–4; Bhattacharyya, *Sādhanamālā*, Vol II, pp. xlff.; *Journal Asiatique*, 1934, II, 218–230. I have given the names in the Sanskrit form given by P Cordier, *Catalogue du fonds tibétain de la Bibliothèque Nationale.*

A2A54–57 are four female figures (*fo-mu*) of *vajra* plus *rasa, gandha, śabda*, and *rūpa* (see also A3B5) Cf. Tucci, *Indo-Tibetica*, III, 156, and *Guhyasamāja* (Gaekwad's Oriental Series, Vol. LIII), pp. 1–3. A2A18–21 are four female figures (*mu* 母) of *vajra* plus earth, air, fire, and water. Cf *Guhyasamāja*, p. 1 For the latter I am uncertain what Sanskrit words to choose. In both groups of names it would probably be better to put *vajrī* at the end of the compound.

Note the five Tithis (A3A5–8, 18), the twelve Pāramitās (A4A1–4, 14–17 and A4B, 33–36), the ten Bhūmis (A4A5–8, 18–20, 26–28), the ten Vaśitās (A4B6–9, 18–23), and the four Pratisamvits (A4B10–13).

I have not been able to trace the groups ending in hsi-mu 西母 or ma-hsi-mu 嘛 (A6B10–12, 23–24).

A Tibetan xylograph of 18 folios entitled Dam-can-chos-kyi-rgyal-poḥi-mṅon-rtogs-bskaṅ-bstod-zod-las-gser-skyems-dra-ga-bskul-rnams-bzhugs-ste, which was sent to me from Peiping by Staël-Holstein in September 1935, helps to solve several difficulties. The importance of the xylograph and its bearing on certain groups of figures in the Palace Pantheon was pointed out by two of his assistants, Mr. B. I. Pankratoff and Lama Thabs-ldan-śes-rab.

After describing Chos-kyi-rgyal-po and Ça-muṇḍi, folio 3b1–6 has yab-yum-gñis-kyi-ḫkhor-du-gśin-rje-ya-ba-ti-be-con-ḫẓin-pa-phya-bsaṅ-ḫkhor-lo-ḫzin-pa-rmig-pa-gsal-śiṅ-ḫẓin-pa-ral-pa-çhar-dgu-can-mduṅ-ḫẓin-pa-rnams-rgyal-poḫi-çhul-daṅ-blon-poḫi-çhul-daṅ-sde-dpon-gyi-çhul-daṅ-pho-ñaḫi-çhul-du-gnas-pa. gzhan-yaṅ-gśin-rje-mig-

dmar-daṅ-tel-pa-daṅ-glaṅ-mgo-can-la-sogs-pa-lag-na-gsal-śiṅ-daṅ-ḫkhor-lo-daṅ-mduṅ-la-sogs-paḫi-mçhon-cha-sna-çhogs-pa-thogs-pa. . . . . . . . . . . gśin-rjeḫi-pho-ña-mo-nag-mo-lcags-kyu-thogs-pa-dus-kyi-zhags-pa-mo-nag-mo-zhags-pa-thogs-pa-gśiṅ-rje-dam-sri-ma-nag-mo-be-con-thogs-pa-gśiṅ-rje-sreg-ma-nag-mo-mche-ba-ḫbar-ba-thogs-pa. gzhan-yaṅ-dus-mchan-ma-daṅ-gsod-ma-daṅ-nag-mo-daṅ-nam-gru-daṅ śa-ka-li-daṅ-gśin-rje-ḫbebs-ma-daṅ-gśin-rjeḫi-mçhan-mo-nag-mo-la-sogs-pa Compare with this folio 16b2 gśin-rje-chos-kyi-rgyal-po-yum-mchog-çamuṇḍi-ya-ba-ti-la-sogs-paḫi-pho-brgyad-pho-ña-mo-la-sogs-paḫi-mo-brgyad and folio 17b3 to folio 18a5 ya-ma-du-tiḫi-zhes-bya-ba-lag-na-lcags-kyu-nag-po-thogs. . . . . . . . . kā-la-pā-śa-zhes-bya-ba-lag-na-dus-kyi-zhags-pa-thogs. . . . . . . . . ya-ma-daṇḍi-zhes-bya-ba-lag-na-be-con-nag-po-thogs. . . . . . . . . . ya-ma-daṁṣṭri-zhes-bya-ba-za-byed-mche-ba-ḫbar-ba-can. . . . . . . kā-la-ra-ti-la-sogs-pa-gsod-pa-mo-daṅ-nag-mo-daṅ-nam-gru-śa-ka-li-la-sogs. . . . . . . . gzhan-yaṅ-naṅ-gi-dkyil-ḫkhor-na-ya-ba-ti-daṅ-phya-bsaṅ-daṅ-rmig-pa-ral-pa-çhar-dgu-sogs-la-la-rgyal-poḫi-çhul-du-gnas-la-la-blon-poḫi-çhul-du-gnas-kha-cig-dag-ni-sde-dpon-çhul-la-la-pho-ñaḫi-çhul-du-gnas-lag-na-be-con-ḫkhor-lo-daṅ-gsal-śiṅ-mduṅ-sogs-mchon-cha-thogs

A, 2A1 Daṇḍadharā (yo-mu) is ya-ma-daṇḍi (lag-na-be-con-nag-po-thogs) or gśin-rje-dam-sri-ma-nag-mo-be-con-thogs-pa.

A, 2A2 Daṁṣṭrādharā (yo-mu) is ya-ma-daṁṣṭri (za-byed-mche-ba-ḫbar-ba-can) or gśin-rje-sreg-ma-nag-mo-mche-ba-ḫbar-ba-thogs-pa.

A, 2A3 Dūtī(?) or Cetī(?) (yo-mu) is ya-ma-du-ti (lag-na-lcags-kyu-nag-po-thogs) or gśin-rjeḫi-pho-ña-mo-nag-mo-lcags-kyu-thogs-pa

A, 2A4 Kāladhvajā(?) or Kālaketu(?) (yo-mu) seems to correspond to dus-mçhan-ma. Perhaps Kālalakṣanā would be better. Is kā-la-ra-ti the same as dus-mçhan-ma?

A, 2A14 Chiang-lin (yo-mu) seems to correspond to gśin-rje-ḫbebs-ma.

A, 2A15 Sphoṭadharā (yo-mu) must belong to this group, but I am unable to identify her

A, 2A16 Pāśadharā (yo-mu) is kā-la-pā-śa (lag-na-dus-kyi-zhags-pa-thogs) or dus-kyi-zhags-pa-mo-nag-mo-zhags-pa-thogs.

A, 2A17 Aṅkuśadharā (yo-mu) is gśin-rje-pho-ña-mo-nag-mo-lcags-kyu-thogs-pa or ya-ma-du-ti (lag-na-lcags-kyu-nag-po-thogs).

A, 2B18 Mi-k'o-pa is a transliteration of Tibetan rmig-pa.

A, 2B19 Ch'a-sang is a transliteration of Tibetan phya-bsaṅ. Tibetan *phya* is pronounced *cha*.

A, 2B20 Aṅgāraka (graha) may represent gśin-rje-mig-dmar. Ac-

cording to *Mahāvyutpatti* 3179, mig-dmar (red-eye) is a name for Aṅgāraka (Mars). Note that one of the names of Śanaiścara (Saturn) is gśin-rje-bdag-po.

A, 2B21 Fa-chiu-ku (yo-chu) seems to correspond to Tibetan ral-pa-ṭhar-dgu-can

A, 2B33 Ya-wa-ti corresponds to Tibetan ya-ba-ti.

A, 2B34 Dharmarāja is chos-kyi-rgyal-po

A, 2B35 Ti-la-pa corresponds to Tibetan tel-pa.

A, 2B36 A-wa-niu-t'ou (yo-chu) seems to correspond to glaṅ-mgo-can.

# BIBLIOGRAPHY

In addition to the works referred to in the Introduction the following books and articles have proved most useful.


Bhattacharyya, B., *An Introduction to Buddhist Esoterism*, Oxford, 1932.

Bhattasali, N. K., *Iconography of Buddhist and Brahmanical Sculptures in the Dacca Museum*, Dacca, 1929

*Comparative Analytical Catalogue of the Kanjur Division of the Tibetan Tripitaka*, published by the Otani Daigaku Library, Kyōto, 1930-32

Csoma, Alexandre, and Feer, Léon, "Analyse du Kandjour et du Tandjour," *Annales du Musée Guimet*, II, Paris, 1881

De Visser, M. W., "The Bodhisattva Ti-tsang in China and Japan," *Ostasiatische Zeitschrift*, II, III

De Visser, M. W., "The Bodhisattva Ākāśagarbha in China and Japan," *Verhandelingen Amsterdam Akademie*, XXX, 1

De Visser, M. W., "The Arhats in China and Japan," *Ostasiatische Zeitschrift*, VII, 87, 221, IX, 116, X, 60

Eitel, Ernest J., *Hand-book of Chinese Buddhism*, London, 1870, Tōkyō, 1904

Getty, Alice, *The Gods of Northern Buddhism*, Oxford, 1928

Grunwedel, Albert, *Mythologie des Buddhismus in Tibet und der Mongolei*, Leipzig, 1900

*Mythologie du Buddhisme au Tibet et en Mongolie*, Leipzig, 1900

Grunwedel, Albert, "Description of a Collection of Lamaistic Objects," *Bibliotheca Buddhica*, VI, St Petersburg, 1905

Hackin, J., *Guide-Catalogue du Musée Guimet, Les collections bouddhiques*, Paris, 1923

*Hôbôgirin, Dictionnaire encyclopédique du bouddhisme d'après les sources chinoises et japonaises*, I, 1929, II, 1930, Fascicule Annexe, 1931, Tōkyō.

Kern, H., and Nanjio, Bunyiu, "Saddharmapundarīka," *Bibliotheca Buddhica*, X, St Petersburg, 1912

Lalou, Marcelle, *Iconographie des étoffes peintes dans le Mañjuśrīmūlakalpa*, Paris, 1930

Lévi, Sylvain, and Chavannes, Éd., "Les seize Arhat protecteurs de la loi," *Journal Asiatique*, 1916, II, 5–20, 189–304

*Mahāvyutpatti* edited by Sakaki, Tōkyō, 1926

"Mañjuśrīmūlakalpa," *Trivandrum Sanskrit Series*, Vols LXX, LXXVI, LXXXIV (1920–25)

Petrucci, Raphael, and Binyon, Laurence, "Essays on the Buddhist Paintings from the Caves of the Thousand Buddhas, Tun-Huang," in Aurel Stein's *Serindia*, Vol III, pp 1392–1431.

Rajendralala Mitra, *The Sanskrit Buddhist Literature of Nepal*, Calcutta, 1882.

Rockhill, W. W , *The Life of the Buddha*, London, 1884.

Roerich, George, *Tibetan Paintings*, Paris, 1925

Rosenberg, O , *Introduction to the Study of Buddhism*, Part I. "Vocabulary," Petrograd and Tōkyō, 1916.

Schiefner, Anton, *Tāranātha's Geschichte des Buddhismus in Indien*, St. Petersburg, 1869

Schulemann, Gunther, *Die Geschichte der Dalailamas*, Heidelberg, 1911.

"Shrīcchakrasambhāra Tantra" in *Tantrik Texts* edited by Arthur Avalon, Vol. VII, Calcutta, 1919

von Siebold, Philipp Franz, *Nippon*, Berlin, 1930–31 (Wurzburg und Leipzig, 1897)

"Śiksāsamuccaya of Śāntideva" edited by C Bendall, *Bibliotheca Buddhica*, I, St. Petersburg, 1897–1902, translated by C Bendall and W. H D. Rouse, London, 1922.

Thomas, F W , "Deux collections sanscrites et tibétaines de sādhanas," *Muséon*, IV, 1903, pp. 1–42.

Van Gulick, R. H., "Hayagrīva," *Internationales Archiv für Ethnographie*, Supplement to Vol. XXXIII, Leiden, 1935

Waddell, L. A., *The Buddhism of Tibet, or Lamaism*, London, 1895 (2nd ed., Cambridge, 1934).

Waddell, L. A., "The 'Dhāranī' Cult in Buddhism," *Ostasiatische Zeitschrift*, I, 155, Berlin, 1913

Waddell, L. A., "Evolution of the Buddhist Cult," *Asiatic Quarterly Review*, XXXIII (1912), 105.

Waddell, L. A , "The Indian Buddhist Cult of Avalokita and his consort Tārā," *Journal of the Royal Asiatic Society*, 1894, 51, London, 1894

Waddell, L. A., "Tibetan Manuscripts and Books, etc , collected during the Younghusband Mission to Lhasa," *Asiatic Quarterly Review*, XXXIV (1912), 80–113

Waley, Arthur, *A Catalogue of Paintings Recovered from Tun-huang by Sir Aurel Stein . . . in the Museum of Central Asian Antiquities, Delhi*, London, 1931.

Wentz, W. Y. Evans, *The Tibetan Book of the Dead*, London, 1927.

# SANSKRIT INDEX

# SANSKRIT INDEX


| | |
|---|---|
| Akṣayamati (Bodhisattva) | A, 4B3 |
| Akṣobhya. Ch. adds Buddha. | A, 4A40; A, 4A51; A, 4B26, B, 78; C, R10c; C, S8b |
| guhyasamāja. | C, R1c |
| yab-yum. | D, 57 |
| Akṣobhyavajra | A, 2A49; A, 5A61 |
| Cf Vajrākṣobhya. | |
| guhyasamāja Ch. adds Buddha | A, 2M5, B, 32 |
| Agni (deva). | A, 3A21; A, 5A50; D, 286 |
| Agnibhayatrāṇa. | C, 40b |
| Agra(?)matirājatathāgata (Buddha). | A, 1B43 |
| Cf. Abhijñārāja. | C, 14b, D, 141 |
| Dharmasāgarāgra(?)mativikrīḍitābhijñārāja. | B, 138 |
| Aṅkuśadharā (or Aṅkuśī). | |
| Cf Vajrāṅkuśī | |
| Cf. Sādhana, pp 198, 228. | |
| fo-mu | A, 3A54 |
| yo-mu. | A, 2A17 |
| Aṅgaja. | A, 1B46; B, 272; C, 5b; D, 193 |
| Ch. Ang-chi-ta and Yin-chieh-t'o. | |
| Cf. JA 1916, 2, 292, 295–97. | |
| Aṅgāraka (graha). | A, 2B20 |
| Tib. mig-dmar | |
| Aṅgirodeva (Bodhisattva). | A, 5A9 |
| Acala. Ch. Acalavajra. | |
| avaninihitajānu (nīla). | C, 61b |
| aṣṭakapi | B, 348; C, 63a |
| krodha. | D, 174; D, 219 |
| caturbhuja. | A, 6A50; B, 350; C, 62b |
| catuṣpada. | C, 62c |
| nīla. | A, 4B29; B, 338; C, S5a |
| avaninihitajānu. | C, 61b |
| bkaḫ-gdams-lugs. | C, 61c |
| rakta. | C, 91b |
| sita. | A, 6A30; B, 340; C, 62a; C, S4c |

Acalā [bhūmi] (fo-mu).　A, 4A8
Ajapālipāda(?) (mahāsiddha).　D, 19
Tib. za-wa-ri-pa. Cf. Cordier 1, 199–201
Ajita.　A, 1B47; B, 273; C, 5c; D, 194
Atīśa.
ārya　B, 19
mahāryaśrī.　D, 29
Anaṅgavajra (Bodhisattva)　A, 6B56
Anantasvaraghoṣa (Bodhisattva).　A, 5A40
Cf Hôbôgirın, pp. 148–150
Anantaujas. Ch. adds Buddha.　A, 1A56; B, 100
Jına.　D, 115
Anuttaravajrapāṇi (bhūtaḍāmara).　C, S11c
Anucārin(?) (Buddha)　A, 1B44; B, 117
antarasādhana
Dharmarāja.　D, 239
Mañjughosa.　A, 2A46, B, 31
Zhaṅ-blon-rdo-rje (mārajıt).　C, 113a
Aparājita
Cf Krodhāparājita.
Aparājita (yakṣa)　C, 113c
Cf Cordier 2, 91.
Aparājitā. Ch. to B, 261 fo-mu.　A, 6B7; B, 261
krodha (devī)　A, 5B57
Tārā Ch adds fo-mu.　B, 213
pīta (fo-mu).　A, 6A25
Aparimitāyus.
Cf. Amitāyus.
Apalāla (nāgarāja).　C, 115a
Apāyajaha (Bodhisattva).　A, 4B48
Cf. Sarvāpāyajaha.
Abhayaṁdada (Bodhisattva).　A, 5B3
Abhijñārāja.　C, 14b; D, 141
Cf. Agra(?)matirājatathāgata (Buddha)
A, 1B43
Dharmasāgarāgra(?)mativikrīḍitābhijñārāja.
B, 138
sic dhāraṇī to C, 14b

Abhimukha
Bodhisattva. A, 5A58
rakta D, 285
Abhimukhī [bhūmi] (fo-mu). A, 4A19
abhisambodhi
Cf Vairocana (abhisambodhi).
Abheda. A, 1B5, B, 287, C, 10b; D, 208
Abhyudgatarāja (Buddha) A, 1B49, B, 118
Abhyudgatoṣṇīṣa(?) (Bodhisattva) A, 5A53
Cf. Hôbôgirin, p 148.
Amaravajra (devī). C, 65a
Cf Cordier 2, 109
Amitābha Ch. adds Buddha A, 1B31, A, 2A42; A, 4B41; B, 80; C, 84c; C, R10b
Jina. D, 132
Bodhisattva A, 4B59
yab-yum. D, 59
Amitāyus (or Aparimitāyus). Ch. adds Buddha A, 6M5; A, 6B38; B, 64
Jina. D, 85
caturbhuja. Ch. adds yin-yang. B, 63
caryātantra. D, 82
nirmānakāya. C, 63b
sita C, 64a
mi-traḥi-lugs. C, 64b
ba-ri-lugs C, 63c
Amṛtakuṇḍalin. Ch. adds vajra A, 2B56, B, 346; C, R12b
Cf. Cordier 1, 138, 2, 224, 547; Hôbôgirin, p. 30.
krodha D, 215
Amṛtabinduvajra. Tib. bdud-rçi-thig-pa. A, 2A47
Cf. Cordier 1, 199
amoghatrāṇa(?) (Vajrapāṇi). A, 2B4
Amoghadarśin. Ch. adds Buddha. A, 1A45; B, 90
Cf. Weller 60
Jina. D, 105
Bodhisattva. A, 4B47
Amoghapāśa Ch adds Avalokiteśvara. B, 171
anucara (rakta). C, 35a
ārya. D, 96

īśvara (= Lokeśvara) Avalokiteśvara (Bodhisattva). A, 6B54
pañcadeva (ba-ri-lugs). C, 34c
pīta. C, 35b
rakta (anucara). C, 35a
kha-che-paṇ-chen-lugs (= Kāśmīramahāpaṇḍitakrama) C, 36b
amoghapūjāmaṇi (Avalokiteśvara). C, 88b
Amoghavikrāmin (Bodhisattva). A, 6A7
Amoghasiddhi. Ch adds Buddha.
A, 1B32; A, 2A41; A, 4M3; A, 4A38, A, 4A48; A, 4B28; A, 4B50, B, 81, C, R11a
yab-yum. D, 60
amoghāṅkuśa (Avalokiteśvara). C, 88a
arapacana.
Mañjughoṣa. C, 83a
raktapīta (sa-lugs) C, 65c
Arthadarśin (Buddha). A, 1B6
Cf Weller 30.
Arthapratisaṁvit. A, 4B12
arthasādhana (Vārāhī) C, 26b
ardhacaturthākṣara (Avalokiteśvara). C, 69c
avaninihitajānu (Acala, nīla). C, 61b
Cf Bhattacharyya, p 60.
Avalokiteśvara. Ch. usually adds Bodhisattva
A, 1M3; A, 1A11; A, 5A34; A, 6A20; C, 93c; D, 147
Cf. Lokeśvara.
anucara. C, 16c
amoghapāśa (īśvara = Lokeśvara). A, 6B54
Cf Amoghapāśa.
amoghapūjāmaṇi. C, 88b
amoghāṅkuśa. C, 88a
ardhacaturthākṣara. C, 69c
aṣṭabhayatrāṇa. C, 86c
īśvara (= Lokeśvara). A, 6A46
ekādaśamukha. A, 6M4; A, 6A36
Cf. Ekādaśamukha.
dpal-mo-lugs. C, 34b
kṛṣṇa (pañcamukhadvādaśabhuja). A, 6B53

khasarpaṇa. A, 6A45; B, 160; C, 37b
Cf Khasarpaṇa.
gaganarāja. C, 39b
Cf Gaganarāja.
guhya (īśvara = Lokeśvara). A, 2A48
guhyasādhana. D, 75
caturbhuja. A, 6M6; A, 6A35, B, 158; C, S5c; D, 89
rakta. A, 6B51
cittaviśrāmaṇa. Ch. cintāmaṇi. B, 175; C, 38a; C, 38c
cintāmaṇi B, 176
pañcadeva. C, 38b
cintāmaṇicakra. C, 39c
jinasāgara. A, 3B41; B, 34; C, 43c
Buddha. A, 3M9
trailokyavaśaṁkara A, 6B50; B, 167
nīlakantha (īśvara = Lokeśvara). A, 6B52
pañcadeva (cintāmani). C, 38b
pañcamukhadvādaśabhuja (kṛṣṇa) A, 6B53
padmanarteśvara. A, 6A9
Cf. Padmanarteśvara.
dvibhuja. B, 164
padmapāṇi. C, 87b
padmavikāsana. B, 159
mahābhūmika A, 6A11
rakta Tib. bhu-kham-dmar-po. B, 172
māyājālakrama. B, 170
rakta.
caturbhuja. A, 6B51
mahābhūmika. Tib. bhu-kham-dmar-po. B, 172
vajragarbha. C, 43a
vajragarbhapramardin Ch vajrābhedya. B, 177
vajradharma. B, 163
viśveśa C, 87a
ṣaḍakṣara (jo-bo-lugs). C, 33b
ṣoḍaśabhuja. A, 6B40
siṁhanāda. A, 6A34; B, 161; D, 94
sukhāvatī. C, 87c
bkaḥ-gdams-lha-bzhiḥi-nan-gi. C, 34a

mounted on a wolf(?) Figure does not correspond.
A, 6A10
īśvara (= Lokeśvara). A, 6B49
In both cases change hou (roar) to hou (wolf?)?
Then they correspond to the Chinese of B, 162 and B, 166
Hālāhala and Harihariváhana Lokeśvara
Avaivartikaśrīcakra. Ch adds Buddha A, 1B53, B, 122
Tib. of B, 122 Avaivartikacakrasambhavaśrī(?)
Aśoka (Buddha). A, 1B36
Cf. Weller 25.
Aśokatathāgata (Buddha) A, 1B41
Aśokaśrī Ch adds Buddha. A, 1A54; B, 102
Jina. D, 117
Aśokottama. Dhāranī adds śrī C, 14c
Aśokottamaśrī Ch adds tathāgata B, 136; D, 139
Aśvajit A, 1B10
aṣṭakapi (Acala). B, 348; C, 63a
aṣṭadaśasthaviraparivāra (Muni). C, 81a–c
Cf. Grünwedel, p 7
aṣṭadeva (gur-mgon = Pañjaranātha = Mahākāla)
C, 122a
aṣṭanāgaparivāra (Vaiśravaṇa, raudra). C, 105a–c
aṣṭabhayatrāṇa
Avalokiteśvara C, 86c
Ekādaśamukha. C, 40a
Asaṅga B, 2
bhaṭṭāraka. D, 6
Ākarṣaṇī(?) (devī). A, 5B61
Ākāśagarbha (or Khagarbha). Ch. adds Bodhisattva.
A, 1M8, A, 1A1; A, 2A38,
B, 196; C, 85c; D, 150
Ākāśadhvaja (Lho-brag). D, 39
Ākāśanetra (Bodhisattva). A, 5A35
ācārya(?) (Vajrapāṇi). Ch. hsien-hsing B, 74, C, 54c
Cf. Grunwedel, p. 160.
ājñāvinivarta (Gaṇapati). C, 114a
Cf. Cordier 2, 88
Ānanda. A, 1B12; B, 291
Ānandadhvaja (Sa-skya-paṇḍi-ta = Pāṇḍubhūmipaṇḍita).
D, 38

Ābhāsaraśmi(?) Buddha A, 1B34
Cf Weller 647
Ābhāsvara(?)tathāgata (Buddha) A, 1B39
Cf Ratnacandra C, 15a
Ratnacandrapadmapratimaṇḍitapaṇḍita(?)tejahsvaraghoṣarāja
B, 134
Svaraghosarāja D, 137
āyuhsādhana (Śamvara, sita) C, 22c
āyurdhara (Vaiśravana, sita) C, 106b
āyurvardhana
Caturmukha (sita) C, 132a
Vaiśravana (sita) B, 318, D, 264
Āyurvaśitā A, 4B18
Āyurvaśī(?) (devī). Dhāranī gives ayuhwāśi dewi
D, 300
Tib Che-ḥgugs-lha-mo
Cf jagadvaśī(?) (Tārā) B, 216
āyuspati
Mahākāla B, 316, D, 231
Cf Cordier 2, 172
śyāma C, 118b
Āryacundātārā C, 54b
Āryajāngulī (fo-mu) B, 236
Āryatārā (śyāma) C, 94b
Āryadeva B, 3
bhattāraka D, 4
Āryamañjuśrī C, 93b
Āryamahāratna C, 0b; D, 41
Cf bCon-kha-pa A, 1A36; B, 21
Āryasitātapatrā (fo-mu) B, 248, D, 162
Āryātīśa B, 19
Āryāmoghapāśa D, 96
Indra
Cf Śakra, Śatakratu
Indra (mahāyaksasenāpati) A, 6B35
Indraketudhvaja (Jina) D, 125
Indraketudhvajarāja Ch adds Buddha A, 1A23; B, 110
Indradākinī. C, 26a
īrsyā (Bhairavavajra) A, 2A26; A, 2B40
Īśvara (deva) A, 5A23

Uḍḍiyānatārā (pīthīśvarī). C, 45b
Uttamaśrī (Buddha). Tib. dPal-mchog-daṅ-po.
A, 4M2; A, 4B31
Upakeśinī(?) (devī). A, 5B58
upadeśakrama (Garuḍa, śabala) C, 79b
Upagupta. B, 293
Upananda (nāgarāja). D, 291
Upapattivaśitā. A, 4B6
Upāyakauśalyapāramitā A, 4A2
upāsaka.
Dharma. C, 10c
Dharmatala. B, 288
Cf Dharmatala D, 209
Hva-śaṅ. B, 289
Cf Hva-śaṅ. C, 11a; D, 210
Umā A, 5B36
devī. A, 5B54
Ulkādharā (fo-mu). A, 3A23
Uṣṇīṣacakravartin. A, 2B61
Cf Cordier 2, 259
Cf. Krodhoṣṇīṣacakravartin D, 217
Vajroṣṇīṣacakravartirāja. A, 2A10
Uṣṇīṣajvāla. D, 192
Uṣṇīṣatārā. Ch. Uṣṇīṣavijayatārā (fo-mu) B, 210
Uṣṇīṣavijayā. Ch. Vijayā (fo-mu).
A, 6M3; A, 6B26; B, 247; C, 64c; D, 164
Tārā. C, 95c
dvibhuja. C, 90a
navadeva. C, 82b
Uṣṇīsasıtātapatrā. C, 75a; C, 82a
Ūrṇā(?) (fo-mu). A, 5A55
ūrdhvapāda (Vārāhī). Tib gnam-zhabs-ma. C, 27c
Cf. Sādhana, p 439.
Ṛkṣavaktraḍākinī D, 189
Ṛddhivaśitā. A, 4B7
Ekajaṭā. C, 98a
anucarā. C, 35c; C, 53b
devī Ch fo-mu and adds dvibhuja. B, 239; C, 136c
caturviṁśatibhuja. Ch. fo-mu. B, 237
dvibhuja (fo-mu). A, 6B59

ekamātṛ.
Śrīdevī. D, 236
Lab-sgron. D, 35
ekavīra.
Bhairava. Ch. adds vajra B, 46
Bhairavavajra A, 2B29
Mahākāla (kartarīdhara). C, 125b
sādhanavinirgata Jambhala (bahudeva) C, 108a
Hayagrīva (sahaja, jo-bohi-lugs). C, 58a
Ekādaśa (deva) A, 3B11
Ekādaśamukha. Ch. adds mahākāruṇika (Avalokiteśvara). B, 173
Avalokiteśvara. A, 6M4; A, 6A36
dpal-mo-lugs C, 34b
aṣṭabhayatrāṇa C, 40a
mahākāruṇika. C, S5b; D, 95
ekānta (gur = Mahākāla, rṅog-lugs). C, 123a
ekāntanāyaka (Jambhala, pīta). C, 107b
Cf Cordier 2, 207, 267, 268.
Oṣadhi (Buddha). A, 1A6
Cf. Weller 16.
Kanakabharadvāja A, 1B58; B, 279; C, 7c; D, 200
Kanakamuni (Buddha). B, 131; C, 83b
Kanakavatsa. A, 1B17, B, 278; C, 7b; D, 199
kanakavarṇa (Tārā). Ch Mahāprajñākanakatārā (fo-mu). B, 209; C, 95b
Kanyā (deva). A, 3B23
Kapālatārā (bhaṭṭārikā) C, 54a
kapāladhara (Hevajra). A, 3M6
Kamaloṣṇīṣa(?) (Buddha). A, 4A44
Cf. Hôbôgirin, p. 149.
Karkaṭadeva(?) (Bodhisattva). A, 5A11
kartarīdhara. Cf. Mahākāla (kartarīdhara).
Cf. Cordier 2, 208, 269.
karmakarī (anucarā).
Nāgī°. C, 59c
Yakṣa°. C, 60a
Yama°. C, 59b
Vajra°. C, 59a

Karmaḍākinī. C, 141c, D, 226
anucarā. C, 71a, C, 118c
uttara C, 30c
Karmanātha (kākāsya). Ch. Kākāsyamahākāla
B, 304; C, 121b
Karmayama.
Cf. Cordier 1, 182–183.
Dharmarāja (nīla) C, 137b
rakta
rudhiravarna. C, 138a
ma-ru-rçe-bzhis-bskor-pa. C, 137c
karmayoganātha (Caturmukha). C, 131c
Karmavajrī A, 4A52, B, 264
Ch. Chin-kang-yeh fo-mu and Chih-hsing-chin-kang fo-mu.
Karmavaśitā(?). A, 4B21
Kalaśī [maṅgala]. D, 297
Kalpabhadrasamudra (Dalai Lama) B, 28
Tib. skal-bzaṅ-rgyal-mcho.
Cf. Sumatikalpabhadrasamudra (Jinendra).
D, 50
kākāsya (Karmanātha). Ch. Kākāsyamahākāla.
B, 304; C, 121b
Cf. Cordier 1, 127, 129–130; 2, 213.
Kātyāyana. A, 1B24
Kāmarāja Cf Ṭakkirāja.
Cf. Cordier 2, 266, 268.
krodha. D, 214
rakta. C, 3b
vajra. A, 2A13
kāmadhātvīśvarī (Pārvatī). D, 248
Kāyahevajra. C, R3b; C, R6b
Cf. Cordier 2, 155
Kārttikeya(?) (deva). A, 5A14
Kāla. B, 295
Cf. Rockhill, Life, p. 170.
Kālacakra. Ch. adds rāja (Buddha) B, 35; C, R14b
Cf. Cakradhararāja (Buddha).
krama Jambhala (śyāma). C, 109c
Garuḍa (śabala, tantrakrama). C, 79a

Śrī D, 65
sahaja C, 23c
Kāladhvajā(?) or Kālaketu(?)
devī A, 5B28
yo-mu A, 2A4
Kālāgni (deva) A, 3B7
Kālika A, 1B14, B, 275, C, 6b; D, 196
Kāśyapa A, 1B25
Cf Mahākāśyapa
Kāśyapa (Buddha) Tib of B, 132 om Buddha.
B, 132, C, 83c
Kāśyapadeva (Bodhisattva) A, 5A49
kīlapāda (gur-mgon = Pañjaranātha = Mahākāla)
C, 122b
Kuñcikādharā (fo-mu) A, 3B54
Kuṇḍalī (khol-po° = dāsa) Mantra has piśāci kundhali
C, 115c
Cf Cordier 2, 174
Kubera (Vaiśravana, gsun-mchog) C, 104b
kumārabhūta (Mañjuśrī) B, 146, D, 93
Kumbha(?) (deva) A, 3A19
Reading ku for yu?
Kumbhīra (mahāyaksasenāpati) A, 6A4
Kurukullā Ch adds fo-mu A, 3B40, B, 60, C, 3a, C, R4c
Ch of B, 60 Chih-hsing fo-mu (=Tib rig-byed)
Cf Cordier 2, 51
guhyasādhana C, 70c
Kusuma (Buddha). A, 1A26
Cf Weller 9
Kusuma (Buddha) the second A, 1A21
Cf. Weller 10
Kusumaśrī Ch adds Buddha. A, 1A40, B, 104
Jina D, 119
kūṭāgāra (Vajrapāṇi) C, 57a
kūrmapādī (Vārāhī). C, 28a
Cf Cordier 1, 57, 2, 267.
Kṛṣṇacārin (or Krsnācārya or Kṛṣṇapāda or Kānhapāda)
B, 14
mahāsiddha. D, 15

Kṛṣṇāri (= Kṛṣṇ[ayam]āri) Ch. adds Bhairavavajra B, 43
Yamāri C, R2a; D, 71
vajra (Buddha) A, 2M1
Bhairavavajra. A, 2B31
Ketugraha (deva). A, 3B9
Keśinī (devī) A, 5B17
Kaumārī(?) (devī) A, 5B29
Krakucchanda (Buddha). Tib of B, 130 om. Buddha B, 130; C, 83a
Kruddhatārā (kālī). Ch. bhrkuṭī for kālī. B, 219
Kruddhavārāhī (kālī) C, 29b
krodha.
sMe-ba-brçegs-pa. D, 172
sMe-brçegs (B reads me). B, 356; C, S9c
dhūmavarṇa. C, 77b
śyāma. C, 77c
feminine A, 6B29; B, 351, C, 78a; D, 180
Ch. has wei-chi for sme-brçegs.
Cf. AQR 34, 105 Tibetan dhāraṇīs have ucchuṣmamahākrodha.
Krodhakāmarāja. D, 214
Cf Cordier 2, 268.
Krodhaguhyapati C, 89a
Krodhacandravajra A, 5A42
Krodhanīladaṇḍa. D, 216
Cf. Cordier 2, 268.
krodhabhayanāśana (Śaṁvara). C, 78b
Cf Cordier 2, 225–226.
Krodhamahābala. Ch. Mahābalavajra. B, 342; D, 218
Krodhayamāri. D, 212
Krodhavajrapāṇi A, 2B3
Krodhavajrapātāla. D, 221
Cf. Cordier 2, 259, 267.
Krodhavighnāntaka. C, 74a
Krodhahayagrīva. D, 213
Cf. Cordier 2, 547.
Krodhahūṁkāra. C, R9a
Krodhācala. D, 174; D, 219
Cf. Cordier 2, 193.

Krodhāparājita C, 90c; D, 211
vajra. A, 5B56
Krodhāparājitā (devī) A, 5B57
Krodhāmṛtakuṇḍalin. D, 215
Cf. Cordier 2, 224, 547.
Krodhoṣṇīṣacakravartin. D, 217
Cf Uṣṇīṣacakravartin. A, 2B61
Vajroṣṇīṣacakravartırāja. A, 2A10
Kṣāntipāramitā. A, 4A14
Kṣitigarbha A, 1M7; A, 1A4; A, 2A40; B, 197; C, 86a; D, 148
Ch (except A, 1A4 om. rāja) adds rāja (Bodhisattva).
Kṣetrapāla. B, 315; C, 116a; D, 233
Khagarbha.
Cf. Ākāśagarbha.
khaḍgadhara (Bhairavavajra). A, 2A5; A, 2B52
Cf. Cordier 1, 165
khadiravaṇī (Tārā) Ch "destroys all evils."
B, 206; C, 97c; D, 161
In B, 206 change ḥbye to kyi
Cf A, 6B32 "purple veṇuvana Tārā "
Khasarpaṇa. C, S6a
Avalokiteśvara A, 6A45; B, 160; C, 37b
Cf. Waley, Tun-huang Catalogue, p. xxxv, for the Chinese shui-yueh.
Gaganagañja (Bodhısattva). A, 4B17
Gaganarāja. Ch. adds Bodhisattva. B, 174
Avalokıteśvara. C, 39b
Gaṇapati (deva) A, 5A4
Cf A, 3A16. Lung-yü t'ien.
ājñāvinivarta. C, 114a
caturbhuja.
rakta. C, 114c
sita (jo-boḥi-lugs). C, 114b
nātha (= Mahākāla), siṁhāsana. C, 128a
pīta C, 93a
mahārakta B, 360; C, 3c
Ch. Raktagaṇapatirājavajra.
rakta (caturbhuja). C, 114c
siṁhāsana (nātha = Mahākāla). C, 128a
sita (caturbhuja, jo-boḥi-lugs). C, 114b

gadādhara (Vaiśravana, śyāmapīta). C, 103b
Gandhatārā. C, 49a
Cf Sādhana, pp. 179, 184, 191, 197, 219, 228.
Gandhā. A, 2B25
Cf. Sādhana, pp. 157, 312, 324.
Gandhahastin (Bodhisattva). A, 4B15
Garuḍa.
Cf Vajragaruḍa
upadeśakrama (śabala). C, 79b
Kālacakra (śabala, tantrakrama) C, 79a
kṛṣṇa. A, 3B43, D, 184
tantrakrama (Kālacakra, śabala). C, 79a
pīta (bkaḥ-gdams-lugs). C, 79c
puṣpa. A, 3B42
yuta (Vajrapāṇi). A, 2B2
Cf Cordier 1, 206; 2, 541.
Śaṁvara. Ch. adds rāja (Buddha). A, 3A46, B, 40
śabala. D, 185
upadeśakrama. C, 79b
Kālacakra (tantrakrama). C, 79a
gser-mig-ḥkhyil-ba. D, 186
Grunwedel, p. 191 ser-mig-ḥkhyil-ba.
garudapakṣavant (Hayagrīva, jo-boḥi-lugs). C, 58b
garbhasuvarṇasūtra (Śrī). C, 71b
Garbha(?) hevajra. B, 48; C, R2b
Tib. sÑiṅ-po-kyai-rdor; Ch. Hsi-hsin-chin-kang.
Gavāmpati. A, 1B11
Gītā. A, 2B8
Cf. Sādhana, pp. 157, 312, 324
fo-mu. A, 3A50; A, 4B57
Guṇaprabha. B, 7
Cf. Tāranātha, p. 128.
Buddha. A, 1B21
Cf. Weller 29.
Guhyajñāna. C, 72c
Guhyapati.
krodha. C, 89a
sahaja (śānta). C, 88c
guhyasamāja. Ch. guhya.
Akṣobhya. C, R1c

Akṣobhyavajra. Ch. adds Buddha A, 2M5; B, 32
Īśvara (= Lokeśvara) Avalokiteśvara. A, 2A48
Mañjuvajra. Ch. of B, 30 adds Buddha.
A, 2A32, B, 30, C, 17a; C, R1a; D, 68
Buddha A, 2M4
Mañjuśrī (Buddha). A, 2M3; A, 4M8; A, 4A32
Lokeśvara. Ch Avalokiteśvaraguhyabuddha.
B, 33
Vajrākṣobhya (Buddha). A, 2A35
vinirgata Jambhala (pīta). C, 107c
Cf. Cordier 2, 267.
Śrī. D, 62
sahaja. C, 17b
guhyasādhana.
Avalokiteśvara. D, 75
Kurukullā. C, 70c
Dharmarāja. D, 240
Mañjughoṣa. B, 148
Mañjuśrī. A, 2A30
Bodhisattva. A, 2M6
Mahākāla (trakṣad, ḍākamukha). C, 130c
Lokeśvara. C, 39a
Hayagrīva. Ch. adds vajra. B, 61; D, 167
Zhaṅ-blon-rdo-rje (mārajit). C, 113b
Gopaka. A, 1B4; B, 286; C, 10a; D, 207
gopāla (Vasudhārā). C, 112a
Gautamadeva (Bodhisattva). A, 5A13
Gaurī (fo-mu). A, 2B44; A, 3A45, A, 3B39
Cf. Sādhana, pp. 310, 445, 446, 479.
candrakānti(?) (Tārā). C, 95a
ñi-zla-lcam-dral (= sun moon brother sister). C, 139b
Grahamātṛkā. B, 269
mahāvidyā. C, R17a
vidyārājñī. C, 77a
Ghaṇṭā. C, 50b
Cf Sādhana, p. 198.
ghaṇṭādhara (Bhairavajra). A, 2A8
Ghaṇṭāpāda. A, 3A36; B, 13
mahāsiddha. D, 14

Ghasmarī (fo-mu). A, 3A42; A, 3B15
Cf. Sādhana, pp. 446, 479.
Cakradhararāja (Buddha). A, 3M8
Cf. Kālacakra.
Cakrasaṁvara.
pīta. C, R7c
Śrī. Ch. Śaṁvararāja (Buddha). B, 36; D, 63
Cakrā [maṅgala]. D, 299
Caṇḍa.
trimukhaṣaḍbhuja. Ch adds Vajrapāṇi B, 75
Vajrapāni.
khra-thogs C, 56a
chuṅ Cf. Vajrapāṇi (hsiao) A, 2B5. B, 73; D, 169
rakta. C, 56b
caṇḍamahāroṣaṇa (Vajrapāṇi) bsruṅ-baḥi-mkhar-ras-chuṅ-lugs
Tib gtum-chen Cf. Cordier 2, 13, 35. C, 55c
caṇḍamukha(?) (Caturmukha). Tib gdoṅ-gñan-can.
C, 133b
Caṇḍālī (fo-mu). A, 3A60; A, 3B59
Cf. Sādhana, pp. 310, 443, 445, 479.
Caṇḍikā.
Cf. Cordier 2, 268; Sādhana, pp. 441, 498.
devī. B, 330; D, 244
caturbhujamahākālānucarā. C, 121a
go-chaḥi. C, 22a
caturḍākinīparivāra (Hayagrīva, jo-bo-lugs). C, 58c
Caturmukha.
Cf. Cordier 2, 200
karmayoganātha. C, 131c
caṇḍamukha(?). C, 133b
nīla (ñams-sgrol). C, 133a
pīta (dhanavardhana). C, 132b
rakta (vaśaṁkara). C, 132c
śrīnātha (sādhanakālasambaddha). C, 131b
śrīnātha (sevākālasambaddha). C, 131a
sita (āyurvardhana). C, 132a
Candanaśrī. Ch. adds Buddha. A, 1A57, B, 99
Jina. D, 114

Candra (deva) A, 3A28; A, 5B55
candrakānti(?)
Gaurī (Tārā) C, 95a
Tārā Ch "great good autumn moon" B, 208
Candrakīrti B, 9
bhaṭṭāraka D, 22
Candraketu (or Śaśiketu) (Buddha) A, 1B33
Cf Weller 78, 254
Candraprabha (Bodhisattva) A, 4B60
Candraprabhā. A, 6B22
Candravairocana. Ch. adds Bodhisattva. A, 6A21; C, 13a
Cf. BEFEO 3, 35
Carcikā (fo-mu) A, 2B41
Cf. Vajracarcikā.
caryātantra (Amitāyus). D, 82
Cf Cordier, 2, 544
caryābhūmi (Cittotpāda°) A, 4A29
Cāmuṇḍā (devī) A. 5B32
Cf. Cordier 2. 265, 268
Citipati B, 337, C, 138b; D, 253
Cittavaśitā. A, 4B19
cittaviśrāmana (Avalokiteśvara). Ch cintāmaṇi
B, 175, C, 38a; C, 38c
Cf Cordier 1, 195, 307.
Cittahevajra. C, R2c; C, R5c
Cf Cordier 2, 155.
Cittotpāda (= adhimukti?) caryābhūmi (fo-mu) A, 4A29
Cittotpāda (= adhimukti?) vaśitā. A, 4B8
Citrā(?) (devī). A, 5B59
cintāmaṇi
Avalokiteśvara. B, 176
pañcadeva. C, 38b
Tārā. C, 45c
Cf Cordier 2, 73
Mahākāla
rakta. Cf. Cordier 2, 204. C, 0110c; C, 117c
sita. B, 317; C, 0110a; C, 117a, D, 229

cintāmaṇicakra.
  Avalokiteśvara. C, 39c
  Tārā.
    caturbhuja. A, 6B15
    sita. B, 230
Cintā[maṇi]rājñī (caturbhuja). B, 231
  Ch. adds Tārā (fo-mu).
Cīnakramatārā (fo-mu). B, 229
Cīnatārā (fo-mu). A, 6B48
Cundā. D, 159
  ārya (Tārā). C, 54b
  devī Ch fo-mu
    caturbhuja. A, 6B60; B, 240
    bahubhuja B, 241
    sita. C, 90b
Cūḍapanthaka. A, 1B61; B, 282; C, 8c; D, 203
Corabhayatrāṇa. C, 42c
Caurī (fo-mu). A, 3A44
  Cf Sādhana, pp. 446, 479.
Chattrā [maṅgala]. D, 293
Chinnamuṇḍā. C, 26c
  Cf. Cordier 1, 56–57; 2, 117, 269.
jagaddama (Vajrapāṇi). A, 5A5
jagadvaśī(?) (Tārā). B, 216
  Tib. ḫgro-ba-ḫgugs-paḫi; Ch shê-fu-shih-chien.
    Cf. Āyurvaśī(?) (devī). D, 300
Jambhala. Ch. adds vajra. C, S10c
  ekavīrasādhanavinirgata (bahudeva). C, 108a
  ekāntanāyaka (pīta). C, 107b
  kṛṣṇa. A, 6A22; B, 344; C, 108b; D, 267
  kālacakrakrama (śyāma). C, 109c
  guhyasamājavinirgata (pīta). C, 107c
  trimukhaṣaḍbhuja. D, 270
  nāgavāhana (sita). B, 355
  pañcadeva (sita, jo-boḫi-lugs). C, 108c
  pīta. A, 6A49; A, 6B30; B, 339; C, 51a; D, 265
    ekāntanāyaka. C, 107b
    guhyasamājavinirgata. C, 107c
  prāṇasādhana (rakta) D, 268
  bahudeva (ekavīrasādhanavinirgata). C, 108a

rakta.
  prāṇasādhana. D, 268
  grva-ba-mṅon-śes-lugs-kyi. C, 109b
  sa-lugs. C, 109a
śyāma (kālacakrakrama) C, 109c
ṣadbhuja. A, 6A52; B, 341
sita. D, 266
  nāgavāhana. B, 355
  pañcadeva (jo-boḫi-lugs). C, 108c
Jayadā (fo-mu). A, 6B17
Jayā (devī). A, 5B41
jayākara (ḫBrom-ston) D, 28
  Cf. Cordier 1, 128, 305.
Jayoṣṇīṣa (Buddha). A, 4A53
  Cf. Hôbôgirin, pp. 148–149.
Jalabhayatrāṇa. C, 40c
Jāṅgulī. Ch fo-mu. A, 6A53; A, 6B41; D, 181
  ārya. B, 236
  Tārā. B, 227
Jālinīdharā(?) (fo-mu). A, 3A55
Jālinīprabha (Bodhisattva) A, 4B1
Jālinīprabhākumāra. A, 5B14
Jinamitra. B, 314; C, 116a; D, 234
jinarsabha (Vaiśravaṇa). C, 110c
jinavara (Ratna[pāṇi]). D, 79
jinasāgara (Avalokiteśvara). A, 3B41; B, 34; C, 43c
  Buddha A, 3M9
jinendra.
  Mahāpañcama. D, 46
  Sumatikalpabhadrasamudra. D, 50
Jñānaketu (Bodhisattva). A, 4B58
Jñānaguru. D, 153
  Cf. Waddell, p. 358.
Jñānaḍākinī (fo-mu). B, 52; C, R14a
  Cf. Cordier 1, 100.
Jñānapāramitā. A, 4A17
Jñānavaśitā. A, 4B22
Jñānākara (Bodhisattva). A, 6A8
  Cf. Weller 99, 436.

Jyotisprabha(?) (Buddha). A, 1B19
Cf. Weller 707.
Jvālānala(?) Ch. adds vajra Tib. me-ltar-ḫbar-ba. B, 349
Is it Vajrajvālānalārka? Cf. Cordier 1, 395; 2, 62.
Cf. Bhattacharyya, pp. 145–146; Sādhana, p 512.
Jvālānala(?) (Buddha). A, 4B32
Tibetan description gives me-ltar-ḫbar-ba.
Jvālānaloṣṇīṣa(?) (Buddha). A, 4A56
Ṭakkirāja. Cf Kāmarāja B, 313; C, 116c; D, 235
Cf. Cordier 2, 260, 268; Sādhana, pp. 137, 418, 420.
Ṭakṣad (= raudrāntaka). Ch. Mahākāla.
Cf. Trakṣad and Mahākāla (Ṭakṣad, Trakṣad).
kṛsna. B, 308
siṁhavāhana. B, 299
ḍāka.
Buddha° (Buddha). A, 3A58
Ratna° A, 3A37
Vajra°. C, R3c
Viśva(?)° (Buddha). A, 3B52
Ḍāka (or Ḍākinī)bhayatrāṇa C, 42b
ḍākamukha (Mahākāla, trakṣad, guhyasādhana). C, 130c
Ḍākinī. Ch. fo-mu. A, 3B3; B, 55
Indra. C, 26a
Ṛkṣavaktra. D, 189
Karma C, 141c; D, 226
anucarā. C, 71a; C, 118c
uttara. C, 30c
Jñāna. B, 52; C, R14a
Nā-ro (= Nādī). A, 3A49, C, 25b; C, 28c
Padma. A, 3A13; C, 141c; D, 227
anucarā. C, 070c; C, 118c
paścima. C, 30b
Buddha. C, 141b; D, 223
anucarā. C, 118a
Maitrī. C, 25c
Ratna C, 141a, D, 225
anucarā. C, 070b; C, 118a
dakṣiṇa. C, 30a
Loka. C, 32a

Vajra A, 3A47; C, 29c; C, 141a; D, 224
anucarā. C, 070a
Viśva. C, 31b; D, 228
Vyāghravaktra. D, 187
Samaya. C, 31a
Sarva. C, 31c
Siṁhavaktra. D, 188
Cf. Siṁhavaktrā.
Ḍombī or Ḍombinī (fo-mu). A, 3A59
Cf. Sādhana, pp 443, 445–446, 479.
Ḍombīpāda. B, 16
mahāsiddha. D, 20
Tathātā(?). A, 4B24
tantrakrama (Kālacakragaruḍa, śabala). C, 79a
Tamodghātamati(?) (Bodhisattva). A, 6A5
Tārā. Cf Vajratārā A, 5B10; C, 52a
fo-mu A, 2A58; A, 3B47
anucarā C, 36a; C, 37a
aparājita. B, 213
aṣṭabhuja C, 53c
ārya (śyāma). C, 94b
āryacundā. C, 54b
uḍḍiyāna (pīthīśvarī) C, 45b
uṣṇīṣa. Ch uṣṇīṣavijaya. B, 210
uṣṇīṣavijaya. C, 95c
kanakavarṇa. Ch mahāprajñākanaka B, 209; C, 95b
kapāla (bhaṭṭārikā). C, 54a
kruddha (kālī) Ch. bhṛkuṭī for kālī. B, 219
khadiravaṇī. Ch "destroys all evils" B, 206; C, 97c; D, 161
In B, 206 change ḫbye to kyi.
Cf A, 6B32 "purple veṇuvana Tārā"
gandha. C, 49a
gaurī (candrakānti?). C, 95a
candrakānti(?) Ch "great good autumn moon."
B, 208
gaurī. C, 95a
cintāmaṇi. C, 45c
cintāmaṇicakra.
caturbhuja. A, 6B15
sita. B, 230

cīna. A, 6B48
cīnakrama. Ch. cīna. B, 229
cundā (ārya). C, 54b
jagadvaśī(?). B, 216
Tib. ḫgro-ba-ḫgugs-pahi; Ch. shê-fu-shih-chien.
Cf. Āyurvaśī(?) (devī).
jāṅgulī. B, 227
Cf Jāṅgulī
trimukhaṣaḍbhuja (sita). A, 6B16
trailokyavijaya. C, 96b
divāśāntarātrıkruddha. C, 45a
dīpa. C, 48c
duḥkhadahana. B, 224; C, 101c
durgottārıṇī. A, 6B58; B, 234
dhanadā B, 233, C, 46b
dhūpa. C, 48b
nīla. A, 5M2; A, 5A33
padma C, 47b
paripācaka. C, 99c
paripūrana C, 102b
parıpūrṇa or parinispanna B, 226
Ch. maṅgalaparipūrṇa.
pācaka B, 218
pīta. C, 46c
pīthīśvarī (uḍḍiyāna). C, 45b
puṣpa C, 48a
praphulla or saṁkusumıta. C, 101b
pravīra(?). A, 6B31; B, 207; C, 94c
buddha. C, 47c
bhaṭṭārikā (kapāla). C, 54a
bhṛkuṭī C, 100a
Cf. Bhṛkuṭī.
maṅgalāloka. C, 99b
maṅgalotpādana. B, 217
mahāśāntı. B, 220; C, 100b
mārasūdana. B, 214
rakta (sa-lugs). C, 46a
ratna. C, 47a
rāganisūdana. Ch hūṁkāramantra. B, 221; C, 100c
vanaratnakrama (sıta). C, 2a

varada. C, 98b
vaśitottamada(?). C, 97a
vādipramardaka. C, 96c
vijaya. Ch trailokyavijaya. B, 212
sita. Ch. trailokyavijaya B, 223
vipannirbarhaṇa(?). C, 99a
śokavinodana. Ch nieh-p'an-chi-mieh. B, 215; C, 98c
śyāma. A, 6M8; C, S7a
ārya C, 94b
kha-che-paṇ-chen-lugs. C, 44b
ṣadaṅga (gñan). C, 2c
ṣadbhuja (sita). Ch pāṇḍaravāsinī. B, 232
sarvārthasādhana. A, 6A56; B, 235
sic Ch. to B, 225.
sita. A, 6M2; A, 6B37, C, S6c; D, 160
cintāmaṇicakra. B, 230
trimukhasadbhuja. A, 6B16
vanaratnakrama C, 2a
vijaya. Ch trailokyavijaya. B, 223
ṣaḍbhuja Ch pāṇḍaravāsinī B, 232
kha-che-paṇ-chen-lugs. C, 44c
jo-lugs C, 1a
gñan-lugs. C, 1c
ba-riḥi-lugs. C, 1b
siddhida Ch. sarvārthasādhana. B, 225
siddhisambhava. C, 102a
sukhada. Ch tu-t'o-shuai-pai. B, 222
sukhasādhana C, 101a
svapnadeśaka. C, 51c
hūṁsvaranādinī. Ch. ākāśahūṁsvara. B, 211, C, 96a
bKaḥ-gdams-lha-bzhiḥi-naṅ-gi. C, 44a
Cf. Cintā[maṇi]rājñī (caturbhuja). Ch adds Tārā. B, 231
Śrī (garbhasuvarṇasūtra). Has the Tārā mantra. C, 71b
Tithi.
aṣṭamī A, 3A7
daśamī. A, 3A6
navamī A, 3A5
ṣaṣṭhī. A, 3A18
saptamī. A, 3A8
tīkṣṇa (Mañjuśrī). A, 6A42; B, 157

Tīkṣṇoṣṇīṣa(?) (Buddha) A, 4A61
Tula (deva). A, 3B21
Tejauṣṇīṣa(?) (Buddha). A, 4A42; A, 4A58
Tejorāśyusṇīṣa (Bodhisattva). A, 5A24
Cf Hôbôgırin, pp. 148–149.
Tejo(?)vajra. A, 2B54
Tailikapāda B, 17
mahāsıddha. D, 17
Traksad (= raudrāntaka). C, 116c
Cf. Cordier 2, 208
Cf. Ṭakṣad and Mahākāla (Ṭakṣad, Trakṣad).
kṛsṇa. D, 237
Cf. Drag-śad-mgon-po. D, 261
Trayodaśa (deva). A, 3B35
Trisamayavyūha (muni). C, 4c; C, 70b; D, 86
Cf. Cordier 1, 298; 2, 268
Traılokyarāja. Ch. Trailokyavijayavajra. B, 343
trailokyavaśaṁkara (Avalokıteśvara). A, 6B50; B, 167
trailokyavaśyādhıkāra (Mañjughoṣa). B, 154
Traılokyavijaya. D, 222
Buddha. A, 4B30
Bodhisattva. A, 5A60
vajra. A, 4M7
trailokyavijaya (Tārā). C, 96b
Cf. Vijayā.
daṁṣṭrādharā (yo-mu). A, 2A2
daṇḍadhara = beṅ and pang.
yo-mu. A, 2A1
Cf. Bhairava°.
Cf Cordier 1, 165.
Mahākāla (beṅ).
Daṇḍabhayatrāṇa. C, 41c
Dalai Lama. A, 1B26
Kalpabhadrasamudra B, 28
Daśākāro vaśī. C, S12a
Cf. Anthropos 22, 964; Abhandlungen der Bayerischen Akademie XXIX, 3, p 97
Dānapāramitā. A, 4A16
Digambarā (devī). C, 137a

Diṅnāga. B, 5
bhaṭṭāraka. D, 8
divāśāntarātrikruddha (Tārā). C, 45a
Dīpaṅkara (Buddha). A, 1B29
Dīpatārā C, 48c
Cf Sādhana, p. 219
Dīpā. A, 2B24
Cf. Sādhana, pp 157, 312, 324.
fo-mu A, 3A30
Dīpayugmadharā (fo-mu). A, 3A24
dīrghāyus (Maṅgala°). Ch. adds devī B, 335, C, 142b; D, 272
duḥkhadahana (Tārā). B, 224; C, 101c
Dundubhisvara (Bodhisattva). A, 6A15
Durgatiśodhanarāja. D, 78
Cf. Cordier 1, 283–286.
durgottāriṇī (Tārā). A, 6B58, B, 234
Cf Sādhana, p. 237.
Durdāntadamaka (Bodhisattva). A, 5A59
Durdharsa (nīla) D, 283
dūtī(?) or (ceṭī?) (yo-mu) A, 2A3
Dūraṅgamā [bhūmı] (fo-mu). A, 4A18
dṛḍhā (Pṛthivī, devī). B, 323
Cf. Mitra, Sanskrit Buddhist Literature, p. 245
Devī C, 116b, D, 232
ti-nu. C, 72a
Probably for Chinese ti-mu = Pṛthivī
Dyutı(?) (Buddha) A, 4A21
Dvādaśa (deva). A, 3B12
Dvāradharā (fo-mu). A, 3B55
Dvāratālakadharā (fo-mu). A, 3B53
Dhanadā (fo-mu). B, 268
Tārā B, 233; C, 46b
dhanavardhana (Caturmukha, pīta). C, 132b
Dhanaśrī. Ch. adds Buddha. A, 1A37; B, 107
Jina. D, 122
Dhanus (deva). A, 3A3
Dharmakīrtı. B, 6
bhaṭṭāraka. D, 9
Dharmakīrtisāgara. Dhāraṇī adds ghoṣa. C, 14a

Dharmakīrtisāgaraghoṣa. Ch. adds tathāgata
B, 137; D, 140
Dharmaghosatathāgata (Buddha). A, 1B42
Dharmatala. D, 209
upāsaka. B, 288; C, 10c
Dharmadhātu (fo-mu) A, 3A11
Dharmadhātuvāgīśvara. Ch adds Buddha.
A, 4M1; A, 4A31; B, 67; C, R15b
dvibhuja. A, 6B57
Dharmadhātuvāgīśvara (Mañjughoṣa).
aṣṭabhuja. B, 151
Dharmapratisaṁvit A, 4B10
Dharmameghā [bhūmi] (fo-mu). A, 4A6
Dharmarāja A, 2B34; B, 312
Cf. Yama
antarasādhana. D, 239
karmayama (nīla). C, 137b
kṛṣṇa. A, 5B26
guhyasādhana. D, 240
bāhyasādhana. D, 238
Dharmavajrī (fo-mu). A, 4A22; B, 263
Dharmavaśitā. A, 4B23
Dharmasāgarāgra(?) mativikrīḍitābhijñārāja. B, 138
Ch. tathāgata for rāja; Tib. mchog-gi-blos for agra(?)mati
Cf. Agra(?) matirājatathāgata (Buddha) A, 1B43
Abhijñārāja. C, 14b; D, 141
dhāraṇīvinirgata.
Mārīcī. C, 69a
Vasudhārā (devī). C, 111b
Dhītika. B, 294
Cf. Rockhill, Life, p. 170.
Dhūpatārā. C, 48b
Cf. Sādhana, p. 219.
Dhūpā. A, 2B23
Cf. Sādhana, pp. 157, 312, 324.
fo-mu. A, 3A40
Dhūmāvatī (devī). B, 310; C, 134a; D, 245
Ch. "able to burn up all enemies."
Cf Cordier 1, 130–131, 2, 200.
Dhṛtarāṣṭra. B, 327; C, 11b; C, 140a; D, 284

Dhyānapāramitā. A, 4A3
Dhyānābhyudgatarāja (Buddha). A, 1B56
Dhvajā [maṅgala]. D, 296
Dhvajāgra(?) (Buddha). A, 4A41; A, 6A41
Dhvajāgrakeyūrā. B, 260 (Tib ), C, 92a; D, 191
fo-mu A, 6A38; B, 260 (Ch.)
Nakṣatrarāja (Buddha). A, 1B18
Cf. Weller 15.
Nakṣatrarājavikrīḍita (Buddha). A, 1A7
Cf. Saddharma, p. 424.
nagna (Mahākāla, zaṅs-gri-can). C, 127c
Nanda (nāgarāja) D, 289
Nandīśvara(?) (deva). A, 3B36; A, 5A1
nartakavara.
Vaiśravaṇa. B, 324; C, 110b
rakta. C, 103c
navadeva.
Uṣṇīsavijayā. C, S2b
Vaiśravaṇa (mahāpīta). C, 102c
Navaśikhin(?) (Buddha). Tib. gçug-dgu. A, 4M9
nāgaparivāra (aṣṭa, Vaiśravaṇa, raudra). C, 105a–c
Nāgabhayatrāṇa. C, 42a
nāgarakṣa (Mañjuśrī). C, 81b
nāgarāja.
Apalāla. C, 115a
Upananda. D, 291
Nanda D, 289
Varuṇa. D, 290
sita. A, 5B46
nāgavāhana (Jambhala, sita). B, 355
Nāgasena. A, 1B3; B, 285; C, 9c; D, 206
Nāgārjuna. B, 1
śrīnātha. D, 5
Nāgārjunakrama.
Mahākāla (caturbhuja). C, 119b
Gur(= Mahākāla)-yum-can. C, 122c
Nāgī.
sita. A, 5B47
re-ma-ti. C, 135c
Nāgīkarmakarī (anucarā). C, 59c

Nāgeśvararāja. Ch. adds Buddha. A, 1A31; B, 85; C, 16b
Cf. Cordier 2, 66.
Jina. D, 100; D, 134
Nāḍapāda. B, 18
Cf. Cordier 1, 29, 87, 233; 2, 203, 228.
mahāsiddha. D, 16
Nāḍīḍākinī.
Cf. Nā-ro (ḍākinī).
Cf. Cordier 2, 269.
Nātha(= mGon-po).
Cf. Mahākāla.
nāmasaṁgīti (Mañjughoṣa, caturbhuja). B, 155
nāmasaṁgīti (Mañjuśrī, Bodhisattva) A, 6B47
Nārāyaṇa. Ch. adds Buddha A, 1A53; B, 103
Cf. Weller 97, 251.
Jina. D, 118
Nārāyaṇa (deva). A, 5B50
Nārāyanī (devī). A, 5B30
Nā-ro (= Nāḍī) (ḍākinī). A, 3A49; C, 25b; C, 28c
nidhi (Mahākāla, beṅ). C, 124a
Tib. gter-ma.
Niruktipratisaṁvit. A, 4B11
Nirbhayavigatatamorāja(?) Ch. adds Buddha. B, 125
nirmāṇakāya (Amitāyus). C, 63b
nīlakaṇṭha (Lokeśvara). B, 169
īśvara (= Lokeśvara) Avalokiteśvara (Bodhisattva). A, 6B52
nīladaṇḍa
Cf. Cordier 2, 260.
krodha. D, 216
vajra. A, 2A12
nīlāmbaradhara
Vajrapāṇi B, 72; C, 55a; D, 170
Cf. Cordier 1, 198–199.
ḫgro-bzaṅ-lugs. C, 56c
Cf. Vajrapāṇi (Buddha, shan-hsing). A, 5M6
Tib ḫgro-ba-bzaṅ-po.
nīlāśva (Vaiśravaṇa).
kṛṣṇa. C, 106a
raktaśūla. C, 103a

Nṛtyā. A, 2B9
Cf. Sādhana, pp 157, 312, 324.
fo-mu. A, 3A48; A, 4B45
Nairātmā. Ch. fo-mu. A, 2A60; B, 53
Cf. Vajranairātmā.
pañcadeva.
Amoghapāśa (ba-ri-lugs). C, 34c
Avalokiteśvara (cintāmaṇi). C, 38b
Jambhala (sita, jo-boḫi-lugs). C, 108c
Pratisarā. C, S3c
pañcabuddha (Śaṁvararājabuddha). A, 3A33
pañjaranātha (= Gur-mgon). Cf. Mahākāla (gur).
Cf Cordier 2, 193, 538.
paṇḍaka(?) (Mahākāla, trakṣad). C, 130a
Tib. ma-niṅ-ma.
Paṇḍitasiddhasvāmin. B, 23; C, 0c; D, 42
Tib. mKhas-grub-rje.
Padmacaryāpāramitā. A, 4B36
Padmajyotis (Jina). D, 121
Padmajyotirvikrīḍitābhijña. Ch. adds Buddha.
A, 1A38; B, 106
Padmaḍākinī (fo-mu). A, 3A13; C, 141c; D, 227
anucarā. C, 070c; C, 118c
paścima C, 30b
Padmatārā. C, 47b
Cf. Sādhana, p. 219.
padmadhara (Bhairavajra). A, 2A6; A, 2B51
Cf Cordier 1, 165.
Padmadharā (fo-mu). A, 3A12
Padmanarteśvara.
Avalokiteśvara.
dvibhuja. B, 164
Bodhisattva. A, 6A9
aṣṭadaśabhuja. Ch. adds Avalokiteśvara. B, 165
Hayagrīva. Ch. adds vajra. B, 62
go-chaḫi. C, 19a
padmapāṇi (Avalokiteśvara). C, 87b
padmavikāsana (Avalokiteśvara). B, 159
Cf Cordier 1, 313, Bhattacharyya, p. 51.
Padmā [maṅgala]. D, 298

Panthaka. A, 1B2; B, 284; C, 9b; D, 205
Paramapitṛ Tib. Pha-dam-pa D, 34
Cf. Cordier 2, 175.
Paramāśva (go-chaḫi). C, 20a
Parikīrtitanāmaśrī (Jina). D, 124
Cf. Suparikīrtitanāmaśrī.
paripācaka (Tārā). C, 99c
paripūraṇa (Tārā). C, 102b
paripūrṇa or pariniṣpanna (Tārā). Ch maṅgalaparipūrṇa. B, 226
Cf. Niṣpannatārā, Sādhana, p. 352
Pariṣkāravaśitā(?) A, 4B20
Parnaśabarī. C, 87c; D, 165
kṛṣṇa. C, 76b
caturbhuja. Ch. correctly dvibhuja. B, 250
nīla. C, 76a
pīta. C, 75b
rakta. C, 75c
śyāma. C, 76c
ṣaḍbhuja (fo-mu). A, 6B3; B, 249
Parvatadhararāja (Buddha). A, 1B27
pācaka (Tārā). B, 218
Pāṇḍaravāsinī.
devī. C, 89c
fo-mu. A, 2A59; A, 3B46; A, 5M8; A, 5A48
Cf. Ch. to B, 232.
Pāṇḍubhūmipandita = Sa-skya-paṇḍi-ta (Ānandadhvaja). D, 38
pāramitā.
Upāyakauśalya. A, 4A2
Kṣānti A, 4A14
Jñāna. A, 4A17
Dāna. A, 4A16
Dhyāna. A, 4A3
Padmacaryā. A, 4B36
Prajñā. A, 4B34
Praṇidhāna. A, 4A1
Bala. A, 4B33
Vajracaryā. A, 4B35
Vīrya. A, 4A4
Śīla. A, 4A15

Pārvatī (= dmag-zor-ma)
Cf. Cordier 1, 128–129
kāmadhātvīśvarī D, 248
śrīmatī (rājñī). C, 134b
Pāśadharā (= Pāśī. Pāśinī)
Cf. Sādhana, pp 198, 229
fo-mu A, 3A56
yo-mu A, 2A16
Piṇḍolabharadvāja A, 1B1, B, 283, C, 9a; D, 204
Piśāca (Śṛgālamukha) C, 133c
pīṭhīśvarī (Uḍḍiyānatārā) C, 45b
Cf Cordier 1, 117; 2, 268
Pukkasī (fo-mu) A, 3A41, A, 3B16
Cf Sādhana, pp. 310, 445–446, 479, 596
Puṇyeśvarī(?) A, 5B21
Puṣpagaruḍa. A, 3B42
Puṣpatārā C, 48a
Cf Sādhana, p 219.
Puṣpā A, 2B22
Cf Sādhana, pp 157, 312, 324.
fo-mu A, 3A53
Pūrṇabhadra (yakṣa) B, 354
pūrṇamatistotrasādhanakīrtita (Mañjughoṣa) C, 66a
Pṛthivī (devī) A, 5B44, D, 279
Cf A, 5B45 T'u-ti and C, 72a Devī (ti-nu = ti-mu?).
dṛḍhā B, 323
Prajñākūṭa (Bodhisattva) A, 4B4
Prajñākhaḍga. C, S12c
prajñācakra.
Mañjughoṣa.
sita C, 66c
dan-po B, 156
Prajñāntakavajra. A, 2A52
Cf Sādhana, p 137
Prajñāpāramitā A, 4B34
Prajñāpāramitā (fo-mu). A, 6A61; C, S11b; D, 158
caturbhuja. B, 252
dvibhuja. B, 251
pīta C, 67b
sita. C, 67a

prajñālokakṛtya (Vārāhī, sita). C, 32b; C, 32c
Cf. Cordier 1, 60; 2, 118.
Cf B, 270. Tib. has pad-dkar for phag-dkar; Ch. Vajravārāhī.
Prajñāsiṁha.
Cf. Svāmiprajñāsiṁha
Praṇidhānapāramitā. A, 4A1
Pranidhānamati D, 155
Cf Waddell, p. 358.
Praṇidhānavaśitā. A, 4B9
Pratibhānapratisaṁvit. A, 4B13
pratisaṁvit.
Artha. A, 4B12
Dharma. A, 4B10
Nirukti. A, 4B11
Pratibhāna A, 4B13
Pratisarā (fo-mu). A, 6M9; A, 6B39; B, 205; C, 52b; C, R16b; D, 176
dvibhuja. B, 258
pañcadeva C, S3c
rdo-rje-bur-nas-gsuṅs-paḫi. C, 74c
Pratyaṅgirā. D, 190
Cf. Mahāpratyaṅgirā.
pratyālīḍha (Bhairavavajra). A, 2B32
Prathamacittotpādasaṁśayacchedika(?). B, 126
Ch. first compassion cuts doubts.
Pradīpa (Buddha). A, 1B7
Cf. Weller 31.
Pradyota (Buddha). A, 1A28
Cf. Weller 7.
praphulla or saṁkusumita (Tārā). C, 101b
Tib. rab-rgyas.
Prabhākarī [bhūmi] (fo-mu). A, 4A26
Prabhāketu. D, 154
Cf. Waddell, p. 358.
Prabhāmati or Prajñāloka (Bodhisattva). A, 6A17
Prabhāsaśrī. Ch. adds Buddha. A, 1A55; B, 101
Jina. D, 116
Prabhūta (Buddha). A, 1B8
Cf. Weller 32. Tib. mthu-ldan.
Pramuditā [bhūmi] (fo-mu). A, 4A28

pravīra (?) (Tārā). A, 6B31, B, 207; C, 94c
prāṇasādhana (Jambhala, rakta). D, 268
Prāṇasādhanalohakīlasvayambhūrājñī (devī).
C, 134c
Bakula. A, 1B59; B, 280; C, 8a; D, 201
Balapāramitā. A, 4B33
bahudeva (Jambhala, ekavīrasādhanavinirgata).
C, 108a
bāhyasādhana.
Dharmarāja. D, 238
Zhaṅ-blon-rdo-rje (mārajit). C, 112c
Birbapa
Cf Virūpa
Buddhakapāla. Ch. of B, 51 adds vajra.
A, 3B31; B, 51; C, R12c; C, R13a; D, 69
Buddha A, 3M2
Cf Cordier 2, 538.
Buddhaḍāka (Buddha) A, 3A58
Buddhaḍākinī. C, 141b; D, 223
anucarā. C, 118a
Buddhatārā. C, 47c
Cf. Sādhana, p. 219.
Buddhapālita (bhaṭṭāraka). D, 23
Cf. Tāranātha, p. 135.
Buddhabodhi. A, 4B25
Buddhalocanā (fo-mu). A, 2A61; A, 3B57, A, 5M9; C, 70a
Buddhoṣṇīṣa (Bodhisattva). A, 5A38
Budha (deva). A, 3A4
Bu-ston (sarvajña). D, 37
Bekçe or Begçe. Ch Mahāraktamahākāla.
B, 336; D, 254
Bodhivajrasattva. sic Tib B, 193
Ch Vajrasattva (Bodhisattva).
bodhisattvaveṣa (Vajrapāṇi). D, 90
Brahmajyotis (Jina). D, 120
Brahmajyotirvikrīḍitābhijña. Ch adds Buddha.
A, 1A39; B, 105
Brahmadatta. Ch. adds Buddha. A, 1A61; B, 95
Jina D, 110

Brahman. B, 329; D, 278
deva. A, 3B13; A, 5A15; A, 5B43
Brahman. Ch. adds Buddha. A, 1A41, B, 94
Jına. D, 109
brāhmaṇarūpadhara (Mahākāla) D, 241
Cf B, 307 Zhal-bram-gzugs Ch. Brāhmaṇamahākāla.
brāhmaṇaśrīdharakrama (Vajravārāhī). C, 28b
ḫBrom-ston B, 20
jayākara. D, 28
bhagavant (= bcom-ldan and legs-ldan).
bhayanāśana Ch. vajra for bhagavant. B, 358
Mahākāla. B, 302; D, 256–258
Cf Cordıer 2, 92.
bhrātṛtraya C, 124b
bhaginītraya (dByug-gum or gu-ma). C, 115b
bhaṭṭārikā.
Kapālatārā. C, 54a
Thod-pa-rgyan. C, 72b
Bhadra. A, 1B16; B, 277; C, 7a; D, 198
Bhadrapāla (Bodhisattva). A, 4B61
Bhadraśrī. Ch adds Buddha. A, 1A58; B, 98
Jina. D, 113
bhadrasvareśvararāja(?) (Mañjughoṣa). B, 152
Ch. om rāja
Bhadrākarā(?) hsi-mu. A, 6B12
bhayatrāṇa.
Cf. IA 22, 9–10.
Agnı°. C, 40b
Cora°. C, 42c
Jala° C, 40c
Ḍāka° or Ḍākinī°. C, 42b
Daṇḍa°. C, 41c
Nāga°. C, 42a
Siṁha°. C, 41a
Hasti°. C, 41b
Bhayadavajra. A, 2B60
bhayanāśana.
Cf. Cordier 2, 225–226.
bhagavant. Ch. vajra for bhagavant. B, 358
Cf. Krodhabhayanāśana (Śaṁvara).

| | |
|---|---|
| Bhinnakleśa(?) (Buddha). | A, 1B57 |
| Cf Sakaki 419. | |
| Cf. Apagatakleśa. Weller 267. | |
| Bhūtaḍāmara. | C, R15c; D, 84 |
| Vajrapāni. | B, 71; C, 57b |
| anuttara. | C, S11c |
| Buddha. | A, 5M7 |
| gsar-ma. | C, 57c |
| [bhūmı]. | |
| Acalā. | A, 4A8 |
| Abhimukhī. | A, 4A19 |
| Dūraṅgamā. | A, 4A18 |
| Dharmameghā. | A, 4A6 |
| Prabhākarī. | A, 4A26 |
| Pramuditā | A, 4A28 |
| Vımalā | A, 4A27 |
| Samantaprabhā. | A, 4A5 |
| Sādhumatī. | A, 4A7 |
| Sudurjayā. | A, 4A20 |
| Bhṛkuṭī. Cf. Sakaki 9316. | A, 5B12; C, S9a |
| Cf. Vajrabhṛkuṭī. | |
| anucarā. | C, 35c; C, 36c; C, 37c |
| Tārā. | C, 100a |
| fo-mu Tib. of B, 256 devī. | A, 5A32, B, 256 |
| Cf. Ch. of B, 219. | |
| Bhairava (= Yamāri, Yamāntaka). | Ch. adds vajra. A, 2B27, B, 42 |
| Cf. Vajrabhairava. | |
| Buddha | A, 2M7 |
| īrṣyā. | A, 2A26; A, 2B40 |
| ekavīra. | A, 2B29; B, 46 |
| kṛṣṇāri. | A, 2B31 |
| Cf. Kṛṣṇāri. Ch. adds Bhairavavajra. | B, 43 |
| Kṛṣṇārivajrabuddha. | A, 2M1 |
| khaḍgadhara. | A, 2A5, A, 2B52 |
| ghaṇṭādhara. | A, 2A8 |
| daṇḍadhara Tib. beṅ. | A, 2A7; A, 2B50 |
| padmadhara. | A, 2A6; A, 2B51 |
| pratyālīḍha. | A, 2B32 |
| mātsarya(?). | A, 2A28; A, 2B38 |

mudgaradhara. A, 2B49
moha A, 2A29; A, 2B37
rakta (Buddha). A, 2M8
Cf Raktāri (= Rakt[ayam]āri).
rāga A, 2A27; A, 2B39
vairocana A, 2B28
ṣaṇmukha. A, 2B30
Buddha. A, 2M2
Cf. Ṣaṇmukha Ch. adds Bhairavavajra. B, 44
Cf. Cordier 2, 540
saṁkṣipta C, 24c
Bhaiṣajyaguru. C, 13b
Dhāraṇī adds vaidūryaprabhārāja
Bhaiṣajyagurutathāgata (Buddha). A, 1B37
Bhaiṣajyaguruvaiḍūryaprabhārāja. Ch adds tathāgata. B, 139; D, 142
Bhaiṣajyadevī. D, 276
bhramarasvara(?) (Mañjuśrībodhisattva) A, 6B46
bhrātṛtraya (Mahākāla, bhagavant). C, 124b
Makara (deva) A, 3A17
[Maṅgala]kalaśī. D, 297
[Maṅgala]cakrā. D, 299
[Maṅgala]cchattrā D, 293
Maṅgaladīrghāyus Ch. adds devī. B, 335; C, 142b; D, 272
[Maṅgala]dhvajā. D, 296
[Maṅgala]padmā. D, 298
[Maṅgala]śaṅkhā. D, 294
[Maṅgala]śrīvatsā. D, 295
[Maṅgala]survarṇamatsyā. D, 292
maṅgalāloka (Tārā) C, 99b
maṅgalotpādana (Tārā). B, 217
Mañjughoṣa. D, 145
antarasādhana. A, 2A46; B, 31
arapacana. C, S3a
raktapīta (sa-lugs). C, 65c
kṛṣṇa C, 80a
guhyasādhana. B, 148
trailokyavaśyādhikāra. B, 154
dharmadhātuvāgīśvara (aṣṭabhuja). B, 151

nāmasaṁgīti (caturbhuja) B, 155
Cf. Mañjuśrībodhisattva (nāmasaṁgīti). A, 6B47
pūrnamatistotrasādhanakīrtita. C, 66a
prajñācakra.
sita C, 66c
daṅ-po. B, 156
bhadrasvareśvararāja(?). B, 152
raktapīta. D, 88
arapacana (sa-lugs). C, 65c
vādirāṭ B, 150
vādisiṁha C, 66b, C, S3b; D, 92
siṁhanāda. B, 149
sita B, 145, C, S2c, D, 91
prajñācakra. C, 66c
kha-che-paṇ-chen-lugs. C, 65b
sthiracakra. B, 147
Mañjughosa (bhaṭṭāraka). D, 3
Mañjuvajra
guhyasamāja. A, 2A32; B, 30, C, 17a· C, R1a; D, 68
Buddha. A, 2M4
vairocana. A, 2A31; C, R1b
Mañjuśrī (Bodhisattva). A, 1M4; A, 1A12, A, 2A25; A, 6A29; A, 6A33
anucara C, 16c
ārya C, 93b
kumārabhūta B, 146; D, 93
guhya [samāja] (Buddha). A, 2M3; A, 4M8; A, 4A32
guhyasādhana. A, 2M6; A, 2A30
tīkṣṇa. A, 6A42, B, 157
nāgarakṣa. C, 81b
nāmasaṁgīti. A, 6B47
bhramarasvara(?). A, 6B46
rājalīlā. A, 6B45; B, 153
siṁhavāhana A, 6A32
sita A, 6B42
Mañjuśrīmitra. D, 21
Cf Cordier 1, 268–269.
Maṇidhārin. C, 33a
Buddha. A, 1B20
Maṇibhadra (yakṣa). C, 110a

mativardhana (Mahākāla, pīta). C, 0110b; C, 117b
manohara (Vasudhārā) C, 112b
Tib yıd-ḥphrog
Mantrānudhāraṇī (fo-mu) A, 6A58, B, 204
Sādhana, pp. 402, 408 has Mahāmantrānusāriṇī
Cf Mahāmantrā.
Mar-pa (bhaṭṭāraka) D, 32
Markaṭadeva(?) (Bodhisattva). A, 5A12
mahākāruṇıka (Ekādaśamukha). C, S5b; D, 95
Mahākāla (deva). A, 3B18
Mahākāla (= mGon-po).
Cf Karmanātha, Caturmukha, Kāmarāja
āyuṣpati. B, 316; D, 231
śyāma. C, 118b
ekavīra (kartarīdhara). C, 125b
kartarīdhara C, S12b
ekavīra C, 125b
rakta (dakṣiṇapaścima). C, 125c
kha-che-paṇ-chen-lugs. C, 126b
trakṣad (sbrags-sgrub-ma). C, 129b
ẓñā-na-lugs. C, 127a
kṛṣṇa (beṅ, zaṅs-gri-can). C, 127b
Cf. Ṭakṣad (kṛṣṇa) B, 308
Trakṣad (kṛṣṇa). D, 237
gaṇapati (sıṁhāsana). C, 128a
guhyasādhana (trakṣad, ḍākamukha). C, 130c
caturbhuja B, 306; D, 243
anucarā Devīcaṇḍikā. C, 121a
nāgārjunakrama. C, 119b
mahāsiddhaśāntiguptakrama C, 119a
rgva-loḥi-lugs. C, 119c
ḥçhal-lugs-kyi. C, 120a
lugs-gñis-gcig-tu-sgril-baḥi C, 120b
cintāmaṇi.
rakta. C, 0110c; C, 117c
sita B, 317; C, 0110a; C, 117a; D, 229
nagna (zaṅs-gri-can). C, 127c
Nāgārjunakrama (caturbhuja) C, 119b
pañjara (= mGon-po-gur = Pañjaranātha).
Cf. gur below.

paṇḍaka(?) (trakṣad). C, 130a
pīta (mativardhana). C, 0110b; C, 117b
brāhmaṇarūpadhara D, 241
Cf. Zhal-bram-gzugs. Ch. Brāhmaṇamahākāla.
B, 307
bhagavant. B, 302, D, 256–258
bhrātṛtraya. C, 124b
mativardhana (pīta) C, 0110b; C, 117b
mahādevaśrījvāla (jo-boḫi-lugs). C, 125a
mahāsiddhaśāntiguptakrama (caturbhuja). C, 119a
rakta.
kartarīdhara (dakṣiṇapaścima). C, 125c
cintāmaṇi. C, 0110c, C, 117c
rkaṅ-gliṅ-can (= with thigh-bone trumpet)
C, 120c
raudrāntaka.
Cf. ṭakṣad, trakṣad, drag-śad below.
vyāghravāhana B, 301; C, 123b; D, 259
ṣaḍbhuja. B, 297, D, 230
śyāma.
āyuṣpati. C, 118b
zaṅs-gri-can-gyi. C, 126c
sarvāntarāyasaṁgrasana (or sarvavighnavināyaka).
C, 116b
siṁhāsana (gaṇapati). C, 128a
siṁhavāhana.
trakṣad (jo-boḫi-lugs). C, 129a
Cf Ṭakṣad (siṁhavāhana) B, 299
sita (cintāmani) B, 317, C, 0110a; C, 117a; D, 229
gur (= pañjara) B, 305
Cf Cordier 2, 193, 538
Cf Gur (ekānta, rnog-lugs) C, 123a
Gur-gyi-mgon-po D, 242
Gur-mgon (aṣṭadeva). C, 122a
Gur-mgon (kīlapāda). C, 122b
Gur-mgon-lcam-dral (= brother sister)
C, 121c
Gur-yum-can (nāgārjunakrama) C, 122c
ṭakṣad-? (= raudrāntaka). B, 300
Cf Ṭaksad.

traksad (= raudrāntaka).
Cf. Traksad
kartarīdhara (sbrags-sgrub-ma). C, 129b
guhyasādhana (ḍākamukha). C, 130c
paṇḍaka(?). C, 130a
siṁhavāhana (jo-boḥi-lugs). C, 129a
rkaṅ-thaṅ-ma (= on foot). C, 129c

gños-lugs. C, 128b
dvags-poḥi-lugs. C, 128c
ḥbroṅ-zhal-can (= with head of wild yak).
C, 130b
Cf ḥBroṅ-zhal-can Ch. adds Mahākāla.
B, 298
drag-śad (= raudrāntaka). D, 261
Equivalent to takṣad and trakṣad above
beṅ (= daṇḍa). B, 303; D, 255
dKaḥ-ma For dKaḥ-bzlog-ma (= Gaurī, Umā, Pārvatī)?
C, 123c
gTer-ma (= nidhi) C, 124a
zaṅs-gri-can (kṛṣṇa) C, 127b
bzhi-sbrags. C, 126a
zaṅs-gri-can-gyi (= with copper knife).
nagna C, 127c
śyāma C, 126c
beṅ (kṛṣṅa). C, 127b
aṅ-gho-ra. C, 124c
Cf. Śailadevanātha. D, 260
Bekçe. D, 254
Begçe. Ch. Mahāraktamahākāla B, 336
Mahākālavajra. A, 2B59
Mahākāśyapa. B, 290
Mahākrodha. C, 84a
mahācakra.
Vajrapāṇi. A, 2A33, B, 59
Buddha. A, 2M9
Śrī. D, 64
Mahājina or Mahājaya (Bodhisattva) A, 5A27
mahādevaśrījvāla (Mahākāla, jo-boḥi-lugs). C, 125a
Tib. lha-chen-dpal-ḥbar.

mahāpañcama (Jinendra) D, 46
Cf. Vāgīśvarasumatisāgara. B, 26
mahāpīta (Vaiśravaṇa). B, 322
navadeva. C, 102c
Mahāpratyaṅgirā (fo-mu) A, 6A39; B, 259; D, 220
Mahāprabha (Buddha) A, 1A17
Cf. Weller 18.
Mahābala C, S9b
Cf. Sādhana, p 507.
krodha Ch Mahābalavajra. B, 342; D, 218
Cf Cordier 2, 64
Buddha. A, 1A8
Cf Weller 14.
vajra A, 2A11; A, 6B43
Mahābāhu (Buddha) A, 1A18
Cf. Weller 13.
mahābhūmika (Avalokiteśvara). A, 6A11
Cf. Avalokiteśvara (bhu-kham-dmar-po) B, 172
Mahāmati (Bodhisattva). A, 6A19
Mahāmantrā. D, 177
Cf. Mantrānudhāraṇī.
Mahāmāyā. Ch adds vajra B, 50; C, 17c, C, R13b, D, 67
vajra (Buddha). A, 3M7
Mahāmāyūrī (fo-mu). A, 6A60; B, 202; D, 178
mahāyakṣasenāpati.
Ê-ni-lo A. 6A1
Chên-ta-lo A, 6B19
Chu-tu-lo A, 6B20
Kung-p'i-lu (= Kumbhīra) A. 6A4
Cf JA 1915, 1, 57
Mi-ch'i-lo A, 6A2
Mo-ni-lo A, 6B33
P'i-chieh-lo A, 6B21
Cf Hôbôgirin, p 70.
Po-ch'ai-lo A, 6A3
Cf Hôbôgirin, p 56
Po-hu-lo A, 6B18
P'o-i-lo A, 6B36
So-ni-lo. A, 6B34

Yin-t'o-lo (= Indra). A, 6B35
Cf. JA 1915, 1, 38.
mahārakta (Ganapati). B, 360; C, 3c
Ch. Raktagaṇapatirājavajra
Cf. Cordier 2, 87.
mahārāja (Vaiśravaṇa). Ch devarāja B, 320
Mahārājavarā(?) hsi-mu. A, 6B11
mahāryaśrī (Atīśa). D, 29
Mahālaksmī (devī). C, 111a
Mahāvajradhara. A, 2A36
mahāvidyā (Grahamātṛkā). C, R17a
mahāśānti (Tārā). B, 220; C, 100b
Mahāśītavatī D, 179
Mahāsāhasrapramardanī (fo-mu). B, 201; D, 175
mahāsiddha.
Ajapālipāda(?) D, 19
Kṛṣṇacārın (or Kṛṣṇācārya or Kṛṣṇapāda or Kānhapāda). D, 15
Cf. B, 14.
Ghaṇṭāpāda. D, 14
Cf A, 3A36; B, 13.
Ḍombīpāda. D, 20
Cf. B, 16
Tailikapāda D, 17
Cf. B, 17.
Nāḍapāda. D, 16
Cf. B, 18.
Maitrīpāda. D, 18
Lalitavajra. D, 13
Cf. B, 15.
Lūhipāda. D, 12
Cf B, 12.
Śāntiguptakrama (Mahākāla, caturbhuja). C, 119a
Śābaripāda. D, 10
Cf. A, 2B26
Sarahapāda D, 11
Cf. B, 11.
Cf. siddheśvara (Hūṁkāra). D, 27
Mahāsukha (Buddha). A, 4B37
mahāsuvarṇa (Vaiśravaṇa). D, 263

Mahāsthāmaprāpta (Bodhisattva) A, 5A31
Maheśvara (deva) A, 5A17
Mahodgatoṣṇīṣa(?) (Bodhisattva) A, 5A54
Cf Hodgson, p 34.
Mahoṣṭhavajra A, 5A26
Mahoṣṇīṣa (Buddha) A, 4A54, A, 4A59
Cf Hôbôgirin, pp 148–149
mātsarya(?) (Bhairavavajra) A, 2A28; A, 2B38
Māmakī Ch fo-mu; Tib devī A, 3B45, A, 5M1; A, 5A45, C, 89b
māyājālakrama (Avalokiteśvara) B, 170
mārajit (Zhaṅ-blon-rdo-rje) B, 353
antarasādhana C, 113a
guhyasādhana C, 113b
bāhyasādhana C, 112c
mārasūdana (Tārā) B, 214
Mārī(?) (re-ma-ti) Tib bdud-mo C, 135b
Dhāraṇī gives Mahākāli re-ma-tī
Mārīcī (fo-mu) A, 6M1, A, 6A43; C, 52c; C, 97b, C, R16a, C, S4a, D, 163
aṣṭabhuja. B, 243
daśabhuja B, 242; A, 6B61
dvādaśabhuja A, 6B2
dvibhuja B, 244
dhāraṇīvinirgata C, 69a
pīta A, 6A40
śyāmāśva C, 91c
vajradhātvīśvarī. B, 246
sūcisūtradhara C, 68c
bdud-rçuhi-ma A. 6B1, B, 245
Ch pi-tsu "with jade girdle"
Mālyā A, 2B7
Cf. Sādhana, pp 157, 312, 324.
fo-mu A, 3B27; A, 4B56
Milaraspa A, 1A35
bhaṭṭāraka D. 31
Mīna (deva) A. 3A27
Mukundadharā (fo-mu) A, 3B50
Muktiskandha (Buddha). A, 1A16
Cf. Weller 19.

mudgaradhara (Bhairavavajra) A, 2B49
Cf. Cordier 1, 165
Muni.
aṣṭadaśasthaviraparivāra C, S1a–c
Trisamayavyūha C, 4c, C, 70b; D, 86
Buddha A, 1A27
Cf. Weller 8
Meruśikhara C, 69b
Dhāraṇī adds kūṭaprabhūrāja.
vajrāsana (gço-ḫkhor-gsum) C, 4b
Munīndra C, 5a
Meruśikhara (muni) C, 69b
Dhāraṇī adds kūtaprabhūrāja
Maitrīḍākinī C, 25c
Maitrīpāda (mahāsiddha). D, 18
Maitreya (Buddha) A, 1B28
Cf. Weller 5
standing statue A, 6A48
Maitreya. Ch usually adds Bodhisattva.
A, 1M1, A, 1A2; A, 2A53; A, 4B46; A, 6A18; C, 67c; C, 85a; D, 151
anucara. C, 16a
caturbhuja B, 194
trimukhacaturbhuja. A, 6A13
dvibhuja B, 195
Maitreya (bhaṭṭāraka). C, S4b; D, 1
moha (Bhairavavajra). A, 2A29; A, 2B37
Mohinī (go-chaḫi). C, 21a
Cf. Sādhana, p. 498.
Maudgalyāyana. A, 1B23
yakṣa.
Aparājita. C, 113c
Pūrṇabhadra B, 354
Maṇibhadra. C, 110a
Re-ma-ti. C, 136a
Yakṣakarmakarī (anucarā). C, 60a
Yakṣadeva. A, 3B22
Yakṣāḥ (aṣṭa, anucarāḥ). C, 104a
yakṣinī (Hārītī). C, 92c
Yakṣiṇyaḥ (aṣṭa, anucarāḥ). C, 104c

Yama.
Cf. Dharmarāja, Karmayama.
Cf. Bran-bdud-gśin-rje-nag-po C, 139a
Yamakarmakarī (anucarā). C, 59b
Yamāntakavajra A, 2A22; A, 2B45
Cf Sādhana, p. 137
Yamāri or Yamāntaka (= Bhairavavajra).
kṛṣṇāri. C, R2a; D, 71
Cf. Kṛṣṇāri.
krodha. D, 212
rakta. Ch. Raktabhairavavajra B, 45; D, 72
Cf Raktāri
Yaśaḥketu or Yaśodhvaja (Buddha). A, 1A5
Cf. Weller 17, 186.
Yaśodharā(?) A, 5B9
Yāmını or Yāmī (go-chaḥi). C, 20c
Cf Sādhana, p. 498
Yuddhajaya Ch adds Buddha. A, 1A52, B, 112
Jina. D, 127
Yuvarājasvāmin. B, 22; C, 0a; D, 40
Tib. rGyal-çhab-rje.
Yogāmbara. Ch. adds Buddha. A, 3M1; A, 3B32;
B, 58, C, R13c
Cf. Cordier 1, 100.
Raktapa (= Heruka). C, R12a
Cf. Cordier 1, 32
raktaśūla (Vaiśravaṇa). B, 321; D, 262
nīlāśva C, 103a
Raktāri (= Raktayamāri). C, 24b
Cf. Yamāri (rakta).
Ratnacandra. C, 15a
Dhāraṇī completes name to correspond to B, 134
Cf. Ābhāsvara(?)tathāgata (Buddha). A, 1B39
Ratnacandrapadmapratimaṇḍitapaṇḍita(?)tejaḥsvaraghoṣarāja.
B, 134
Svaraghoṣarāja. D, 137
Ratnacandra. Ch. adds Buddha. A, 1A44; B, 91
Cf. Weller 273.
Jina. D, 106

Ratnacandrapadmapratimaṇḍitapaṇḍita(?)tejahsvaraghoṣarāja (Buddha). Tib. to B, 134
Ch. has Ratnacandrajñānapratimaṇḍitābhāsvareśvararājatathāgata.
Cf. Ābhāsvara(?) tathāgata (Buddha). A, 1B39
Ratnacandra C, 15a
Svaraghoṣarāja. D, 137
Ratnacandraprabha Ch. adds Buddha. A, 1A46; B, 89
Jina. D, 104
Ratnacchattrodgata (Buddha). B, 123
Ratnacchattrodgataprabha (Buddha). A, 1B54
Ratnaḍāka. A, 3A37
Ratnaḍākinī C, 141a, D, 225
anucarā. C, 070b; C, 118a
daksiṇa C, 30a
Ratnatārā. C, 47a
Cf. Sādhana, p 219.
Ratnapadma (Jina). D, 131
Ratnapadmasupratiṣthitasumeruparvata(= śailendra)rāja (Buddha). B, 116 (Ch )
Tib has Śailendrarāja q v.
Cf. Śikṣ., p 169.
Ratnapadmavikrāmin. Ch adds Buddha. A, 1A49; B, 115
Ratna[pāṇi] (Jinavara). D, 79
Ratnamukuṭa (Bodhisattva). A, 5B15
Ratnavajrī. Ch. to B, 266 fo-mu A, 6B9, B, 266
fo-mu. A, 4A23
Ratnavijayā. A, 5B18
Ratnaśikhin(?) Ch. adds Buddha. A, 4A45; B, 144; D, 144
Ratnasambhava Ch adds Buddha.
A, 1B30; A, 2A43; A, 4A11; A, 4A39; B, 79; C, R10a
yab-yum D, 58
Ratnāgni. Ch. adds Buddha. A, 1A47; B, 88
Cf. Weller 392.
Śikṣ., p. 169 gives Ratnaśrī.
Jina D, 103
Ratnāṅgavyūhadyuti (Buddha). A, 1B51; B, 120
Ch. om vyūha.
Ratnārcis. Ch adds Buddha. A, 1A32; B, 84
Cf. Weller 392.
Jina. D, 99

Ratneśvarī(?). A, 5B23
Raśmisamudgataśrīkūṭarāja B, 142
  Ch Chi-kuang-chi-hsiang-wang fo.
rāga (Bhairavavajra). A, 2A27; A, 2B39
Rāksasa. A, 5B37
  = Nirṛti. Cf. von Siebold, Nippon, II, 114
rāganisūdana (Tārā). Ch hūṁkāramantra.
  B, 221; C, 100c
rājalīlā (Mañjuśrī). A, 6B45; B, 153
rājñī.
  Cintā[maṇi] (caturbhuja). Ch. adds Tārā. B, 231
  Pārvatī (śrīmatī). C, 134b
  Prāṇasādhanalohakīlasvayambhū (devī). C, 134c
  Varṣā D, 249
  Vasanta. D, 247
  Śarad D, 250
  Hemanta. D, 252
Rāhu (deva). A, 5A2
Rāhula A, 1B13; A, 1B60, B, 281, C, 8b, D, 202
rudhiravarṇa (Karmayama, rakta). C, 138a
raudra
  Vajrapāni (gsum-sgril) D, 171
  Vaiśravaṇa
    aṣṭanāgaparivāra C, 105a–c
    kṛṣṇa B, 319
raudrāntaka.
  Cf Ṭakṣad, Trakṣad, Mahākāla (ṭakṣad, trakṣad, drag-śad)
Lalitavajra. B, 15
  mahāsiddha. D, 13
  rJe-lcaṅ-skya. D, 53
Lāsyā (fo-mu). A, 2B6; A, 4B55
  Cf. Sādhana, pp. 157, 312, 324.
Lūhipāda. B, 12
  mahāsiddha. D, 12
Lokaḍākinī. C, 32a
Lokeśvara.
    Cf. Avalokiteśvara
  guhyasamāja. Ch. Avalokiteśvaraguhyabuddha. B, 33
    Cf Avalokiteśvara (guhya) īśvara (= Lokeśvara)
  A, 2A48

Vajracarcikā. Ch Carcikā (fo-mu). B, 257
Cf Sādhana, pp 395–396
Vajracaryāpāramitā. A, 4B35
Vajrajvālānalārka
Cf Jvālānala.
Vajraḍāka C, R3c
Vajraḍākinī. A, 3A47; C, 29c. C. 141a; D. 224
anucarā C, 070a
Vajratārā C, 50c, C, R5a
astabhuja A, 6B14
[vajra]pañjarabhāṣita B, 228
Vajratīksṇa Ch. adds Bodhisattva. A, 4B43; B, 184
Vajratejas Ch adds Bodhisattva A, 1A9, B, 188
Vajradanta (Bodhisattva) A, 5A28
Vajradhara Tib prefixes Jina; Ch. prefixes mahā
A. 2A36, B. 29
yab-yum D, 56
Vajradharma. Ch adds Bodhisattva A, 4B42, B, 185
vajradharma (Avalokiteśvara). B, 163
Vajradharma (Buddha) A, 4A33
Vajradhātu Ch. adds Buddha. A, 4M4: B, 65; D. 77
Vairocana C, R14c
Buddha. A. 4A25
vajradhātvīśvarī (Mārīcī) B. 246
Vajranairātmā C, R4a
dvibhuja C, R4b
[vajra]pañjarabhāṣita (Vajratārā). B, 228
Vajrapāṇi Ch. adds Bodhisattva A, 1M6: A, 1A10; A, 2A39;
A, 6A26, A, 6A44: D, 146
A, 1M6 om. pāṇi, A, 6A44 om Bodhisattva
anuttara (bhūtaḍāmara) C, S11c
amoghatrāṇa(?) A, 2B4
ācārya(?). B, 74; C, 54c
kūṭāgāra C, 57a
krodha A, 2B3
Garuḍayuta. A, 2B2
caṇḍa.
khra-thogs C, 56a

chuṅ. Cf. below siao A, 2B5 B, 73; D, 169
rakta. C, 56b
Cf. Caṇḍa (trimukhaṣaḍbhuja). Ch. adds Vajrapāṇi. B, 75
caṇḍamahārosaṇa (bsruṅ-baḥi-mkhar-ras-chuṅ-lugs). C, 55c
jagaddama A, 5A5
nīla. A, 5A46
nīlāmbaradhara. B, 72; C, 55a; D, 170
ḥgro-bzaṅ-lugs C, 56c
Cf below shan-hsing A, 5M6
bodhisattvaveṣa D, 90
bhūtaḍāmara B, 71; C, 57b
Cf Bhūtaḍāmara.
anuttara. C, S11c
Buddha. A, 5M7
gsar-ma. C, 57c
mahācakra. A, 2A33; B, 59
Buddha. A, 2M9
rakta (caṇḍa, chuṅ) C, 56b
raudra (gsum-sgril). D, 171
lohanāḍī(?). A, 2A45
śānta. C, 84b
śyāma. C, 94a
sita. A, 4A35
sūtrakrama. C, S8c
sa-lugs. C, 55b
shan-hsing (Buddha) Tib. ḥgro-ba-bzaṅ-po A, 5M6
Cf. above nīlambaradhara (ḥgro-bzaṅ-lugs). C, 56c
Is this for Sugati [garbha] krama?
See Cordier 1, 167, 327
hsiao. A, 2B5
Cf. above caṇḍa (chuṅ). B, 73; C, 56b; D, 169
Vajrapātāla (krodha). D, 221
Vajrapāśī. A, 2B11; C, 49c
Vajraputtali(?) (fo-mu). A, 3B61
Vajrapranavā. C, 27a
Vajrabhāṣa. Ch. adds Bodhisattva. A, 4B49; B, 182
Ch to B, 182 Vajradharmabhāṇaka

Vajrabhūmi. A, 2A21
fo-mu. A, 3B4
Vajrabhṛkuṭī (fo-mu). A, 3B60
Cf Sakaki 4281.
Vajrabhairava D, 61
Vajramuṣṭi (or Vajrasandhi). Ch. adds Bodhisattva.
A, 4B54; B, 178
Vajrayakṣa. A, 2B17; B, 179 (Tib.)
Bodhisattva. A, 4B53; B, 179 (Ch.)
Vajrarakṣa. Ch. adds Bodhisattva. A, 4B52; B, 180
Vajraratna Ch. adds Bodhisattva. A, 4A10; B, 189
Vajrarasā (fo-mu). A, 2A54
Vajrarāga. Ch. adds Bodhisattva. A, 4A13; B, 191
Vajrarāgā(?) (fo-mu) A, 3B1
Vajrarāja. Ch adds Bodhisattva. A, 4A49; B, 192
Vajrarūpā (fo-mu). A, 2A57
Vajravārāhī B, 54
brāhmaṇaśrīdharakrama. C, 28b
go-chaḥi. C, 20b
dpyal-lugs. C, 25a
Vajravidāraṇa. D, 173
kṛṣṇa (Buddha). A, 5M4
nīla. C, 73b
śyāmanīla. C, 73c
sita C, 73a
Vajravidāraṇī (fo-mu). A, 6B28; B, 352
Ch of A does not indicate the gender.
Cf. Cordier, 1, 294–296.
Vajravega. C, 24a
Vajravetāla. A, 2B1
Vajraśabdā (fo-mu). A, 2A56; A, 3B5
Vajraśānti (fo-mu). A, 3B2
Cf Hôbôgirin, p. 118.
Vajraśṛṅkhalā. B, 347
fo-mu A, 6A23
Vajrasattva. Ch. adds Buddha. B, 69; C, R9b; D, 74
Buddha. A, 4B27
Bodhi. Ch. Bodhisattva. B, 193
Bodhisattva. A, 4A50

pīta. C, 4a
Śaṁvara. Ch. adds rājabuddha. B, 38; C, R6c
go-chaḫi C, 18b
Vajrasandhi.
Cf. Vajramuṣṭi.
Vajrasarasvatī.
dvibhuja. B, 254
ṣaḍbhuja. B, 253
Vajrasādhu. Ch adds Bodhisattva. A, 4A12; B, 190
dam-can. D, 269
Cf. Grunwedel, pp 182–186.
Dhāraṇī gives vajrasadhu for rdo-rje-legs-pa.
Vajrasūrya. A, 2B14
Cf. Hodgson, p. 34.
go-chaḫi. C, 19c
Vajrasphoṭī. A, 2B12
fo-mu. A, 5A43
Vajrahāsa. Ch. adds Bodhisattva. A, 4B40; B,186
Vajrahūṁkāra. A, 2A34; B, 56; B, 359; C, R11c
Vajrahetu. Ch. adds Bodhisattva. A, 4B44; B, 183
Vajrākṣobhya. Ch. adds Buddha. B, 141; D, 87
Cf. Akṣobhyavajra.
guhya (Buddha). A, 2A35
Vajrāgrā (fo-mu). A, 5A44
Vajrāṅkuśa. A, 2B57
Vajrāṅkuśī. A, 2B10; C, 49b
Vajrānalā. A, 2A20
Vajrānilā A, 2A18
Vajrābhedya (Buddha). A, 1A33
Cf. Vajragarbhapramardin.
Vajrāmṛta. B, 49; C, R11b
Cf. Cordier 1, 106; 2, 538.
Vajrāsanamuni (gço-ḫkhor-gsum). C, 4b
Vajrīputra. A, 1B15; B, 276; C, 6c; D, 197
Vajrodakā. A, 2A19
Vajroṣṇīṣa. A, 2B15
Buddha. A, 4A46
Vajroṣṇīṣacakravartirāja. A, 2A10
Cf. Uṣṇīṣacakravartin A, 2B61
Krodhoṣṇīṣacakravartin. D, 217

| | |
|---|---|
| vanaratnakrama (Tārā, sita) | C, 2a |
| Cf. Tāranātha, p. 263; Cordier, 2, 121, 207. | |
| Vanavāsin | A, 1B48; B, 274; C, 6a; D, 195 |
| varada (Tārā). | C, 98b |
| Varuṇa (deva). | A, 3B8; A, 5B39; D, 288 |
| Varuna (nāgarāja) | D, 290 |
| Varuṇa Ch adds Buddha. | A, 1A60; B, 96 |
| Jina | D, 111 |
| Varuṇadeva. Ch adds Buddha. | A, 1A59; B, 97 |
| Jina. | D, 112 |
| Varṣādevī. | B, 332 |
| Varṣārājñī. | D, 249 |
| vaśaṁkara (Caturmukha, rakta). | C, 132c |
| vaśitā. | |
| Āyur. | A, 4B18 |
| Upapatti | A, 4B6 |
| Rddhi. | A, 4B7 |
| Karma(?). | A, 4B21 |
| Citta | A, 4B19 |
| Cittotpāda (= adhimukti?). | A, 4B8 |
| Jñāna | A, 4B22 |
| Dharma. | A, 4B23 |
| Pariṣkāra(?). | A, 4B20 |
| Praṇidhāna. | A, 4B9 |
| vaśitottamada(?) (Tārā). | C, 97a |
| Vasantadevī. | B, 331 |
| Vasantarājñī. | D, 247 |
| Vasiṣṭhadeva (Bodhisattva). | A, 5A10 |
| Vasudhārā. | C, R16c; C, S11a; D, 182 |
| gopāla. | C, 112a |
| devī (dhāraṇīvinirgata). | C, 111b |
| manohara. | C, 112b |
| rakta. | C, 71c |
| zā-ma-riḥi-lugs. | C, 111c |
| Vasubandhu. | B, 4 |
| bhaṭṭāraka. | D, 7 |
| Vasumatī(?) (devī). | A, 5B60 |
| Vāgīśvarasumatisāgara (svāmin). | B, 26 |
| Cf. mahāpañcama. | |

Vāghevajra. C, R3a; C, R6a
Cf. Cordier 2, 155.
vādipramardaka (Tārā). C, 96c
vādirāṭ (Mañjughoṣa). B, 150
Cf. Śrīvādirāṭ (Bodhisattva) A, 6B55
vādisiṁha (Mañjughoṣa). C, 66b; C, S3b; D, 92
Cf Cordier 2, 175.
Vāyu (deva). A, 5B52; D, 287
caturbhuja. A, 3B24
Vārāhī. Cf. Vajravārāhī.
devī. A, 5B31
fo-mu. A, 2B42
anucarā. C, 53a
arthasādhana. C, 26b
ūrdhvapāda. C, 27c
kūrmapādī. C, 28a
kruddha (kālī). C, 29b
nīla. C, R8b
pīta. C, R8c
prajñālokakṛtya (sita). C, 32b; C, 32c
Cf. Pad-dkar (śes-rab-gsal-byed). Ch. Vajravārāhī (sita). B, 270
rakta. C, R8a
sarvārthasādhana. Ch. Vajravārāhī B, 271
Vikrānta (Jina). D, 128
Vikrāntagāmiśrī. Ch. Suvikrāntagāmin (Buddha). B, 113
Cf. Suvikrāntagāmin (Buddha). A, 1A51
Vikrāntoṣṇīṣa(?) (Buddha). A, 4A55
Vighnāntaka. Ch. adds vajra. A, 6B44; B, 345; C, S10a
Cf. Krodhavighnāntaka.
Cf. Sādhana, pp. 137, 558–559.
Vijaya (Bodhisattva). A, 5A37
Vijayoṣṇīṣa (Buddha). A, 4A57
Cf. Hôbôgirin, pp. 148–149.
Vijayā. Cf. Uṣṇīṣavijayā. A, 5B7; A, 5B33; C, R17b
fo-mu. A, 6M3; A, 6B26
Tārā. Ch. Trailokyavijayā. B, 212
sita. Ch. Trailokyavijayā. B, 223
devī. A, 5B42

| | |
|---|---|
| Vitāna(?)dharā (fo-mu). | A, 3B56 |
| vidyārājñī (Grahamātṛkā). | C, 77a |
| Vidyuddharā (fo-mu). | A, 3A22 |
| vipannirbarhaṇa(?) (Tārā). | C, 99a |
| Vipaśyin (Buddha). | B, 127; C, 82a |
| Vimala. Ch adds Buddha. | A, 1A43; B, 92 |
| Cf. Weller 77, 217, 772. | |
| Jina. | D, 107 |
| Vimalā [bhūmi] (fo-mu). | A, 4A27 |
| Vimalaprabhākumāra. | A, 5B16 |
| Vimalākāśa(?) (Bodhisattva). | A, 5A41 |
| Vimaloṣṇīṣa (Jina) | D, 133 |
| Virūḍhaka. | B, 325, C, 11c, C, 140b; D, 280 |
| Virūpa. Tib. Birbapa. | A, 3B26 |
| Cf. Cordier 1, 57, 223, 234. | |
| Virūpākṣa | B, 326; C, 12a; C, 140c; D, 282 |
| Viśva(?)ḍāka (Buddha). | A, 3B52 |
| Viśvaḍākinī. | C, 31b; D, 228 |
| Viśvabhū (Buddha). Tib. of B, 129 om. Buddha. | B, 129, C, 82c |
| Viśvamātṛ. | B, 238 |
| sita. | C, 74b |
| Viśvā | |
| fo-mu (sita). | A, 6A54 |
| viśveṣa (Avalokiteśvara). | C, 87a |
| Viṣṇu (deva). | A, 3B6; A, 5A16 |
| Vīṇādharā (fo-mu). | A, 3B49 |
| Vīṇāsarasvatī (fo-mu). | B, 255 |
| Cf. Cordier 2, 49. | |
| Vīranandin. Ch adds Buddha. | A, 1A48; B, 87 |
| Jina. | D, 102 |
| Vīrasena. Ch. adds Buddha. | A, 1A30; B, 86 |
| Jina. | D, 101 |
| Vīryapāramitā. | A, 4A4 |
| Vṛścika (deva). | A, 3B34 |
| Vetālī. | |
| Cf. Sādhana, pp. 446, 479. | |
| devī. | C, 92b |
| fo-mu (sita). | A, 3A43 |

vaiḍūryaprabhārāja (Bhaiṣajyaguru). Ch. adds tathāgata. B, 139, D, 142
Vaidya (Buddha). A, 1B9
  Cf. Weller 33
Vairocana. Ch. adds Buddha. A, 1A15; A, 2A44, B, 77; C, R9c
    Cf. Weller 167 for A, 1A15.
  abhisambodhi. A, 5M5; 5A36; B, 70; D, 83
    Cf. Cordier 1, 290–292; 2, 544.
  Bhairavavajra. A, 2B28
  Mañjuvajra. A, 2A31; C, R1b
  Vajradhātu. A, 4A25; C, R14c
  Śākyasiṁha. B, 66
  sarvavit. Tib Kun-rig A, 4M5; A, 4A36, B, 68
    Cf. Sarvavit Tib. Kun-rigs D, 76
  go-chaḥi. C, 18c
  yab-yum. D, 55
  hung-kuang. A, 4A34
Vairocanī. C, 27b
Vaiśravaṇa. C, 12b; C, 51b; C, 139c, C, S10b; D, 281
  aṣṭanāgaparivāra (raudra) C, 105a–c
  āyurdhara (sita). C, 106b
  āyurvardhana (sita). B, 318, D, 264
  Kubera (gsuṅ-mchog) C, 104b
  kṛṣṇa.
    nīlāśva. C, 106a
    raudra. B, 319
  gadādhara (śyāmapīta). C, 103b
  jinarṣabha. C, 110c
  nartakavara. B, 324; C, 110b
    rakta. C, 103c
  navadeva (mahāpīta). C, 102c
  nīlāśva.
    kṛṣṇa. C, 106a
    raktaśūla. C, 103a
  mahāpīta. B, 322
    navadeva. C, 102c
  mahārāja. Ch. devarāja. B, 320
  mahāsuvarṇa. D, 263

rakta (nartakavara) C, 103c
raktaśūla B, 321; D, 262
nīlāśva C, 103a
raudra.
aṣṭanāgaparivāra C, 105a–c
kṛṣṇa B, 319
śyāma (siṁhavāhana, zñā-naḥı-lugs) C, 106c
śyāmapīta (gadādhara) C, 103b
siṁhavāhana (śyāma, zñā-naḥı-lugs) C. 106c
sita
āyurdhara C, 106b
āyurvardhana B, 318; D, 264
yan-gsaṅ-phyag-mçhan-bzhi-pa C, 107a
Vyāghravaktraḍākinī D, 187
vyāghravāhana (Mahākāla). B, 301, C, 123b, D, 259
Śaṁvara Cf Śaṁvararāja (Buddha)
A, 3M5, A, 3A35; C, R7a
Cf Saṁvara
āyuḥsādhana (sita) C, 22c
krodhabhayanāśana C, 78b
Garuḍa A. 3A46; B, 40
dvibhuja C, R7b
pañcabuddha A, 3A33
vajragaruḍa C, 78c
Cf Cordier 2, 102.
vajrasattva. B, 38, C, R6c
sahaja B, 39; C, 18a
sita A, 3M4. A, 3A34 (om Buddha);
B. 37 C, 22b, D, 73
āyuḥsādhana C, 22c
Śakra. A, 5B38
Cf Śatakratu
deva A, 3A29
Śaṅkaravajra(?) A, 5A21
Śaṅkarī(?) (devī) A, 5B53
Śaṅkhapadmā A, 5B8
Śaṅkhapālī (devī). B, 309; C, 135a; D, 246
Śaṅkhā [maṅgala]. D, 294
Śatakratu B, 328, D, 277
Śatruṁjayavajra A, 5A7

Śabarī (fo-mu). A, 3A61; A, 3B17
Cf. Sādhana, pp. 443, 445–446, 461, 479
Śaraddevī B, 333
Śaradrājñī D, 250
Śaśiketu
Cf. Candraketu
śastradhara (Hevajrabuddha). A, 3M3
Śākyakulendra. D, 80
Śākyaprabha B, 8
Cf. Tāranatha, p. 204.
Śākyamuni Ch. adds Buddha. A, 1M5; A, 1A34; A, 5A57; B, 82
Jina. C, 81c; D, 2; D, 97
bkaḥ-gdams-lha-bzhiḥi-naṅ-gi. C, 12c
Śākyasiṁha. C, R15a
Buddha A, 4A47
Vairocana. Ch. adds Buddha. B, 66
Śāṇakavāsin B, 292
śānta
Guhyapati (sahaja). C, 88c
Vajrapāṇi. C, 84b
Śāntiguptakrama.
Cf. Tāranātha, pp. 263, 265; Cordier, 2, 125.
Cf. mahāsiddha°.
Śāntarakṣita (śrīmat). D, 25
Cf. Cordier 2, 445; Tāranātha, pp. 204, 212.
Śāntideva B, 10
bhaṭṭāraka. D, 24
Śāntendriya. D, 156
Cf. Waddell, p. 358.
Śābaripāda A, 2B26
mahāsiddha. D, 10
Śāriputra. A, 1B22
Śikhin (Buddha). Tib. of B, 128 om. Buddha. B, 128; C, 82b
Śītavatī (fo-mu). A, 6A59; B, 203
Ch. of B, 203 prefixes mahā.
Cf. Mahāśītavatī.
Śīlapāramitā. A, 4A15
Śūraṅgama (Bodhisattva). A, 4B16

Śūradatta Ch. adds Buddha. A, 1A42; B, 93
Jina D, 108
śṛgālamukha (Piśāca). C, 133c
Śṛṅkhalā. A, 6B8(?); C, 50a
May be Sphoṭā. Cf. Sphoṭadharā.
Śailadevanātha (= Mahākāla). D, 260
Śailendrarāja (Buddha). Tib to B, 116
Ch. Ratnapadmasupratiṣṭhitasumeruparvata(= śailendra)rāja (Buddha).
Jina. D, 130
Cf Sumeruparvatarāja. A, 1A13
Śokanirghātanamati (Bodhisattva). A, 4B14
śokavinodana (Tārā). B, 215; C, 98c
Ch nieh-p'an-chi-mieh.
śyāmāśva (Mārīcī). C, 91c
Śramaṇā. D, 183
devī Ch. fo-mu B, 267; C, 80b
fo-mu. A, 6A55
Śrī (garbhasuvarṇasūtra). C, 71b
Śrīkālacakra. D, 65
Śrīguhyasamāja. D, 62
Śrīcakrasaṁvara. Ch. Śaṁvararājabuddha. B, 36; D, 63
Śrījñāna (Paṇ-chen) D, 51
Śrīdevī (ekamātṛ). D, 236
Śrīdharakrama (Brāhmaṇa° °vajravārāhī). C, 28b
Cf. Tāranātha, p. 258.
śrīnātha
Cf. Caturmukha (śrīnātha).
Nāgārjuna (śrīnātha).
śrīmatī (Pārvatī, rājñī). C, 134b
śrīmatī (Devī, dvibhuja). B, 311
Śrīmahācakra. D, 64
Śrīvatsā [maṅgala]. D, 295
Śrīvādirāṭ (Bodhisattva). A, 6B55
Cf vādirāṭ (Mañjughoṣa). B, 150
Śrīhevajra D, 66
ṣaḍakṣara (Avalokiteśvara, jo-bo-lugs). C, 33b
Ṣaḍakṣarī. C, 33c
Cf. Cordier 2, 22.
ṣaḍaṅga (Tārā, gñan). C, 2c

Ṣaḍābharaṇa (phyag-mçhan). C, R17c
Cf. Grünwedel, p. 100.
Ṣaṇmukha. Ch adds Bhairavavajra.
Cf. Cordier 2, 540. B, 44
Bhairavavajra. A, 2B30
Buddha. A, 2M2
Saṁvara.
Cf. Cakrasaṁvara, Śaṁvara.
Saṁkusumita(?) Tib. Me-tog-cher-gyas. D, 81
Cf Weller 567 Puspita. Tib. Me-tog-rgyas-pa.
saṁkusumita (Tārā).
Cf. praphulla
saṁkṣipta (Bhairava). C, 24c
Saṁgrāmatāriṇī (fo-mu). A, 6A37
Cf. Sādhana, p. 416.
Sañcālinī (go-chaḥi). C, 21c
Cf. Sādhana, p 498.
Sattvavajrī (fo-mu). A, 4A24; B, 265
Santrāsinī (go-chaḥi). C, 21b
Cf. Sādhana, p. 498.
saptākṣara (Lokeśvara). C, 23a
Cf. Cordier 1, 197.
Samantadarśin (Jina). Ch Buddha. B, 143; D, 135
Cf. Weller 429.
Tib. Kun-gzigs; Ch. P'u-hui (= sarvavit?).
Cf B, 68 where P'u-hui equals Kun-rig.
Samantadharavajra(?). A, 5A20
Samantaprabhā [bhūmi] (fo-mu). A, 4A5
Samantabhadra. Ch. adds Bodhisattva
A, 1M9; A, 1A3; A, 2A23;
A, 4B5; B, 198, C, 85b; D, 152
hasti[vāhana]. B, 200
Samantāvabhāsa (Jina). D, 129
Samantāvabhāsavyūhaśrī. Ch. adds Buddha.
A, 1A50; B, 114
Samayaḍākini. C, 31a
Sarasvatī A, 5B19; C, 88a; D, 157
Cf. Vajrasarasvatī.
caturbhuja (sita). C, 68a

devī A. 5B49
rakta (fo-mu) A, 6A51, C, 68b
vīṇā (fo-mu). B, 255
ṣaḍbhuja (fo-mu) A. 6B5
sita C, 2b
caturbhuja C, 68a
Saraha B, 11
mahāsiddha D, 11
Saroruhavajra (bhaṭṭāraka) D, 26
Cf Cordier, 1, 78
sarvajña (Bu-ston). D, 37
Sarvaḍākinī. C, 31c
Sarvanivaraṇaviṣkambhin Ch. adds Bodhisattva
A. 1M2, A, 1A9, A. 2A24.
B. 199, C, 86b; D. 149
anucara C, 16a
Sarvanivaraṇaviṣkambhiṇī (devī) A 5B1
Sarvavit Tib Kun-rigs. D, 76
Vairocana (Buddha) A, 4M5, A. 4A36; B, 68
sarvāntarāyasaṃgrasana (or sarvavighnavināyaka) (Mahākāla)
C, 116b
Sarvāpāyajaha (Bodhisattva) A, 5B4
sarvārthasādhana
Tārā A, 6A56, B, 235
sic Ch. to B, 225, but Tib. siddhida and figure differs
Cf Cordier 2, 40
Vārāhī Ch Vajravārāhī B, 271
Cf. Cordier 2, 121.
sahaja
Kālacakra C, 23c
Guhyapati (śānta). C. 88c
Guhyasamāja C, 17b
Śaṁvara Ch adds rājabuddha. B, 39, C, 18a
Cf. Cordier 1, 35, 40, 2, 268
Hayagrīva (ekavīra, jo-bohi-lugs). C. 58a
Hevajra C, 23b
Cf. Cordier 2, 268.
Go-bzlog C, 29a
sādhanakālasambaddha (Caturmukha, śrīnātha)
C. 131b

| | |
|---|---|
| Sādhumatī [bhūmi] (fo-mu). | A, 4A7 |
| Sārthavāha (Buddha). | A, 1A19 |
| Cf. Weller 12. | |
| Sāhasrapramardanī (fo-mu). | A, 6A57 |
| Cf. Mahāsāhasrapramardanī | |
| Siṁha (Buddha). | A, 1A29 |
| Cf Weller 6. | |
| Siṁhadhvajā. | A, 5B6 |
| Siṁhanāda. | C, 43b; C, S6b |
| Avalokiteśvara. | A, 6A34; B, 161; D, 94 |
| Buddha. | A, 1B45 |
| Jina Ch Buddha. | B, 140; D, 143 |
| Mañjughoṣa | B, 149 |
| Siṁhabhayatrāṇa | C, 41a |
| Siṁhavaktrā (fo-mu). | B, 357 |
| ḍākinī. | D, 188 |
| nīla. | C, 80c |
| rakta. | C, 81a |
| siṁhavāhana. | |
| Ṭakṣad. Ch. Mahākāla. | B, 299 |
| Mañjuśrī. | A, 6A32 |
| Mahākāla (trakṣad, jo-boḥi-lugs) | C, 129a |
| Vaiśravaṇa (śyāma, ẓñā-naḥi-lugs). | C, 106c |
| siṁhāsana (Gaṇapatinātha). | C, 128a |
| nātha = Mahākāla. | |
| Sita (deva). | A, 3B10 |
| Sitātapatra (Bodhisattva) | A, 5A39 |
| Sitātapatroṣṇīṣa (Buddha). | A, 4A60 |
| Cf. Hôbôgirin, pp. 148–149. | |
| Sitātapatrā (fo-mu). | A, 6M7; A, 6A47 |
| Cf. Uṣṇīṣasitātapatrā | |
| ārya | B, 248, D, 162 |
| Siddhasaṅgha. | B, 24 |
| Cf. Svāmisiddhasaṅgha. | |
| Siddhasvāmin | |
| Cf Paṇḍitasiddhasvāmin. | |
| siddhida (Tārā). | B, 225 |
| siddhisambhava (Tārā). | C, 102a |
| siddheśvara (Hūṁkāra). | D, 27 |
| sukhada (Tārā). | B, 222 |

sukhasādhana (Tārā) C. 101a
sukhāvatī (Avalokiteśvara) C, 87c
Sudarśana B, 296
Cf Rockhill, Life. p 170.
Bodhisattva A. 6A6
Sudurjayā [bhūmi] (fo-mu) A. 4A20
Sudhana (anucara). C. 37a
Sudhanakumāra. A. 5B11
anucara C, 36a
Sunāmatathāgata (Buddha) A, 1B38
Cf Sunāman.
Sunāman C. 15c
Dhāranī gives full name corresponding to B. 133 below.
Cf Sunāmatathāgata (Buddha) A, 1B38
Suparikīrtitanāmaśrī D, 136
Suparikīrtitanāmaśrīrāja B, 133
Sunetra (Buddha) A, 1A20
Cf Weller 11.
Suparikīrtitanāmaśrī D, 136
Cf Sunāman.
Suparikīrtitanāmaśrī Ch adds Buddha A. 1A24, B, 109
Jina (and om su). D, 124
Suparikīrtitanāmaśrīrāja. Ch adds tathāgata B, 133
Cf Sunāman.
Supraj̃ña (rnog) D, 30
Cf Cordier 2, 321
Sumatikalpabhadrasamudra (Jinendra). D, 50
Cf Kalpabhadrasamudra (Dalai Lama). B, 28
Sumatijñāna (Paṇ-chen). B, 27. D. 48
Sumatidharmadhvaja.
rJes-paṇ-chen. B, 25
Pan-chen D, 47
Sumatiśāsanasūrya (Khri-chen) D, 52
Sumatiśrī (rJe-druṅ) D, 54
Sumatisiddhārtha (Jina) D, 45
Sumerukūṭa (Bodhisattva) A. 6A16
Sumeruparvatarāja (Buddha) A, 1A13
Cf Śailendrarāja

Sumeruśikharadhararāja (Bodhisattva). A, 6A14
Suraśmi (Buddha). A, 1B35
Cf. Weller 730.
Suvarṇabhadravimala. C, 15b
Mantra adds ratnaprabhāsavrata.
Suvarṇabhadravimalaratnaprabhāsa. D, 138
Suvarṇabhadravimalaratnaprabhāsavrata B, 135
Ch. Chin-sê-pao-kuang-miao-hsing-ch'êng-chiu ju-lai.
Suvarnamatsyā [maṅgala]. D, 292
Suvarṇaratnaprabhātathāgata (Buddha). A, 1B40
Suvikrānta (Jina). D, 126
Suvikrāntagāmin (Buddha). A, 1A51
Cf Vikrāntagāmiśrī
Suvikrāntāśrī Ch adds Buddha. A, 1A22, B, 111
sūcisūtradhara (Mārīcī). C, 68c
Cf. Bhattacharyya, pp. 95–96.
Sūrya (deva). A, 5B40
Cf. Jih-kung t'ien A, 5A3
sūtrakrama (Vajrapāṇi). C, S8c
Sūryagarbha (Buddha). A, 1A14
Cf. Weller 21.
Sūryadharā (fo-mu). A, 3A25
Sūryaprabha (deva). A, 3A26
Sūryavairocana Ch. adds Bodhisattva. A, 6A27; C, 13c
Cf. BEFEO 3, 35.
sevākālasambaddha (Caturmukha, śrīnātha). C, 131a
sthiracakra (Mañjughoṣa). B, 147
Sphoṭadharā or Sphoṭā?
Cf. Śṛṅkhalā.
fo-mu. A, 3A10
yo-mu. A, 2A15
Smṛtiśrī. Ch. adds Buddha. A, 1A25; B, 108
Jina. D, 123
svapnadeśaka (Tārā). C, 51c
Svayambhū (devī). D, 251
Cf Prāṇasādhanalohakīlasvayambhūrājñī (devī).
C, 134c

Svaraghosarāja D, 137
Cf Ābhāsvara(?)tathāgata (Buddha) A, 1B39
Ratnacandra C, 15a
Ratnacandrapadmapratimaṇḍitapaṇḍita(?)tejahsvaraghosarāja B, 134
Svāmiprajñāsimha D, 44
Svāmisiddhasaṅgha D, 43
Tib rje-dge-ḥdun-grub
Hayagrīva Ch adds vajra A, 2A51, A, 5A47; A, 5B13: A, 6A31: C, S7b
anucara C, 35a, C, 36c. C, 37c
ekavīra (sahaja, jo-boḥi-lugs). C, 58a
krodha D, 213
garuḍapaksavant (jo-boḥi-lugs) C, 58b
guhyasādhana B, 61, D, 167
caturdākinīparivāra (jo-bo-lugs) C. 58c
caturmukhāṣṭabhuja A, 6A12
trimukhāṣṭabhuja (rakta) A, 6B4
padmanarteśvara B. 62
rakta (trimukhāstabhuja) A, 6B4
lohakhaḍga. B, 76; C, 61a; D, 166
sahaja (ekavīra, jo-boḥi-lugs) C, 58a
sita C, 91a
Buddha A, 5M3
sKyer-sgaṅ-lugs C, 60c
Kha-che-paṇ-chen-lugs. C, 60b
Jo-boḥi-lugs-kyi D, 168
hariharivähana (Lokeśvara). B, 166
Ch. mounted on a wolf (?) īśvara (= Lokeśvara) Avalokiteśvara Cf A, 6B49.
Hastibhayatrāna. C, 41b
hasti[vāhana] (Samantabhadra) B, 200
Hārītī (deva) A, 3A2
Cf Peri, Hārītī, pp 16, 62.
Hārītī (yakṣiṇī) C, 92c
hālāhala (Lokeśvara). B, 162
Ch mounted on a wolf (?) Avalokiteśvara. Cf A, 6A10.

| | |
|---|---|
| Hūṁkāra. | |
| krodha. | C, R9a |
| vajra. | A, 2A34; B, 56; B, 359; C, R11c |
| siddheśvara | D, 27 |
| hūṁsvaranādinī (Tārā). Ch ākāśahūṁsvara. | B, 211; C, 96a |
| Hemantadevī. | B, 334 |
| Hemantarājñī | D, 252 |
| Heruka (kṛṣna, go-chaḫi). Cf Raktapa. | C, 19b |
| Hevajra. | B, 47; C, R5b |
| kapāladhara. | A, 3M6 |
| kāya. | C, R3b; C, R6b |
| garbha(?) | B, 48; C, R2b |
| citta. | C, R2c; C, R5c |
| vāk. | C,R3a, C, R6a |
| śastradhara (Buddha). | A, 3M3 |
| śrī. | D, 66 |
| sahaja. | C, 23b |

# TIBETAN INDEX

# TIBETAN INDEX


karma-dā-ki (ḥKhor°) C, 118c
Cf Las-kyi-mkhaḥ-ḥgro
kā-pa-li-tā-ra (rJe-bçun-ma°) C, 51a
Ku-ru-ku-le B, 60. C, R4c
Ku-ru-kulle. C, 3a
Ku-ru-kulle-gsaṅ-sgrub C, 70c
kun-dgaḥ-rgyal-mçhan (Sa-skya-paṇḍi-ta°) D, 38
Kun-dgaḥ-bo B, 291
Kun-tu-bzan-po B, 198, C, 85b, D, 152
Kun-tu-bzaṅ-po-glaṅ-chen-po B, 200
Kun-nas-snaṅ-ba-bkod-paḥi-dpal. B. 114
Cf rGyal-ba-kun-nas-snan-ba. D, 129
kun-gzigs (rGyal-ba°) B, 143, D, 135
Kun-rig-rnams-par-snaṅ-mzad B, 68
Kun-rigs D, 76
kundha-li (Khol-po°). C, 115c
kurma-pā-dī (Phag-mo°). C, 28a
Kyai-rdo-rje B, 47
sÑin-po° B, 48
dPal°. D, 66
gSuṅ°. C, R6a
Kyai-rdor. C, R5b
sKu°. C, R3b, C, R6b
sÑin-po° C, R2b
Thugs°. C, R2c, C, R5c
gSuṅ° C, R3a
Kyai-rdor-lhan-skyes C, 23b
Klu-rgyal-dgaḥ-bo D, 289
Klu-rgyal-ñe-dgaḥ. D, 291
Klu-rgyal-wa-ru-na D, 290
Klu-rgyal-sog-ma-med. C, 115a
Klu-sgrub B, 1
dPal-mgon°. D, 5
klu-sgrub-lugs.
Gur-yum-can° C. 122c
mGon-po-phyag-bzhi-pa°. C, 119b

klu-brgyad-bcas (rNam-sras-drag-byed-ḥkhor°). C, 105a-c
Klu-dbaṅ-gi-rgyal-po. B, 85
rGyal-ba°. D, 100, 134
Klu-dbaṅ-rgyal-po C, 16b
Klu-mo-re-ma-tı. C, 135c
Cf. Re-ma-ti.
klu-mo-las-byed-ma (ḥKhor°). C, 59c
Kluḥi-ḥjigs-skyobs C, 42a
Kluḥi-sde. B, 285; C, 9c
Klu-yi-sde D, 206
Kṣe-tra-pa-la. B, 315
Kṣe-tra-pā-la. C, 116a; D, 233
dkaḥ-ma (mGon-po-beṅ°). C, 123c
dKar-mo-ñi-zla-lcam-dral. C, 139b
dKar-mo-zla-mdans-kyi-sgrol-ma C, 95a
Cf sGrol-ma-zla-mdaṅ-ma. B, 208
bkaḥ-gdams-lugs.
Khyuṅ-ser°. C, 79c
Mi-gyo-ba-sṅon-po°. C, 61c
bKaḥ-gdams-lha-bzhiḥi-naṅ-gi-sgrol-ma C, 44a
bKaḥ-gdams-lha-bzhiḥi-naṅ-gi-spyan-ras-gzigs. C, 34a
bKaḥ-gdams-lha-bzhiḥi-naṅ-gi-śākya-thub-pa. C, 12c
bKra-śis-skye-baḥi-sgrol-ma. B, 217
bKra-śis-snaṅ-baḥi-sgrol-ma. C, 99b
bKra-śis-çhe-riṅ-ma. B, 335; C, 142b; D, 272
rkaṅ-glıṅ-can (mGon-dmar°). C, 120c
rkaṅ-thaṅ-ma (mGon-po-trakṣad°). C, 129c
rkyaṅ (Gur° °rṅog-lugs). C, 123a
skal-bzaṅ-rgya-mçho (B reads rgyal-mçho)
rGyal-dbaṅ-blo-bzaṅ°. D, 50
Tālaḥi-bla-ma°. B, 28
sKu-kyaı-rdor. C, R3b; C, R6b
skyer-sgaṅ-lugs (rTa-mgrin°). C, 60c
skrag-byed-ma (Go-chaḥi°). C, 21b
sKrag-med-mun-bral-rgyal-po B, 125
bskyod-byed-ma (Go-chaḥi°). C, 21c
kha-che-paṇ-chen-lugs.
mGon-po-gri-gug°. C, 126b
sGrol-dkar°. C, 44c

sGrol-ljaṅ°. C, 44b
ḫJam-dbyaṅs-dkar-po°. C, 65b
rTa-mgrın° C, 60b
Don-zhags°. C, 36b
Kha-sarpa-ṇi. C, S6a
sPyan-ras-gzigs°. B, 160; C, 37b
khaṅ-brçegs (Phyag-rdor°). C, 57a
khab-skud-can (Ḫod-zer-can-ma°). C, 68c
Khams-gsum-rnam-rygal. D, 222
Khams-gsum-dbaṅ-ḫdus-spyan-ras-gzigs. B, 167
khu-çhur (rDo-rje°). B, 178
Khol-po-kundha-li. C, 115c
khyu-mchog (Sras-rgyal-ba°). C, 110c
Khyuṅ-khra. Cf mkhaḫ-ldiṅ. D, 185
Dus-ḫkhor° °rgyud-lugs C, 79a
rDo-rjes°. B, 41
Khyuṅ-khra-man-ṅag-lugs. C, 79b
Khyuṅ-nag. D, 184
khyuṅ-gśog-can.
rTa-mgrin° °jo-boḫi-lugs. C, 58b
Khyuṅ-ser-bkaḫ-gdams-lugs. C, 79c
Khyuṅ-gser-mig-ḫkhyil-ba. D, 186
khra-thogs (Phyag-rdor-gtum-po°). C, 56a
Khrag-ḫthuṅ C, R12a
khrag-mdog (Las-gśin-dmar-po°). C, 138a
Khri-chen-ṅag-dbaṅ-mchog-ldan. D, 49
Khri-chen-blo-bzaṅ-bstan-paḫi-ñi-ma D, 52
Khro-gñer-gyo-baḫi-sgrol-ma. C, 100a
Khro-gñer-can-ma. C, S9a
ḫKhor°. C, 35c, C, 36c; C, 37c
Lha-mo°. B, 256
khro-bo (gSaṅ-baḫi-bdag-po°). C, 89a
Khro-bo-bgegs-mthar-byed. C, 74a
Khro-bo-chen-po. C, 84a
Khro-bo-rta-mgrin. D, 213
Khro-bo-stobs-po-che. B, 342; D, 218
Khro-bo-bdud-rçi-ḫkhyil-pa. D, 215
Khro-bo-ḫdod-rgyal. D, 214
Cf Ṭakki-rā-za. B, 313; C, 116c; D, 235
ḫDod-rgyal-dmar-po. C, 3b

Khro-bo-rdo-rje-sa-ḫog. D, 221
Khro-bo-dbyug-ṅon-can D, 216
Khro-bo-mi-gyo-ba. D, 174, 219
Khro-bo-sme-ba-brçegs-pa. D, 172
Khro-bo-sme-brçegs (B reads me). B, 356; C, S9c
  Cf. Khro-mo°.
Khro-bo-sme-brçegs-ljaṅ-khu. C, 77c
Khro-bo-sme-brçegs-dud-kha. C, 77b
Khro-bo-gçug-tor-ḫkhor-bsgyur. D, 217
Khro-bo-gzhan-gyis-mi-thub-pa C, 90c; D, 211
khro-bo-reg-çhig (bDe-mchog°). C, 78b
Khro-bo-gśin-rje-gśed. D, 212
Khro-bo-hūṁ-mzad. C, R9a
Khro-mo-sme-brçegs. B, 351; C, 78a; D, 180
  Cf. Khro-bo°.
khros (Phag-mo° °nag). C, 29b
khros-ma (sGrol-ma° °nag-mo). B, 219
mkhaḫ-ḫgro. Cf. mKhaḫ-ḫgro-ma.
  ḫJig-rten°. C, 32a
  Thams-cad°. C, 31c
  Dam-çhig°. C, 31a
  rDo-rje°. C, 141a; C, R3c; D, 224
  sNa-çhogs°. C, 31b; D, 228
  Padma°. C, 141c; D, 227
  Ye-śes° B, 52; C, R14a
  Rin-chen°. C, 141a; D, 225
  Las-kyi°. C, 141c; D, 226
  Saṅs-rgyas°. C, 141b; D, 223
mKhaḫ-ḫgro-ma (spyod written below). B, 55
  Cf. mkhaḫ-ḫgro, mkhaḫ-spyod, ḍā-ki
  rDo-rje°. C, 29c
    ḫKhor°. C, 070a
  Padma°.
    ḫKhor°. C, 070c
    Nub°. C, 30b
  Rin-chen°.
    ḫKhor°. C, 070b
    Lho°. C, 30a

Las-kyi°.
ḫKhor°. C, 71a
Byaṅ°. C, 30c
mKhaḫ-ḫgro-ma-stag-gdoṅ-can. D, 187
mKhaḫ-ḫgro-ma-dom-gyi-gdoṅ-can. D, 189
mKhaḫ-ḫgro-ma-seṅ-geḫi-gdoṅ-can. D, 188
Cf. Seṅ-gdoṅ-ma. B, 357
mKhaḫ-ḫgroḫi-ḫjigs-skyobs. C, 42b
mkhaḫ-ldiṅ Cf. Khyuṅ°.
bDe-mchog-rdo-rje°. C,78c
bDe-mchogs° B,40
mkhaḫ-spyod. Cf. mKhaḫ-ḫgro-ma, ḍā-ki.
Nā-ro°. C, 25b; C, 28c
Mai-tri°. C, 25c
Indra°. C, 26a
mKhas-grub-rje. B, 23; C, 0c; D, 42
ḫKhon-daṅ(?)-rgyags-pa-rnam-gnon. B, 119
Cf. A, 1B50.
ḫKhor-karma-ḍā-ki. C, 118c
ḫkhor-klu-brgyad-bcas (rNam-sras-drag-byed°).
C, 105a–c
ḫKhor-klu-mo-las-byed-ma C, 59c
ḫKhor-khro-gñer-can-ma. C, 35c; C, 36c; C, 37c
ḫKhor-sgrib-sel. C, 16a
ḫKhor-sgrol-ma C, 36a; C, 37a
ḫkhor-chen (Phyag-rdor°). B, 59
ḫKhor-ḫjam-dpal. C, 16c
ḫKhor-rta-mgrin. C, 35a; C, 36c; C, 37c
ḫKhor-don-zhags-dmar-po. C, 35a
ḫKhor-rdo-rje-mkhaḫ-ḫgro-ma. C, 070a
ḫKhor-rdo-rje-las-byed-ma. C, 59a
ḫKhor-nor-bzaṅ. C, 37a
ḫKhor-nor-bzaṅ-gzhon-nu. C, 36a
ḫKhor-gnod-sbyin-brgyad. C, 104a
ḫKhor-gnod-sbyin-mo-brgyad. C, 104c
ḫKhor-gnod-sbyin-las-byed-ma. C, 60a
ḫKhor-padma-mkhaḫ-ḫgro-ma C, 070c
ḫKhor-padma-ḍā-ki. C, 118c
ḫKhor-spyan-ras-gzigs. C, 16c
ḫKhor-phag-mo. C, 53a

ḫKhor-ba-ḫjig B, 130
Saṅs-rgyas° C, 83a
ḫKhor-buddha-ḍā-ki C, 118a
ḫKhor-byams-pa C, 16a
ḫKhor-ratna-ḍā-ki C, 118a
ḫKhor-ral-gcig-ma C, 35c; C, 53b
ḫKhor-rin-chen-mkhaḫ-ḫgro-ma. C, 070b
ḫKhor-las-kyi-mkhaḫ-ḫgro-ma. C, 71a
ḫkhor-lo-chen-po (dPal°) D, 64
ḫKhor-lo-sdom-pa
dPal° B, 36; D, 63
°ser-po. C, R7c
ḫKhor-lo-ma D, 299
ḫKhor-gśin-rje-las-byed-ma. C, 59b
ḫkhor-lha-mo-çaṇḍi-ka (mGon-po-phyag-bzhi-paḫı°). C, 121a
gaṅ-ba-bzaṅ-po (gNod-sbyin°) B, 354
gaṅ-blo-maḫi-bstod-sgrub-mar-grags-pa (ḫJam-dbyaṅs°). C, 66a
gandha-ri (rDo-rje°). B, 262
gar-mkhan-mchog
rNam-sras°. B, 324
rNam-sras-dmar-po°. C, 103c
Sras°. C, 110b
Gur-rkyaṅ-rṅog-lugs. C, 123a
Gur-gyı-mgon-po. D, 242
Cf. mGon-po-gur. B, 305
Gur-mgon-lcam-dral. C, 121c
Gur-mgon-phur-zhabs-can. C, 122b
Gur-mgon-lha-brgyad. C, 122a
Gur-yum-can-klu-sgrub-lugs. C, 122c
Gur-las-gzuṅs-paḫi-rdo-rje-sgrol-ma. B, 228
Gegs-mthar-byed. B, 345
Cf. bGegs-mthar-byed. C, S10a
Go-chaḫi-skrag-byed-ma. C, 21b
Go-chaḫi-bskyod-byed-ma. C, 21c
Go-chaḫi-rta-mchog. C, 20a
Go-chaḫi-rdo-rje-ñi-ma. C, 19c
Go-chaḫi-rdo-rje-phag-mo. C, 20b
Go-chaḫi-rdo-rje-sems-dpaḫ. C, 18b

Go-chaḫi-rnam-snaṅ. C, 18c
Go-chaḫi-padma-gar-dbaṅ. C, 19a
Go-chaḫi-rmoṅs-byed-ma. C, 21a
Go-chaḫi-çaṇḍi-ka. C, 22a
Go-chaḫı-gśin-rje-ma. C, 20c
Go-chaḫi-he-ru-ka-nag-po. C, 19b
Go-bzlog-lhan-skyes C, 29a
gos-dkar-mo (Lha-mo°). C, 89c
gos-sṅon-can.
  Phyag-rdor°. B, 72; C, 55a, D, 170
  Phyag-rdor° °ḫgro-bzaṅ-lugs. C, 56c
Grva-ba-mṅon-śes-lugs-kyi-zambha-la-dmar-po. C, 109b
Gri-gug-mgon-po C, S12b
  Cf. mGon-po-gri-gug°.
    mGon-po-traksad-gri-gug°.
Grub-chen-ḍo-mbi-pa. D, 20
Grub-chen-te-lo-pa. D, 17
Grub-chen-dril-bu-pa. D, 14
Grub-chen-nā-ro-pa D, 16
Grub-chen-nag-po-spyod-pa. D, 15
Grub-chen-mai-tri-pa. D, 18
Grub-chen-za-wa-ri-pa. D, 19
grub-chen-zhi-ba-sbas-paḫi-lugs (mGon-po-phyag-bzhi-pa°). C, 119a
Grub-chen-lā-li-ta-bazra. D, 13
Grub-chen-lū-i-pa. D, 12
Grub-chen-śa-ba-ri-pa. D, 10
Grub-chen-sa-ra-ha-pa. D, 11
Grub-dbaṅ-hūm-ka-ra. D, 27
glaṅ-chen-po (Kun-tu-bzaṅ-po°). B, 200
Glan-poḫi-ḫjigs-skyobs. C, 41b
dgaḫ-bo (Klu-rgyal°). D, 289
dGun-gyi-rgyal-mo. D, 252
dGun-gyi-lha-mo. B, 334
dge-bsñen (Hva-śaṅ°). B, 289
dGe-bsñen-dharma. C, 10c
dGe-bsñen-dharma-ta-la. B, 288
dGe-ḫdun-grub-pa. B, 24
  Cf. rJe-dge-ḫdun-grub. D, 43

dGra-nag-gśin-rje-gśed. C, R2a
Cf. gŚin-rje-gśed-dgra-nag. D, 71
dGra-nags B, 43
bGegs-mthar-byed C, S10a
Khro-bo° C, 74a
Gegs-mthar-byed B, 345
mgon.
dPal° °klu-grub D, 5
dPal° °zhal-bzhi-pa-sgrub-dus-daṅ-ḫbrel-ba C, 131b
dpal° °zhal-bzhi-pa-bsñen-dus-daṅ-ḫbrel-ba. C, 131a
Las° °bya-rog-gdoṅ-can. B, 304; C, 121b
mGon-dkar-yid-bzhin-nor-bu. B, 317, C, 0110a; C, 117a; D, 229
mGon-ljaṅ-çhe-bdag. C, 118b
Cf. Çhe-bdag-mgon-po. B, 316, D, 231
mgon-po
Drag-śad°. D, 261
Brag-lha°. D, 260
Çhogs-bdag° °seṅgeḫi-gdan-can. C, 128a
Zhal-bzhi-pa-las-sbyor°. C, 131c
Lho-nub° °gri-gug-dmar-po. C, 125c
mGon-po-gur. B, 305
Cf. Gur°
Gur-gyi-mgon-po.
Gur-mgon°.
mGon-po-grı-gug-kha-che-paṇ-chen-lugs. C, 126b
Cf. Gri-gug-mgon-po.
mGon-po-gri-gug-dpaḫ-gcig. C, 125b
mgon-po-gri-gug-dmar-po (Lho-nub°). C, 125c
mGon-po-gri-gug-ẓñā-na-lugs. C, 127a
mGon-po-gcer-bu-zaṅs-gri-can. C, 127c
mGon-po-takṣad-? B, 300
Cf. Ṭakṣad.
Trakṣad
Drag-śad-mgon-po.
mGon-po-trakṣad-rkaṅ-thaṅ-ma. C, 129c
mGon-po-trakṣad-gri-gug-sbrags-sgrub-ma. C, 129b
mGon-po-trakṣad-gños-lugs. C, 128b
mGon-po-trakṣad-dvags-poḫi-lugs. C, 128c
mGon-po-trakṣad-ḫbroṅ-zhal-can. C, 130b
Cf. ḫBroṅ-zhal-can. B, 298

mGon-po-trakṣad-ma-niṅ-ma. C, 130a
mGon-po-trakṣad-seṅ-zhon-jo-boḫi-lugs. C, 129a
Cf. Ṭakṣad-seṅge-zhon-pa. B, 299
mGon-po-traksad-gsaṅ-sgrub-śva-naḫi-zhal-can. C, 130c
mGon-po-stag-zhon B, 301, D, 259
mGon-po-stag-gzhon-ma. C, 123b
mGon-po-phyag-drug-pa. B, 297, D, 230
mGon-po-phyag-bzhi-pa. B, 306; D, 243
ḫChal-lugs-kyi°. C, 120a
Lugs-gñis-gcig-tu-sgril-baḫi°. C, 120b
mGon-po-phyag-bzhi-pa-klu-sgrub-lugs. C, 119b
mGon-po-phyag-bzhi-pa-grub-chen-zhi-ba-sbas-paḫi-lugs. C, 119a
mGon-po-phyag-bzhi-pa-rgva-loḫi-lugs C, 119c
mGon-po-phyag-bzhi-paḫi-ḫkhor-lha-mo-çaṇḍi-ka. C, 121a
mGon-po-bar-chad-kun-sel. C, 116b
mGon-po-beṅ. B, 303; D, 255
mGon-po-beṅ-dkaḫ-ma. C, 123c
mGon-po-beṅ-gter-ma C, 124a
mGon-po-beṅ-nag-zans-gri-can. C, 127b
mGon-po-bram-zeḫi-gzugs-can. D, 241
Cf. Zhal-bram-gzugs B, 307
mGon-po-bzhi-sbrags. C, 126a
mGon-po-zaṅs-gri-can-gyi-ljaṅ-lugs. C, 126c
mGon-po-legs-ldan B, 302; D, 256–58
mGon-po-legs-ldan-mched-gsum. C, 124b
mGon-po-lha-chen-dpal-ḫbar-jo-boḫi-lugs C, 125a
mGon-po-aṁ-gho-ra. C, 124c
mGon-dmar-rkaṅ-gliṅ-can. C, 120c
mGon-dmar-dbaṅ-gi-rgyal-po. C, 0110c; C, 117c
mGon-ser-blo-ḫphel. C, 0110b; C, 117b
mgrin-sṅon-can (ḫJig-rten-dbaṅ-phyug°). B, 169
mGrin-bzaṅ-ma. D, 275
Cod-paṇ°. C, 142c
ḫGro-ba-ḫgugs-paḫi-sgrol-ma. B, 216
ḫGro-bzaṅ-ma. D, 274
gTad-dkar°. C, 142c
ḫgro-bzaṅ-lugs (Phyag-rdor-gos-sṅon-can°). C, 56c
rgva-loḫi-lugs (mGon-po-phyag-bzhi-pa°). C, 119c

rGol-ba-ḫjoms-paḫi-sgrol-ma. C, 96c
rGya-nag-rim-paḫi-sgrol-ma B, 229
rGyan-drug-phyag-mçhan. C, R17c
rGyal-chen-rnam-thos-sras B, 320
rGyal-mchog-rin-chen. D, 79
rgyal-po (rDo-rje°). B, 192
rgyal-po-rol-ba (ḫJams-dpal°). B, 153
rGyal-ba-kun-nas-snaṅ-ba. D, 129
Cf. Kun-nas-snaṅ-ba-bkod-paḫi-dpal. B, 114
rGyal-ba-kun-gzigs B, 143; D, 135
rGyal-ba-klu-dbaṅ-gi-rgyal-po. D, 100; D, 134
rgyal-ba-khyu-mchog (Sras°). C, 110c
rgyal-ba-rgya-mçho (sPyan-ras-gzigs°). B, 34; C, 43c
rGyal-ba-chu-lha. D, 111
rGyal-ba-chu-lhaḫi-lha. D, 112
rGyal-ba-mthoṅ-ba-don-yod. D, 105
rGyal-ba-dran-paḫi-dpal D, 123
rGyal-ba-dri-ma-med-pa D, 107
rGyal-ba-rdo-rje-ḫchaṅ. B, 29
rGyal-ba-rdo-rje-sñiṅ-po D, 98
rGyal-ba-nor-dpal D, 122
rGyal-ba-rnam-par-gnon-pa. D, 128
rGyal-ba-padmaḫi-ḫod-zer. D, 121
rGyal-ba-dpaḫ-boḫi-sde. D, 101
rGyal-ba-dpal-dyges. D, 102
rGyal-ba-dpal-sbyin. D, 108
rGyal-ba-dpal-bzaṅ. D, 113
rGyal-ba-blo-bzaṅ-don-grub. D, 45
rGyal-ba-dbaṅ-poḫi-tog-gi-rgyal-mçhan. D, 125
Cf dBaṅ-poḫi-tog-gi-rgyal-mçhan-gyi-rgyal-po. B, 110
rGyal-ba-me-tog-dpal. D, 119
rGyal-ba-mya-ṅan-med-paḫi-dpal. D, 117
rGyal-ba-çan-dan-dpal. D, 114
rGyal-ba-gçug-tor-dri-med. D, 133
rGyal-ba-çhaṅs-pa D, 109
rGyal-ba-çhaṅs-paḫi-ḫod-zer. D, 120
rGyal-ba-çhaṅs-pas-sbyin D, 110
rGyal-ba-çhe-dpag-med. D, 85
rGyal-ba-mçhan-dpal-yoṅs-sgrags. D, 124

rGyal-ba-gzi-brjid-mthaḥ-yas D, 115
rGyal-ba-ḥod-dpag-med D, 132
rGyal-ba-ḥod-dpal D, 116
rgyal-baḥi-ḥbyun-gnas (ḥBrom-ston°) D, 28
rGyal-ba-gyul-las-rgyal-ba D, 127
rGyal-ba-ri-dbaṅ-gi-rgyal-po D, 130
rGyal-ba-rin-chen-padma D, 131
rGyal-ba-rin-chen-me D, 103
rGyal-ba-rin-chen-zla-ba D, 106
rGyal-ba-rin-chen-zla-ḥod D, 104
rGyal-ba-rin-chen-ḥod-ḥphro D, 99
rGyal-ba-Śākya-thub-pa C, 81c, D, 2, D, 97
rGyal-ba-śin-tu-rnam-par-gnon-pa D, 126
rGyal-ba-sen-geḥi-na-ro B, 140, D, 143
rGyal-ba-sred-med-kyi-bu D, 118
rGyal-dban-lna-pa-chen-po D, 46
rGyal-dban-blo-bzan-skal-bzan-rgya-mcho D, 50
Cf Tālaḥi-bla-ma-skal-bzan-rgya-mcho (reads rgyal-mçho). B, 28
rgyal-mo
dGun-gyi° D, 252
sTon-gyi° D, 250
dPal-ldan-dmag-zor°. C, 134b
dPyid-kyi° D, 247
dByar-gyi° D, 249
gZaḥ-yum-rig-paḥi° C, 77a
Yid-bzhin° °phyag-bzhi-ma B, 231
Lha-mo-srog-sgrub-lcags-phur-ma-raṅ-byun°. C, 134c
rGyal-chab-rje B, 22, C, 0a, D, 40
rgyal-mchan (rDo-rje°) B, 187
rGyal-mchan-rce-moḥi-dpun-rgyan. B, 260, C, 92a, D, 191
rGyal-mçhan-ma D, 296
rgyu (rDo-rje°) B, 183
rgyud-lugs (Dus-ḥkhor-khyuṅ-khra°) C, 79a
sgam-po-pa (rJe-bcun°) D, 33
sGyu-ḥphrul-dra-baḥi-rin-paḥi-spyan-ras-gzigs. B, 170
sGra-gcan-ḥzin B, 281, D, 202
sGra-gcan-zin C, 8b

sGra-dbyaṅs-rgyal-po. D, 137
Cf Rin-chen-zla-ba. C, 15a
Saṅs-rgyas-rin-po-che-daṅ-zla-ba-daṅ-padmas-rab-tu-brgyan-pa-mkhas-pa-gzi-brjid-sgra-dbyaṅs-kyi-rgyal-po
B, 134
sgra-bzaṅ-dbaṅ-phyug-rgyal-po (ḫJam-dbyaṅs°).
B, 152
sGrib-pa-rnam-sel. B, 199, C, 86b, D, 149
Cf ḫKhor-sgrib-sel. C, 16a
sgrub-dus-daṅ-ḫbrel-ba (dPal-mgon-zhal-bzhi-pa°).
C, 131b
sgrol (gÑan° °yan-lag-drug-pa) C, 2c
sGrol-dkar. C, S6c, D, 160
Jo-lugs° C, 1a
gÑan-lugs°. C, 1c
Nags-rin-lugs-kyi° C, 2a
sGrol-dkar-kha-che-paṇ-chen-lugs C, 44c
sGrol-dkar-phyag-drug-ma B, 232
sGrol-dkar-ba-riḫi-lugs C, 1b
sGrol-dkar-yid-bzhin-gyi-ḫkhor-lo. B, 230
Sgrol-ljaṅ C, S7a
ḫPhags-ma° C, 94b
sGrol-ljaṅ-kha-che-paṇ-chen-lugs. C, 44b
sGrol-ma. Cf. tā-ra C, 52a
bKaḫ-gdams-lha-bzhiḫi-naṅ-gi°. C, 44a
bKra-śis-skye-baḫi°. B, 217
bKra-śis-snaṅ-baḫi° C, 99b
Khro-gñer-gyo-baḫi°. C, 100a
ḫKhor°. C, 36a, C, 37a
Gur-las-gzuṅs-paḫi-rdo-rje°. B, 228
ḫGro-ba-ḫgugs-paḫi°. B, 216
rGol-ba-ḫjoms-paḫi°. C, 96c
rGya-nag-rim-paḫi°. B, 229
Nan-soṅ-las-sgrol-baḫi° B, 234
dNos-grub-sçol-baḫi°. B, 225
Chags-pa-ḫjoms-paḫi° B, 221; C, 100c
mChog-sçol-baḫi° C, 98b
ḫJig-rten-gsum-las-rnam-par-rgyal-baḫi°. C, 96b
Dug-nag-sel-baḫi° B, 227
Don-thams-cad-sgrub-paḫi°. B, 235

Driẖi° C, 49a
bDug-pa°. C, 48b
bDe-ba-sbyin-paẖ.° B, 222
rDo-rje° C, 50c; C, R5a
Padma° C, 47b
Phons-pa-sel-baẖi° C, 99a
Phyag-brgyad° C, 53c
dBaṅ-mchog-ster-baẖi° C, 97a
Mar-me° C, 48c
Me-tog° C, 48a
Mya-nan-sel-baẖi° B, 215, C, 98c
Myur-zhiṅ-dpaẖi° B, 207
rMi-lam-ston-paẖi° C, 51c
gCug-tor° B, 210
gCug-tor-rnam-par-rgyal-baẖi° C, 95c
Zhi-ba-chen-moẖi° (B reads baẖi). B, 220, C, 100b
Rab-tu-dpaẖ-baẖi° C, 94c
Rin-chen° C, 47a
Saṅs-rgyas° C, 47c
Seṅ-ldeṅ-nags-kyi° (B reads nag-ẖbye, D om kyi) B, 206, C, 97c, D, 161
O-rgyan° °gnas-kyi-dbaṅ-phyug-ma C, 45b
sGrol-ma-khros-ma-nag-mo. B, 219
sGrol-ma-dnos-grub-ẖbyuṅ-ma C, 102a
sGrol-ma-ñin-zhi-mchan-khro C, 45a
sGrol-ma-bdud-ẖjoms-ma B, 214
sGrol-ma-bde-sgrub-ma C, 101a
sGrol-ma-sdug-bsṅal-bsreg-ma C, 101c
Cf sDug-bsṅal-bsregs-paẖi-sgrol-ma B, 224
sGrol-ma-nor-sbyin-ma B, 233, C, 46b
sGrol-ma-rnam-par-rgyal-ma-dkar-mo B, 223
Cf rNam-par-rgyal-baẖi-sgrol-ma B, 212
sGrol-ma-dmar-mo-sa-lugs. C, 46a
sGrol-ma-smin-byed-ma B, 218
Cf. Yoṅs-su-smin-par-mzad-paẖi-sgrol-ma C, 99c
sGrol-ma-gzhan-gyis-mi-thub-pa B, 213
sGrol-ma-zla-mdan-ma B, 208
Cf dKar-mo-zla-mdans-kyi-sgrol-ma C, 95a
sGrol-ma-yid-bzhin-nor-bu C, 45c

sGrol-ma-yoṅs-rzogs-byed-ma. C, 102b
Cf. Yoṅs-su-rzogs-paḫi-sgrol-ma B, 226
sGrol-ma-rab-rgyas-ma. C, 101b
sGrol-ma-ser-mo C, 46c
sGrol-ma-gser-mdog-ma B, 209
Cf gSer-mdog-can-gyi-sgrol-ma. C, 95b
sGrol-ma-hūṁ-sgra-sgrogs-ma. B, 211
Cf. Hūṁ-sgra-sgrog-paḫi-sgrol-ma. C, 96a
brGya-byin (D reads sbyin) B, 328; D, 277
ṅag-gi-rgyal-po (ḫJam-dbyaṅ°). B, 150
ṅag-dbaṅ-mchog-ldan (Khri-chen°) D, 49
ṅag-dbaṅ-blo-bzaṅ-rgya-mcho (rJe°) (reads rgyal-po for rgya-mçho).
B, 26
Nan-soṅ-sbyoṅs-rgyal. D, 78
Nan-son-las-sgrol-baḫi-sgrol-ma B, 234
dṅos-grub-ḫbyuṅ-ma (sGrol-ma°) C, 102a
dNos-grub-sçol-baḫi-sgrol-ma B, 225
mNon-mkhyen-rgyal-po C, 14b, D, 141
Cf. Chos-rgya-mçho-mchog-gi-blos-rnam-par-rol-bar-mṅon-par-mkhyen-paḫi-rgyal-po B, 138
mṅon-par-mkhyen-pa.
Padmaḫi-ḫod-zer-rnam-par-rol-bas°. B, 106
Çhaṅs-paḫi-ḫod-zer-rnam-par-rol-bas°. B, 105
mNon-phyogs-dmar-po. D, 285
mṅon-ḫphags-rgyal-po (Saṅs-rgyas°). B, 118
mṅon-byaṅ (rNam-snaṅ°) (B reads byans and rnams).
B, 70; D, 83
mṅon-śes-lugs-kyi (Grva-ba° °zambha-la-dmar-po).
C, 109b
rṅog-lugs (Gur-rkyaṅ°). C, 123a
rNog-legs-paḫi-śes-rab D, 30
lṅa-pa-chen-po (rGyal-dban°). D, 46
ce-spyaṅ-gdoṅ (Śa-za°) C, 133c
Cod-paṇ-mgrin-bzaṅ-ma. C, 142c
gcer-bu (mGon-po° °zaṅs-gri-can). C, 127c
bCu-gcig-zhal. B, 173
Thugs-rje-chen-po°. C, S5b; D, 95
sPyan-ras-gzigs° °dpal-mo-lugs. C, 34b
bCu-gcig-zhal-ḫjigs-pa-brgyad-skyobs. C, 40a
bCom-ldan-reg-çhig. B, 358

lcags-kyu (sPyan-ras-gzigs-don-yod°). C, 88a
lcags-kyu-ma (rDo-rje°) C, 49b
lCags-sgrog-ma. C, 50a
rDo-rje°. B, 347
lcags-phur-ma (Lha-mo-srog-sgrub° °rań-byuń-rgyal-ṁo) C, 134c
lcags-ral-can (rTa-mgrin°). B, 76; C, 61a, D, 166
lcań-skya-rol-pa̱hi-rdo-rje (rJe°). D, 53
lcam-dral
dKar-mo-ñi-zla°. C, 139b
Gur-mgon°. C, 121c
Pu-tra°. C, 138c
chags-pa (rDo-rje°) B, 191
Chags-pa-ẖjoms-pa̱hi-sgrol-ma. B, 221, C, 100c
Chad-pa̱hi-ẖjigs-skyobs. C, 41c
Chu̱hi-ẖjigs-skyobs. C, 40c
Chu-lha. B, 96; D, 288
rGyal-ba°. D, 111
Chu-lha̱hi- ha. B, 97
rGyal-ba°. D, 112
chuń. Cf gtum-chuń
cher-rgyas (Me-tog°) D, 81
chos
rDo-rje°. B, 185
sPyan-ras-gzigs-rdo-rje°. B, 163
Chos-kyi-rdo-rje-ma. B, 263
Chos-grags. B, 6
rJe-bçun°. D, 9
Chos-rgya-mçho-mchog-gi-blos-rnam-par-rol-bar-mṅon-par-mkhyen-pa̱hi-rgyal-po. B, 138
Cf. mNon-mkhyen-rgyal-po. C, 14b; D, 141
Chos-rgyal. B, 312
Chos-rgyal-nan-sgrub. D, 239
Chos-rgyal-phyi-sgrub. D, 238
Chos-rgyal-las-kyi-gśin-rje-mthiń-ga. C, 137b
Chos-rgyal-gsań-sgrub. D, 240
Chos-sgrags-rgya-mçho̱hi-dbyańs (B reads dbyań). B, 137; D, 140
Chos-bsgrags-rgya-mçho. C, 14a

Chos-dbyiṅ-gsuṅ-gi-dbaṅ-phyug. B, 67
ḥJam-dbyans° °brgyad-pa B, 151
Chos-dbyiṅs-gsuṅ-dbaṅ. C, R15b
mched-gsum (mGon-po-legs-ldan°). C, 124b
mChog-sçol-baḥi-sgrol-ma C, 98b
mchod-paḥı-nor-bu (sPyan-ras-gzigs-don-yod°). C, 88b
ḥChi-med-rdo-rje-lha-mo C, 65a
Jo-bo-chen-po-dpal-ldan-a-ti-śa D, 29
jo-boḥi-lugs
mGon-po-trakṣad-seṅ-zhon° C, 129a
mGon-po-lha-chen-dpal-ḥbar° C, 125a
rTa-mgrın-khyun-gśog-can°. C, 58b
rTa-mgrin-dpaḥ-gcig-lhan-skyes° C, 58a
rTa-mgrın-śva-na-bzhi-skor°. C, 58c
sPyan-ras-gzigs-yi-ge-drug-pa°. C, 33b
Chogs-bdag-dkar-po-phyag-bzhi-pa° C, 114b
Zambha-la-dkar-po-lha-lṅa°. C, 108c
Jo-boḥi-lugs-kyi-rta-mgrın. D, 168
Jo-lugs-sgrol-dkar C, 1a
Jo-a-ti-śa B, 19
ḥJam-dkar. Cf ḥJam-dbyaṅs-dkar-po.
°śes-rab-ḥkhor-lo C, 66c
Cf. ḥJam-dbyaṅs-śes-rab-ḥkhor-lo-daṅ-po. B, 156
ḥjam-rdor.
rNam-snaṅ°. C, R1b
gSaṅ-ḥdus°. C, 17a; C, R1a; D, 68
ḥjam-paḥi-rdo-rje (gSaṅ-ḥdus°). B, 30
ḥJam-paḥi-dbyaṅs. Cf. ḥJam-dbyaṅs. D, 145
rJe-bçun°. D, 3
ḥjam-dpal.
ḥKhor°. C, 16c
ḥPhags-pa°. C, 93b
ḥJams-dpal-rgyal-po-rol-ba. B, 153
ḥJam-dpal-nā-ga-rakṣa. C, 81b
ḥJam-dpal-rnon-po. B, 157
ḥJam-dpal-gzhon-nur-gyur-ba. B, 146; D, 93
ḥJam-dpal-bśes-gñen. D, 21

hjam-dbyans Cf hJam-pahi-dbyaṅs
Cf hJig-gsum-lhag-par-dbaṅ-du-byed-pahi°. B, 154
mChan-brjod-kyi° °phyag-bzhi-pa B, 155
hJam-dbyans-dkar-po B, 155; C, 82c, D, 91
Cf hJam-dkar
hJam-dbyaṅs-dkar-po-kha-che-pan-chen-lugs C, 65b
hJam-dbyans-gan-blo-mahi-bstod-sgrub-mar-grags-pa C, 66a
hJam-dbyans-sgra-bzaṅ-dban-phyug-rgyal-po. B, 152
hJam-dbyan-nag-gi-rgyal-po B, 150
hJam-dbyans-chos-dbyins-gsuṅ-gi-dbaṅ-phyug-brgyad-pa B, 151
hJam-dbyaṅs-bstan-pahi-hkhor-lo B, 147
hJam-dbyaṅs-nag-po C, 80a
hJam-dbyaṅs-nan-sgrub B, 31
hJam-dbyans-dmar-ser D, 88
hJam-dbyans-smra-bahi-seṅge C, 66b, C, 83b
hJam-dbyans-smra-seṅ D, 92
hJam-dbyans-śes-rab-hkhor-lo-daṅ-po B, 156
Cf hJam-dkar-śes-rab-hkhor-lo C, 66c
hJam-dbyaṅ-sengehi-sgra B, 149
hJam-dbyaṅ-gsan-sgrub B, 148
hJam-dbyaṅs-a-ra-pa-ca-na C, 83a
hJam-dbyaṅs-a-ra-pa-ça-na-dmar-ser-sa-lugs C, 65c
hJig-rten-mkhah-hgro C, 32a
hjigs-rten-dbaṅ-phyug (gSaṅ-hdus°). B, 33
hJig-rten-dbaṅ-phyug-mgrin-sṅon-can B, 169
hJig-rten-dban-phyug-dmar-po-phyag-bzhi-pa B, 168
hJig-rten-dbaṅ-phyug-yi-ge-bdun-pa C, 23a
hJig-rten-dbaṅ-phyug-gsan-sgrub C, 39a
hJig-rten-dban-phyug-ha-ri-ha-ri-la-zhon-pa. B, 166
hJig-rten-dban-phyug-halhala B, 162
hJig-rten-gsum-rgyal B, 343
hJig-rten-gsum-las-rnam-par-rgyal-bahi-sgrol-ma C, 96b
hJig-gsum-lhag-par-dbaṅ-du-byed-pahi-hjam-dbyaṅs. B, 154

| | |
|---|---|
| rJe-bçun-arya-de-ba. | D, 4 |
| rJe-rin-po-che | C, 0b, D, 41 |
| Cf bÇoṅ-kha-pa-chen-po. | B, 21 |
| rJe-śes-rab-seṅ-ge | D, 44 |
| rjes-su-spyod-pa (Saṅs-rgyas°). | B, 117 |
| ñams-sgrol (Zhal-bzhi-pa-sṅon-po°) | C, 133a |
| Ñi-ltar-snaṅ-byed. | C, 13c |
| ñi-ma (Go-chaḥi-rdo-rje°) | C, 19c |
| ñi-zla-lcam-dral (dKar-mo°). | C, 139b |
| ñin-zhi-mçhan-khro (sGrol-ma°). | C, 45a |
| ñe-dgaḥ (Klu-rgyal°). | D, 291 |
| Ñer-sbas | B, 293 |
| gÑan-sgrol-yan-lag-drug-pa | C, 2c |
| gÑan-lugs-sgrol-dkar | C, 1c |
| gños-lugs (mGon-po-traksad°). | C, 128b |
| sñiṅ-gı-gser-thig-can (dPal-mo°). | C, 71b |
| sÑıṅ-po-kyai-rdo-rje. | B, 48 |
| sÑiṅ-po-kyai-rdor | C, R2b |
| bsñen-dus-daṅ-ḥbrel-ba (dPal-mgon-zhal-bzhi-pa°). | C, 131a |
| Ṭakkı-rā-za | B, 313; C, 116c; D, 235 |
| Cf ḥDod-rgyal-dmar-po. | C, 3b |
| Khro-bo-ḥdod-rgyal. | D, 214 |
| Ṭaksad | |
| Cf. mGon-po-takṣad | |
| mGon-po-trakṣad | |
| Trakṣad | |
| Drag-śad-mgon-po | |
| Ṭakṣad-nag-po. | B, 308 |
| Cf. Trakṣad-nag-po. | D, 237 |
| Ṭakṣad-seṅge-zhon-pa. | B, 299 |
| Cf mGon-po-trakṣad-zen-zhon-jo-boḥi-lugs. | C, 129a |
| ḍā-ki. Cf. mKhaḥ-ḥgro-ma, mkhaḥ-spyod. | |
| Cf. ḥKhor-karma°. | C, 118c |
| ḥKhor-padma°. | C, 118c |
| ḥKhor-buddha°. | C, 118a |
| ḥKhor-ratna°. | C, 118a |
| Ḍo-mbı-pa. | B, 16 |
| Grub-chen°. | D, 20 |

tā-ra. Cf. sGrol-ma
  rJe-bçun-ma-kā-pa-li°. C, 54a
  ḫPhags-ma-çunda°. C, 54b
Tālaḫi-bla-ma-skal-bzaṅ-rgya-mçho (reads rgyal for rgya) B, 28
  Cf. rGyal-dbaṅ-blo-bzaṅ-skal-bzaṅ-rgya-mçho. D, 50
ti-nu (Lha-mo°). C, 72a
  For Chinese ti-mu?
Te-lo-pa. B, 17
  Grub-chen°. D, 17
Trakṣad C, 116c
  Cf. mGon-po-ṭakṣad.
    mGon-po-trakṣad.
    Takṣad
    Drag-śad-mgon-po.
Trakṣad-nag-po D, 237
  Cf Ṭakṣad-nag-po. B, 308
gTad-dkar-ḫgro-bzaṅ-ma. C, 142c
gtum-chuṅ
  Phyag-rdor°. B, 73; D, 169
  Phyag-rdor° °dmar-po. C, 56b
gtum-chen-bsruṅ-baḫı-mkhar-ras-chuṅ-lugs (Phyag-rdor°). C, 55c
gtum-po (Phyag-rdor° °khra-thogs). C, 56a
gTum-po-zhal-gsum-phyag-drug-pa. B, 75
gter-ma (mGon-po-beṅ°) C, 124a
rTa-mgrin C, S7b
  Khro-bo° D, 213
  ḫKhor°. C, 35a; C, 36c; C, 37c
  Jo-boḫı-lugs-kyi°. D, 168
rTa-mgrin-dkar-po. C, 91a
rTa-mgrin-skyer-sgaṅ-lugs. C, 60c
rTa-mgrin-kha-che-paṇ-chen-lugs. C, 60b
rTa-mgrin-khyuṅ-gśog-can-jo-boḫi-lugs. C, 58b
rTa-mgrin-lcags-ral-can. B, 76; C, 61a; D, 166
rTa-mgrin-padma-gar-dbaṅ. B, 62
rTa-mgrin-dpaḫ-gcig-lhan-skyes-jo-boḫi-lugs. C, 58a
rTa-mgrin-śva-na-bzhi-skor-jo-bo-lugs. C, 58c
rTa-mgrin-gsaṅ-sgrub. B, 61; D, 167

rta-snon-can
rNam-sras-mduṅ-dmar° C, 103a
rNam-sras-nag-po° C, 106a
rta-mchog (Go-chaḥi°) C, 20a
rta-ljaṅ-can (Ḥod-zer-can-ma°) C, 91c
stag-gdon-can (mKhaḥ-ḥgro-ma°) D, 187
stag-zhon (mGon-po°). B, 301, D, 259
stag-gzhon-ma (mGon-po°) C, 123b
sTon-chen-mo B, 201, D, 175
sTon-gyi-rgyal-mo D, 250
sTon-gyi-lha-mo B, 333
sTobs-po-che C, 89b
Khro-bo° B, 342, D 218
brtan-paḥi-ḥkhor-lo (ḥJam-dbyans°) B, 147
brtan-ma (Saḥi-lha-mo°) B, 323
bstod-sgrub-mar-grags-pa (ḥJam-dbyans-gaṅ-blo-maḥi°) C, 66a
Thams-cad-skyob B, 129
Sans-rgyas° C, 82c
Thams-cad-mkhaḥ-ḥgro C, 31c
thams-cad-mkhyen-pa (Bu-ston°) D, 37
Thugs-kyar-rdor C, R2c; C, R5c
Thugs-rje-chen-po-bcu-gcig-zhal C, 85b, D, 95
Thub-pa-dam-chig-gsum-bkod C, 1c, C, 70b; D, 86
Thub-pa-rdo-rje-gdan-pa-gço-ḥkhor-gsum C, 4b
Thub-pa-gnas-bcus-bskor-pa C, 81a-c
Thub-pa-me-ru-śe-sa C, 69b
Mantra has me-ru-śe-sa-ra-kū-ta-pra-bhu-rā-zā
Thub-dbaṅ C, 5a
the-chom-gcod-mzad (Dan-po-sems-skyed°) B, 126
Thogs-med B, 2
rJe-bçun° D, 6
thod-pa-rgyan (rJe-bcun-ma°) C, 72b
Thod-smyon-bsam-grub D, 36
mThin-gi-zhal-bzan-ma C, 142a; D, 271
mThon-ba-don-yod B, 90
rGyal-ba° D, 105
dvags-poḥi-lugs (mGon-po-trakṣad°). C, 128c
Dan-po-sems-skyed-the-çhom-gcod-mzad B, 126
Dam-can-rdo-rje-legs-pa. D, 269

Dam-çhig-mkhaẖ-ẖgro C, 31a
dam-çhig-gsum-bkod (Thub-pa°). C, 4c, C, 70b, D, 86
Dug-nag-sel-baẖi-sgrol-ma B, 227
Dug-sel-ma. D, 181
ẖPhags-ma°. B, 236
duṅ-skyoṅ-ma (Lha-mo°) (D reads skyoṅs; B reads doṅ).
B, 309, C, 135a, D, 246
dud-kha (Khro-bo-sme-brçegs°). C, 77b
Duṅ-ma D, 294
dud-sol-ma (Lha-mo°) (B reads doṅ).
B, 310, C, 134a; D, 245
Dur-khrod-bdag-po. B, 337, C, 138b; D, 253
Dus-kyi-ẖkhor-lo. B, 35
dPal°. D, 65
Dus-ẖkhor C, R14b
Dus-ẖkhor-khyuṅ-khra-rgyud-lugs C, 79a
dus-ẖkhor-lugs (Ẓambha-la-ljaṅ-khu°) C, 109c
Dus-ẖkhor-lhan-skyes C, 23c
Dus-ldan. B, 275, C, 6b; D, 196
don-grub (Phag-mo°). C, 26b
Don-ẖgrub B, 81
Cf Don-yod-grub-pa. C, R11a
Don-ẖgrub-yab-yum. D, 60
don-thams-cad-sgrub-pa (Phag-mo°). B, 271
Don-thams-cad-sgrub-paẖi-sgrol-ma. B, 235
don-zhags. Cf. Don-yod-zhags-pa.
ẖKhor° °dmar-po C, 35a
Don-zhags-kha-che-paṇ-chen-lugs C, 36b
Don-zhags-ser-po. C, 35b
Don-zhags-lha-lṅa-ba-ri-lugs. C, 34c
Don-yod-grub-pa. C, R11a
Cf. Don-ẖgrub.
don-yod-lcags-kyu (sPyan-ras-gzigs°). C, 88a
don-yod-mchod-paẖi-nor-bu (sPyan-ras-gzigs°).
C, 88b
Don-yod-zhags-pa. Cf. don-zhags. B, 171
ẖPhags-pa°. D, 96
dom-gyi-gdoṅ-can (mKhaẖ-ẖgro-ma°). D, 189
drag-po (Phyag-rdor° °gsum-sgril). D, 171
drag-byed.

rNam-sras° °ḫkhor-klu-brgyad-bcas C, 105a–c
rNam-sras° °nag-po B, 319
Drag-śad-mgon-po D, 261
Cf mGon-po-ṭaksad
mGon-po-trakṣad
Taksad
Traksad
Dran-paḫi-dpal B, 108
rGyal-ba° D, 123
Dri-ma-med-pa B, 92
rGyal-ba° D, 107
Driḫi-sgrol-ma C, 49a
Dril-bu-pa B, 13
Grub-chen° D, 14
Dril-bu-ma C, 50b
gdan-bzhi (rDo-rje°) B, 57, D, 70
gdugs-dkar-(po-can)
ḫPhags-ma°. B, 248, D, 162
gCug-tor°. C, 75a, C, S2a
gDugs-ma D, 293
gDul-dkaḫ-śnon-po D, 283
gdon-gñan-can (Zhal-bzhi-pa°) C, 133b
gDoṅ-po-drug-pa B, 44
bDag-med B, 53
Cf rDo-rje°
bDug-pa-sgrol-ma C, 48b
bdud-ḫjoms-ma (sGrol-ma°) B, 214
bdud-daṅ-yid-gñis-kun-ḫjoms(?) (Saṅs-rgyas°) B, 121
Cf A, 1B52
bdud-ḫdul
Cf Zhaṅ-blon-rdo-rje°
bDud-mo-re-ma-ti C, 135b
Cf Re-ma-ti
bdud-rçi (rDo-rje°) (B reads rçis) C, R11b, B, 49
bDud-rci-ḫkhyil-pa B, 346, C, R12b
Khro-bo° D, 215
bdud-rçuḫi-ma (Ḫod-zer-can°). B, 245
bde-sgrub-ma (sGrol-ma°). C, 101a
bDe-mchog C, R7a
Cf. sdom-pa.

bDe-mchog-dkar-po (B reads mchogs). B, 37; C, 22b; D, 73
bDe-mchog-dkar-po-çhe-sgrub. C, 22c
bDe-mchog-khro-bo-reg-çhig. C, 78b
bDe-mchogs-mkhaẖ-ldiṅ. B, 40
bDe-mchog-rdo-rje-mkhaẖ-ldiṅ. C, 78c
bDe-mchog-rdo-rje-sems-dpaẖ. C, R6c
bDe-mchogs-rdor-sems. B, 38
bDe-mchog-phyag-gñis C, R7b
bDe-mchog-lhan-skyes (B reads mchogs). B, 39, C, 18a
bDe-ba-sbyin-paẖi-sgrol-ma. B, 222
mduṅ-dmar-can (rNam-sras°) (B reads mdoṅ-dmar). B, 321, D, 262
mduṅ-dmar-rta-sṅon-can (rNam-sras°). C, 103a
mdo-lugs (Phyag-rdor°) C, S8c
ẖDod-khams-dbaṅ-phyug-dmag-zor-ma. D, 248
ẖDod-rgyal-dmar-po C, 3b
Cf. Khro-bo-ẖdod-rgyal D, 214
Ṭakki-rā-za. B, 313; C, 116c; D, 235
rDo-rje-khu-çhur. B, 178
rDo-rjes-khyuṅ-khra B, 41
rDo-rje-mkhaẖ-ẖgro. C, 141a; C, R3c; D, 224
rDo-rje-mkhaẖ-ẖgro-ma. C, 29c
ẖKhor°. C, 070a
rdo-rje-mkhaẖ-ldiṅ (bDe-mchog°). C, 78c
rDo-rje-gandha-ri. B, 262
rDo-rje-rgyal-po. B, 192
rDo-rje-rgyal-mçhan. B, 187
rDo-rje-rgyu. B, 183
rDo-rje-sgrol-ma. C, 50c; C, R5a
Gur-las-gzuṅs-paẖi°. B, 228
rDo-rje-lcags-kyu-ma. C, 49b
rDo-rje-lcags-sgrog. B, 347
rDo-rje-chags-pa. B, 191
rDo-rje-chos B, 185
sPyan-ras-gzigs°. B, 163
rDo-rje-ẖchaṅ-yab-yum. D, 56
Cf. rGyal-ba-rdo-rje-ẖchaṅ. B, 29
rDo-rje-ẖjigs-byed D, 61
rdo-rje-ñi-ma (Go-chaẖi°). C, 19c

| | |
|---|---|
| rdo-rje-sñiṅ-po | |
| rGyal-ba° | D, 98 |
| sPyan-ras-gzigs° | C, 43a |
| rdo-rje-gdan-pa-gco-ẖkhor-gsum (Thub-pa°) | C. 4b |
| rDo-rje-gdan-bzhi | B. 57, D, 70 |
| rDo-rje-bdag-med-pa | C, R4a |
| rDo-rje-bdag-med-phyag-gñis-ma | C. R4b |
| rDo-rje-bdud-rci (B reads rçis) | B, 49, C. R11b |
| rDo-rje-gnod-sbyin | B, 179 |
| rDo-rje-rnam-ẖjoms. | B. 352 |
| rDo-rje-rnam-ẖjoms-dkar-po | C, 73a |
| rDo-rje-rnam-ẖjoms-ljan-snon | C, 73c |
| rDo-rje-rnam-ẖjoms-mthin-kha | C, 73b |
| rDo-rje-rnam-par-ẖjoms-pa | D, 173 |
| rDo-rje-rnon-po | B, 184 |
| rDo-rje-phag-mo | B. 54 |
| Go-chaẖi° | C, 20b |
| Bram-ze-dpal-ẖzin-lugs-kyi° | C, 28b |
| dPyal-lugs° | C. 25a |
| rDo-rje-bur-nas-gsuns-paẖi-so-sor-ẖbraṅ-ma | C, 74c |
| rDo-rje-dbyans-can-ma-phyag-gñis-ma | B, 254 |
| rDo-rje-dbyans-can-ma-phyag-drug-ma | B, 253 |
| rDo-rje-dbyins | B, 65 |
| Cf Rdor-dbyiṅs | |
| rdo-rje-dbyiṅs-kyi-dban-phyug-ma (H̱od-zer-can°). | B, 246 |
| rDo-rje-mi-ẖkhrugs-pa | B, 141, D, 87 |
| rDo-rje-moẖi-bu. | B, 276. C, 6c, D, 197 |
| rDo-rje-smra-ba | B, 182 |
| rDo-rje-ça-rciga | B, 257 |
| rDo-rje-zhags-pa-ma | C. 49c |
| rDo-rje-bzhad-pa | B, 186 |
| rDo-rje-gzi-brjid | B, 188 |
| rDo-rjeẖi-sñin-pos-rab-tu-ẖjoms-pa. | B, 83 |
| sPyan-ras-gzigs° | B, 177 |
| rDo-rje-rab-snags-ma. | C, 27a |
| rDo-rje-rin-chen | B, 189 |
| rDo-rje-las | B, 181 |
| rdo-rje-las-byed-ma (ẖKhor°) | C, 59a |

| | |
|---|---|
| rDo-rje-legs-pa. | B, 190 |
| Dam-can°. | D, 269 |
| rDo-rje-śugs | C, 24a |
| rdo-rje-gśog-rgod-ma (Re-ma-ti°). | C, 136b |
| rdo-rje-sa-ḥog (Khro-bo°) | D, 221 |
| rDo-rje-sems-dpaḥ Cf. rdor-sems. | |
| | B, 69; C, R9b; D, 74 |
| Go-chaḥi°. | C, 18b |
| bDe-mchog° | C, R6c |
| Byaṅ-chub°. | B, 193 |
| rDo-rje-sems-dpaḥ-ser-po. | C, 4a |
| rDo-rje-bsruṅ. | B, 180 |
| rDo-rje-hūṁ-mzad. | B, 56; B, 359. C, R11c |
| rDor-dbyiṅs Cf rDo-rje-dbyins. | D, 77 |
| sNaṅ-mzad°. | C, R14c |
| rdor-sems (bDe-mchogs°). | B, 38 |
| Cf rDo-rje-sems-dpaḥ | |
| sDug-bsṅal-bsregs-paḥi-sgrol-ma. | B, 224 |
| Cf. sGrol-ma-sdug-bsṅal-bsreg-ma | C, 101c |
| sdom-pa. Cf. bDe-mchog. | |
| ḥKhor-lo° °ser-po | C, R7c |
| dPal-ḥkhor-lo°. | B, 36; D, 63 |
| bsdus-pa (ḥJigs-byed°). | C, 24c |
| dharma (dGe-bsñen°). | C, 10c |
| Dharma-ta-la. | D, 209 |
| dGe-bsñen°. | B, 288 |
| Dhi-dhi-ka. | B, 294 |
| nā-ga-rakṣa (ḥJam-dpal°). | C, 81b |
| Nā-ro-mkhaḥ-spyod. | C, 25b; C, 28c |
| Nā-ro-pa. | B, 18 |
| Grub-chen°. | D, 16 |
| Nag-po. | B, 295 |
| Nag-po-spyod-pa. | B, 14 |
| Grub-chen°. | D, 15 |
| Nags-na-gnas. | B, 274; C, 6a; D, 195 |
| Nags-rin-lugs-kyi-sgrol-dkar. | C, 2a |
| naṅ-sgrub. | |
| Chos-rgyal°. | D, 239 |
| ḥJam-dbyaṅs°. | B, 31 |
| Zhaṅ-blon-rdo-rje-bdud-ḥdul°. | C, 113a |

nam-mkhaḥ-rgyal-mçhan (Lho-brag°). D, 39
nam-mkhaḥi-gos-can (Lha-mo°). C, 137a
Nam-mkhaḥ-rgyal-po (reads mkhas) B, 174
sPyan-ras-gzigs°. C, 39b
Nam-mkhaḥi-sñiṅ-po B, 196; C, 85c, D, 150
Nub-padma-mkhaḥ-ḥgro-ma. C, 30b
Nor-rgyun-ma. C, R16c; C, S11a; D, 182
Yid-hphrog°. C, 112b
gZuṅs-las-byuṅ-baḥi-lha-mo°. C, 111b
Nor-rgyun-ma-ba-laṅ-rzi. C, 112a
Nor-rgyun-ma-dmar-mo. C, 71c
Nor-rgyun-ma-zā-ma-rıḥi-lugs. C, 111c
Nor-dpal. B, 107
rGyal-ba°. D, 122
nor-ḥphel (Zhal-bzhi-ser-po°). C, 132b
Nor-bu-ḥzin-pa. C, 33a
nor-bu-bzaṅ-po (gNod-sbyin°). C, 110a
Nor-sbyin-ma. B, 268
sGrol-ma°. B, 233; C, 46b
nor-bzaṅ (ḥKhor°). C, 37a
nor-bzaṅ-gzhon-nu (ḥKhor°). C, 36a
gnam-zhabs-ma (Phag-mo°). C, 27c
gnas-kyi-dbaṅ-phyug-ma (O-rgyan-sgrol-ma°). C, 45b
gnas-bcus-bskor-pa (Thub-pa°). C, S1a–c
gnod-sbyin (rDo-rje°). B, 179
gNod-sbyin-gaṅ-ba-bzaṅ-po. B, 354
gnod-sbyin-brgyad (ḥKhor°). C, 104a
gNod-sbyin-nor-bu-bzaṅ-po C, 110a
gnod-sbyin-mo-brgyad (ḥKhor°). C, 104c
gNod-sbyin-mo-ḥphrog-ma. C, 92c
gNod-sbyin-re-ma-ti. C, 136a
Cf Re-ma-ti.
gnod-sbyin-las-byed-ma (ḥKhor°). C, 60a
gNod-sbyin-a-pa-ra-zi-ta C, 113c
rNam-rgyal-ma. C, R17b
gCug-tor°. B, 247, C, 64c
phyag-gñis-ma C, 90a
gCug-tor-rnam-par-rgyal-ma. D, 164

rNam-bcu-dbaṅ-ldan. C, S12a
Tib. supplied from Abhandlungen der Bayerischen Akademie XXIX, 3, p. 97
rnam-ḥjoms or rnam-par-ḥjoms-pa.
Cf. rDo-rje°.
rNam-thos-sras. Cf rNam-sras, Sras.
C, 12b; C, 51b; C, 139c; D, 281
rGyal-chen°. B, 320
rnam-gnon. Cf. rnam-par-gnon-pa
ḥKhon-daṅ(?)-rgyags-pa°. B, 119
rNam-snaṅ Cf rNam-par-snaṅ-mzad. B, 77
Go-chaḥi°. C, 18c
rNam-snaṅ-mṅon-byaṅ (B reads byaṅs, rnams).
B, 70; D, 83
rNam-snaṅ-ḥjam-rdor. C, R1b
rNam-snaṅ-ma. C, 27b
rNam-snaṅ-yab-yum. D, 55
rNams-snaṅ-śākya-seṅ-ge. B, 66
rNam-par-rgyal-baḥi-sgrol-ma. B, 212
Cf. sGrol-ma-rnam-par-rgyal-ma-dkar-mo.
B, 223
ḥJig-rten-gsum-las°. C, 96b
rnam-par-gnon-pa. Cf rnam-gnon.
rGyal-ba°. D, 128
Rin-chen-padmas°. B, 115
rNam-par-gnon-paḥi-gśegs-paḥi-dpal. B, 113
rNam-par-snaṅ-mẓad. Cf. rNam-snaṅ. C, R9c
Kun-rig°. B, 68
rnam-par-rol-bas-mṅon-par-mkhyen-pa.
Chos-rgya-mçho-mchog-gi-blos° °ḥi-rgyal-po (reads bar for bas).
B, 138
Padmaḥi-ḥod-zer.° B, 106
Çhaṅs-paḥi-ḥod-zer°. B, 105
rnam-gzigs (Saṅs-rgyas°). B, 127; C, 82a
rNam-sras. Cf. rNam-thos-sras, Sras. C, S10b
rNam-sras-dkar-po-çhe-ḥphel. D, 264
Cf. rNam-sras-çhe-ḥphel-dkar-po. B, 318
rNam-sras-dkar-po-çhe-ḥẓin. C, 106b

rNam-sras-gar-mkhan-mchog B, 324

Cf rNam-sras-dmar-po-gar-mkhan-mchog C, 103c

Sras-gar-mkhan-mchog. C, 110b

rNam-sras-ljaṅ-gu-seṅ-zhon-ma-zñā-nah̲i-lugs C, 106c

rNam-sras-ʼjaṅ-ser-be-con-can C, 103b

rNam-sras-drag-byed-h̲khor-klu-brgyad-bcas. C, 105a–c

rNam-sras-drag-byed-nag-po. B, 319

rNam-sras-mduṅ-dmar-can (B reads mdoṅ-dmar) B, 321; D, 262

rNam-sras-mduṅ-dmar-rta-sṅon-can. C, 103a

rNam-sras-nag-po-rta-sṅon-can C, 106a

rNam-sras-dmar-po-gar-mkhan-mchog C, 103c

rNam-sras-che-h̲phel-dkar-po B, 318

Cf rNam-sras-dkar-po-çhe-h̲phel D, 264

rNam-sras-yaṅ-gsaṅ-phyag-mçhan-bzhi-pa C, 107a

rNam-sras-ser-chen B, 322

rNam-sras-ser-chen-lha-dgu. C, 102c

rNam-sras-gsuṅ-mchog-lus-ṅan-po C, 104b

rNam-sras-gser-chen D, 263

rNal-h̲byor-nam-mkhah̲ B, 58, C, R13c

rnon-po

h̲Jam-dpal° B, 157

rDo-rje° B, 184

sNa-çhogs-mkhah̲-h̲gro C, 31b; D, 228

sna-chogs-dbaṅ-po (sPyan-ras-gzigs°) C, 87a

sNa-çhogs-yum. B, 238

sNa-çhogs-yum-dkar-mo C, 74b

sNaṅ-mthah̲ C, R10b

Cf H̲od-dpag-med

sNaṅ-mzad-rdor-dbyiṅs C, R14c

Paṇ-chen-dpal-ldan-ye-śes D, 51

Pan-chen-blo-bzaṅ-chos-rgyal-mçhan D, 47

Cf rJes-pan-chen-blo-bzaṅ-chos-kyis-rgyal-mçhan. B, 25

Pan-chen-blo-bzaṅ-ye-śes B, 27, D, 48

Pad-dkar-śes-rab-gsal-byed B, 270

Cf Phag-dkar°

Padma-mkhah̲-h̲gro C, 141c; D, 227

padma-mkhaḫ-ḫgro-ma. Cf padma-ḍā-ki
ḫKhor°. C, 070c
Nub°. C, 30b
padma-gar-dbaṅ.
Go-chaḫı°. C, 19a
rTa-mgrin°. B, 62
sPyan-ras-gzigs° °phyag-gñis-pa. B, 164
Padma-gar-dbaṅ-phyag-bco-brgyad-pa. B, 165
Padma-sgrol-ma C, 47b
padma-dā-ki (ḫKhor°). C, 118c
Cf. Padma-mkhaḫ-ḫgro-ma.
padma-dbaṅ-ḫbyed (sPyan-ras-gzigs°). B, 159
Padma-ma. D, 298
padmaḫi-phyag (sPyan-ras-gzigs°). C, 87b
padmaḫi-ḫod-zer (rGyal-ba°). D, 121
Padmaḫi-ḫod-zer-rnam-par-rol-bas-mṅon-par-mkhyen-pa. B, 106
Pi-waṅ-dbyaṅs-can-ma. B, 255
Pu-tra-lcam-dral. C, 138c
pus-bçugs-ma (Mi-gyo-sṅon-po°). C, 61b
dpaḫ-gcig.
mGon-po-gri-gug°. C, 125b
ḫJigs-byed°. B, 46
rTa-mgrin° °lhan-skyes-jo-boḫi-lugs C, 58a
dPaḫ-bo-chig-sgrub-las-byuṅ-baḫi-ẓambha-la-lha-maṅ. C, 108a
dPaḫ-boḫi-sde. B, 86
rGyal-ba°. D, 101
dPal-kyai-rdo-rje. D, 66
dPal-ḫkhor-lo-chen-po. D, 64
dPal-ḫkhor-lo-sdom-pa. B, 36, D, 63
dPal-dgyes. B, 87
rGyal-ba°. D, 102
dPal-mgon-klu-grub. D, 5
dPal-mgon-zhal-bzhi-pa-sgrub-dus-daṅ-ḫbrel-ba. C, 131b
dPal-mgon-zhal-bzhi-pa-bsñen-dus-daṅ-ḫbrel-ba. C, 131a
dpal-chen-mo (Lha-mo°). C, 111a
Pal-dus-kyi-ḫkhor-lo. D, 65

dPal-ldan-dmag-zor-rgyal-mo C, 131b
dPal-ldan-zhi-ba-ḥcho D, 25
dpal-ldan-ye-śes (Paṇ-chen°) D, 51
dPal-ldan-lha-mo-phyag-gñis-ma. B, 311
dpal-ldan-a-ti-śa (Jo-bo-chen-po°) D, 29
dPal-be-ma D, 295
dPal-byin B, 93
Cf rGyal-ba-dpal-sbyin D, 108
dpal-ḥbar (mGon-po-lha-chen° °jo-boḥi-lugs) C, 125a
dPal-mo-sñiṅ-gi-gser-thig-can. C, 71b
dpal-mo-lugs (sPyan-ras-gzigs-bcu-gcig-zhal°).
C, 34b
dpal-ḥzin-lugs-kyi (Bram-ze° °rdo-rje-phag-mo).
C, 28b
dPal-bzaṅ. B, 98
rGyal-ba° D, 113
dPal-gsaṅ-ba-ḥdus-pa D, 62
dpal-lha-mo (Ma-cig°). D, 236
dPyal-lugs-rdo-rje-phag-mo C, 25a
dPyid-kyi-rgyal-mo D, 247
dPyid-kyi-lha-mo. B, 331
spun-gsum (dByug-gum°) C, 115b
sPyan-mi-bzaṅ. B, 326; C, 140c
Cf Mig-mi-bzaṅ
sPyan-ras-gzigs. C, 93c; D, 147
bKaḥ-gdams-lha-bzhiḥi-naṅ-gi°. C, 34a
Khams-gsum-dbaṅ-ḥdus° B, 167
ḥKhor°. C, 16c
sGyu-ḥphrul-dra-baḥi-rim-paḥi°. B, 170
sPyan-ras-gzigs-kha-sar-pa-ni B, 160
sPyan-ras-gzigs-kha-sarba-ṇi C, 37b
sPyan-ras-gzigs-rgyal-ba-rgya-mcho. B, 34; C, 43c
sPyan-ras-gzigs-bcu-gcig-zhal-dpal-mo-lugs C, 34b
sPyan-ras-gzigs-ḥjigs-pa-brgyad-skyob. C, 86c
sPyan-ras-gzigs-don-yod-lcags-kyu. C, 88a
sPyan-ras-gzigs-don-yod-mchod-paḥi-nor-bu C, 88b
sPyan-ras-gzigs-rdo-rje-chos. B, 163
sPyan-ras-gzigs-rdo-rje-sñiṅ-po. C, 43a

sPyan-ras-gzigs-rdo-rjeḫi-sñiṅ-pos-rab-tu-ḫjoms-pa. B, 177
Cf. rDo-rjeḫi-sñiṅ-pos-rab-tu-ḫjoms-pa B, 83
sPyan-ras-gzigs-nam-mkhaḫi-rgyal-po. C, 39b
sPyan-ras-gzigs-sna-çhogs-dbaṅ-po. C, 87a
sPyan-ras-gzigs-padma-gar-dbaṅ-phyag-gñis-pa B, 164
sPyan-ras-gzigs-padma-dbaṅ-ḫbyed. B, 159
sPyan-ras-gzigs-padmaḫi-phyag. C, 87b
sPyan-ras-gzigs-phyag-bzhi-pa B, 158; C, S5c; D, 89
sPyan-ras-gzigs-bhu-kham-dmar-po B, 172
sPyan-ras-gzigs-yi-ge-drug-pa-jo-bo-lugs. C, 33b
sPyan-ras-gzigs-yi-ge-phyed-daṅ-bzhi-pa. C, 69c
sPyan-ras-gzigs-yid-bzhin-ḫkhor-lo. C, 39c
sPyan-ras-gzigs-yid-bzhin-nor-bu B, 176
sPyan-ras-gzigs-yid-bzhin-nor-bu-lha-lṅa. C, 38b
sPyan-ras-gzigs-su-kha-wa-ti. C, 87c
sPyan-ras-gzigs-seṅgeḫi-sgra (D reads seṅ-ge-sgra). B, 161, D, 94
sPyan-ras-gzigs-sems-ñid-ṅal-gso. B, 175; C, 38a. C, 38c
sPyan-ras-gzigs-gsaṅ-grub. D, 75
sPyod-rgyud-çhe-dpag-med. D, 82
sprul-sku (Che-dpag-med°). C, 63b
spreḫu-brgyad-pa (Mi-gyo-ba°). B, 348
spreḫu-brgyad-ma (Mi-gyo-ba°). C, 63a
Pha-dam-pa D, 34
Phag-dkar-śes-rab-gsal-byed. C, 32b; C, 32c
Cf. Pad-dkar°.
phag-mo. Cf. rDo-rje-phag-mo.
ḫKhor°. C, 53a
Phag-mo-kurma-pā-dī. C, 28a
Phag-mo-khros-nag. C, 29b
Phag-mo-sṅon-mo. C, R8b
Phag-mo-don-grub. C, 26b
Phag-mo-don-thams-cad-sgrub-pa. B, 271
Phag-mo-gnam-zhabs-ma. C, 27c
Phag-mo-dmar-mo. C, R8a
Phag-mo-ser-mo. C, R8c
phur-zhabs-can (Gur-mgon°). C, 122b
Phoṅs-pa-sel-baḫi-sgrol-ma C, 99a

Phyag-brgyad-sgrol-ma. C, 53c
Phyag-rdor-khaṅ-brçegs C, 57a
Phyag-rdor-ḥkhor-chen B, 59
Phyag-rdor-gos-sṅon-can B, 72, C, 55a: D 170
Phyag-rdor-gos-sṅon-can-ḥgro-bzaṅ-lugs C, 56c
Phyag-rdor-gtum-chuṅ B, 73, D. 169
Phyag-rdor-gtum-chuṅ-dmar-po C, 56b
Phyag-rdor-gtum-chen-bsrun-baḥi-mkhar-ras-chuṅ-lugs
C, 55c
Phyag-rdor-gtum-po-khra-thogs C, 56a
Phyag-rdor-drag-po-gsum-sgril D, 171
Phyag-rdor-mdo-lugs C, S8c
Phyag-rdor-ḥbyuṅ-po-ḥdul-byed B, 71. C. 57b
Bla-med° C, S11c
Phyag-rdor-ḥbyun-po-ḥdul-byed-gsar-ma C, 57c
Phyag-rdor-sa-lugs C, 55b
Phyag-rdor-sems-dpaḥi-cha-lugs-can. D, 90
Phyag-rdor-u-ça-rya B. 74, C, 54c
Phyag-na-rdo-rje D, 146
Phyag-na-rdo-rje-ljaṅ-khu C, 94a
Phyag-na-rdo-rje-zhi-ba C, 84b
phyag-mchan
rGyan-drug° C, R17c
rNam-sras-yaṅ-gsaṅ° °bzhi-pa C, 107a
phyi-sgrub
Chos-rgyal° D, 238
Zhaṅ-blon-rdo-rje-bdud-ḥdul° C, 112c
Phyir-mi-ldog-paḥi-ḥkhor-lo-ḥbyuṅ-baḥi-dpal
B, 122
Phyir-bzlog-ma. D, 190
Phyir-bzlog-ma-chen-mo (D om ma) B, 259, D, 220
Phyogs-glaṅ. B, 5
rJe-bçun° D. 8
ḥPhags-skyes-po (D reads skye-bo).
B, 325; C, 11c. C, 140b: D, 280
ḥPhags-pa-ḥjam-dpal C, 93b
ḥPhags-pa-don-yod-zhags-pa. D, 96
ḥPhags-pa-lha B, 3
ḥPhags-ma-sgrol-ljaṅ C, 94b
ḥPhags-ma-dug-sel-ma. B, 236

ḫPhags-ma-gdugs-dkar. D, 162
ḫPhags-ma-gdugs-dkar-po-can. B, 248
ḫPhags-ma-çunda-tā-ra. C, 54b
ḫphrog-ma (gNod-sbyın-mo°). C, 92c
Ba-ku-la. B, 280, C, 8a; D, 201
Ba-ra-dhva-za-gser-can B, 279
Cf Bha-ra°. C, 7c; D, 200
Ba-ra-dhva-za-bsod-sñoms-len. B, 283
Cf. Bha-ra°. C, 9a; D, 204
ba-riḫi-lugs
sGrol-dkar°. C, 1b
Don-zhags-lha-lṅa°. C, 34c
Çhe-dpag-med°. C, 63c
ba-laṅ-rzi (Nor-rgyun-ma°). C, 112a
Bha-ra-dhva-za-gser-can. C, 7c; D, 200
Cf Ba-ra°. B, 279
Bha-ra-dhva-za-bsod-sñoms-len. C, 9a; D, 204
Cf Ba-ra°. B, 283
bar-chad-kun-sel (mGon-po°). C, 116b
buddha-ḍā-ki (ḫKhor°). C, 118a
Bu-ston-thams-cad-mkhyen-pa. D, 37
bhu-kham-dmar-po (sPyan-ras-gzigs°). B, 172
Bum-pa-ma. D, 297
be-con-can (rNam-sras-ljaṅ-ser°). C, 103b
Bekçe. D, 254
Beg-çe. B, 336
beṅ.
mGon-po°. B, 303; D, 255
mGon-po° °dkaḫ-ma. C, 123c
mGon-po° °gter-ma. C, 124a
mGon-po° °nag-zaṅs-gri-can. C, 127b
baiḍūryaḫi-ḫod-kyi-rgyal-po (sMan-gyi-bla°) (D reads be-ḍurya) B, 139; D, 142
bya-rog-gdoṅ-can (Las-mgon°). B, 304, C, 121b
Byaṅ-chub-rdo-rje-sems-dpaḫ. B, 193
Byaṅ-las-kyi-mkhaḫ-ḫgro-ma. C, 30c
byaṅ-sems-ḫdul-ba (Saṅs-rgyas°). B, 124
Byams-pa. C, 67c; C, 85a; D, 151
ḫKhor°. C, 16a
rJe-bçun°. C, S4b; D, 1

Byams-pa-phyag-gñis-pa. B, 195
Byams-pa-phyag-bzhi-pa. B, 194
Brag-lha-mgon-po. D, 260
Bran(?)-bdud-gśin-rje-nag-po. C, 139a
Bram-ze-dpal-ẖzin-lugs-kyi-rdo-rje-phag-mo. C, 28b
bram-zeẖi-gzugs-can (mGon-po°). D, 241
  Cf. Zhal-bram-gzugs. B, 307
Bla-med-phyag-rdor-ẖbyuṅ-po-ẖdul-byed. C, S11c
blo-ẖphel (mGon-ser°). C, 0110b; C, 117b
blo-bzaṅ-skal-bzaṅ-rgya-mc̣ho (rGyal-dbaṅ°). D, 50
  Cf. Tālaẖi-bla-ma-skal-bzaṅ°. B, 28
blo-bzaṅ-chos-rgyal-mc̣han.
  Paṇ-chen°. D, 47
  rJes-pan-chen°. B, 25
blo-bzaṅ-bstan-paẖi-ñi-ma (Khri-chen°). D, 52
blo-bzaṅ-don-grub (rGyal-ba°). D, 45
blo-bzaṅ-dpal-ldan (rJe-druṅ°). D, 54
blo-bzaṅ-ye-śes (Paṇ-chen°). B, 27; D, 48
Blo-bzaṅ-ma. D, 273
dbaṅ-gi-rgyal-po (mGon-dmar°). C, 0110c; C, 117c
dBaṅ-mchog-ster-baẖi-sgrol-ma. C, 97a
dbaṅ-sdud (Zhal-bzhi-dmar-po°) C, 132c
dBaṅ-po-zhi. D, 156
dBaṅ-poẖi-tog-gi-rgyal-mc̣han-gyi-rgyal-po. B, 110
  Cf rGyal-ba-dbaṅ-poẖi-tog-gi-rgyal-mc̣han. D, 125
dBu-bcad-ma. C, 26c
dByaṅs-can-ma. C, S8a; D, 157
  rDo-rje° °phyag-gñis-ma. B, 254
  rDo-rje° °phyag-drug-ma. B, 253
  Pi-waṅ°. B, 255
dByaṅs-can-ma-dkar-po. C, 2b
dByaṅs-can-ma-dkar-mo-phyag-bzhi-pa. C, 68a
dByaṅs-can-ma-dmar-mo. C, 68b
dByar-gyi-rgyal-mo. D, 249
dByar-gyi-lha-mo. B, 332
dByig-gñen. B, 4
  rJe-bc̣un°. D, 7
dbyug-sṅon-can (Khro-bo°). D, 216

dByug-gum (or gu-ma) -spun-gsum. C, 115b
ḫByuṅ-po-ḫdul-byed. C, R15c; D, 84
Phyag-rdor°. B, 71. C, 57b
°gsar-ma. C, 57c
Bla-med-phyag-rdor° C, S11c
ḫbrug-zhon (Ẓam-bha-la-dkar-po°) B, 355
ḫBroṅ-zhal-can B, 298
mGon-po-trakṣad°. C, 130b
ḫBrom-ston-rgyal-baḫi-ḫbyuṅ-gnas. D, 28
ḫBrom-ston-pa. B, 20
sBed-byed. C, 10a; D, 207
sBed-byed-pa B, 286
sbrags-sgrub-ma (mGon-po-trakṣad-gri-gug°). C, 129b
Ma-cig-dpal-lha-mo. D, 236
Ma-cig-lab-sgron. D, 35
ma-niṅ-ma (mGon-po-trakṣad°). C, 130a
ma-ru-rçe-bzhis-bskor-pa (Las-gśın-dmar-po°). C, 137c
Ma-pham-pa. B, 273; C, 5c, D, 194
Mahā-ma-ya. B, 50; C, 17c; C, R13b, D, 67
mā-ma-ki (Lha-mo°). C, 89b
man-ṅag-lugs (Khyuṅ-khra°) C, 79b
mar-pa (rJe-bçun°). D, 32
Mar-me-sgrol-ma. C, 48c
mi-bskyod-rdo-rjc (gSaṅ-ḫdus°). B, 32
Mi-bskyod-pa. Cf. Mi-ḫkhrugs-pa. B, 78; C, R10c
gSaṅ-ḫdus°. C, R1c
Mı-bskyod-pa-yab-yum. D, 57
Mi-ḫkhrugs-pa Cf. Mi-bskyod-pa. C, S8b
rDo-rje°. B, 141; D, 87
Mi-rgod-ḫjigs-skyobs. C, 42c
mi-traḫi-lugs (Çhe-dpag-med-dkar-po°). C, 64b
Mi-phyed. C, 10b
Mi-phyed-pa. B, 287; D, 208
Mi-gyo-glaṅ-bzaṅ-ma. C, 142a
Mi-gyo-sṅon-po-pus-bçugs-ma. C, 61b
mi-gyo-ba (Khro-bo°). D, 174; D, 219
Mi-gyo-ba-dkar-po. B, 340; C, 62a; C, S4c
Mi-gyo-ba-sṅon-po. B, 338, C, S5a

Mi-gyo-ba-sṅon-po-bkaḥ-gdams-lugs. C, 61c
Mi-gyo-ba-spreḥu-brgyad-pa. B, 348
Mi-gyo-ba-spreḥu-brgyad-ma. C, 63a
Mi-gyo-ba-phyag-bzhi-pa B, 350, C, 62b
Mi-gyo-ba-dmar-po C, 91b
Mi-gyo-ba-zhabs-bzhi-pa. C, 62c
mi-la (rJe-bcun°) D, 31
Mig-mi-bzaṅ C, 12a; D, 282
Cf sPyan-mi-bzaṅ
mun-bral-rgyal-po (sKrag-med°). B, 125
Me-tog-sgrol-ma C, 48a
Me-tog-cher-rgyas. D, 81
Me-tog-dpal. B, 104
rGyal-ba°. D, 119
Me-ltar-ḥbar-ba B, 349
Meḥi-ḥjigs-skyobs C, 40b
me-ru-śe-sa (Thub-pa°) C, 69b
Mantra has me-ru-śe-sa-ra-kū-ṭa-pra-bhu-rā-zā.
Me-lha. D, 286
Mai-tri-mkhaḥ-spyod. C, 25c
mai-tri-pa (Grub-chen°) D, 18
Mya-ṅan-med-mchog C, 14c
Mya-nan-med-mchog-dpal (B reads mchogs)
B, 136, D, 139
Mya-ṅan-med-paḥi-dpal B, 102
rGyal-ba° D, 117
Mya-ṅan-sel-baḥi-sgrol-ma B, 215, C, 98c
Myur-zhiṅ-dpaḥi-sgrol-ma B, 207
dmag-zor-ma
ḥDod-khams-dbaṅ-phyug°. D, 248
dPal-ldan° °rgyal-mo C, 134b
dmar-chen (Chogs-bdag°) B, 360, C, 3c
rMa-bya-chen-mo B, 202, D, 178
rMi-lam-ston-paḥi-sgrol-ma. C, 51c
rmoṅs-byed-ma (Go-chaḥi°) C, 21a
sMan-gyi-lha-mo D, 276
sMan-gyi-bla-baidūryaḥi-ḥod-kyi-rgyal-po (D reads be-ḍurya)
B, 139, D, 142
sMan-bla C, 13b

smin-byed-ma (sGrol-ma°). B, 218
Cf. Yoṅs-su-smin-par-mzad-paẖi-sgrol-ma C, 99c
sme-brçegs or sme-ba-brçegs-pa.
Cf. Khro-bo°.
Khro-mo°.
sMon-lam-blo-gros. D, 155
smra-ba (rDo-rje°). B, 182
smra-seṅ (ẖJam-dbyaṅs°) D, 92
smra-baẖi-seṅge (ẖJam-dbyaṅs°). C, 66b; C, S3b
ça-rçiga (rDo-rje°). B, 257
Can-dan-dpal. B, 99
rGyal-ba°. D, 114
çaṇḍi-ka.
Go-chaẖi°. C, 22a
mGon-po-phyag-bzhi-paẖi-ẖkhor-lha-mo°. C, 121a
Lha-mo°. B, 330; D, 244
Cunda. D, 159
ẖPhags-ma° °tā-ra. C, 54b
Lha-mo° °dkar-mo. C, 90b
Lha-mo° °phyag-maṅ. B, 241
Lha-mo° °phyag-bzhi-ma. B, 240
gçug-tor-ẖkhor-bsgyur (Khro-bo°). D, 217
gÇug-tor-sgrol-ma. B, 210
gÇug-tor-can. B, 128
Rin-chen°. B, 144; D, 144
Saṅs-rgyas°. C, 82b
gÇug-tor-gdugs-dkar. C, 75a; C, S2a
gçug-tor-dri-med (rGyal-ba°). D, 133
gÇug-tor-rnam-rgyal-phyag-gñis-ma. C, 90a
gÇug-tor-rnam-rgyal-ma (B reads rnams). B, 247; C, 64c
gÇug-tor-rnam-rgyal-lha-dgu. C, S2b
gÇug-tor-rnam-par-rgyal-baẖi-sgrol-ma. C, 95c
gÇug-tor-rnam-par-rgyal-ma. D, 164
gÇug-tor-ẖbar-ba. D, 192
gço-rkyaṅ (Ẓambha-la-ser-po°). C, 107b
gço-ẖkhor-gsum (Thub-pa-rdo-rje-gdan-pa°). C, 4b
bÇoṅ-kha-pa-chen-po. B, 21
Cf. rJe-rin-po-che. C, 0b; D, 41
Cf. A, 1A36.

Chaṅs-pa B, 94; B, 329; D, 278
rGyal-ba°. D, 109
Çhaṅs-paḫi-ḫod-zer-rnam-par-rol-bas-mṅon-par-mkhyen-pa. B, 105
Cf rGyal-ba-çhaṅs-paḫi-ḫod-zer. D, 120
Chaṅs-pas-byin. B, 95
rGyal-ba°. D, 110
Che-ḫgugs-lha-mo D, 300
çhe-sgrub (bDe-mchog-dkar-po°). C, 22c
Çhe-bdag-mgon-po. B, 316; D, 231
Cf mGon-ljaṅ-çhe-bdag C, 118b
Çhe-dpag-med B, 64
rGyal-ba°. D, 85
sPyod-rgyud°. D, 82
Çhe-dpag-med-dkar-po. C, 64a
Che-dpag-med-dkar-po-mi-traḫi-lugs. C, 64b
Che-dpag-med-sprul-sku. C, 63b
Çhe-dpag-med-phyag-bzhi-pa B, 63
Che-dpag-med-ba-ri-lugs. C, 63c
çhe-ḫphel.
rNam-sras-dkar-po°. D, 264
rNam-sras° °dkar-po. B, 318
Zhal-bzhı-dkar-po°. C, 132a
çhe-ḫzin (rNam-sras-dkar-po°). C, 106b
çhe-riṅ-ma (bKra-śıs°). B, 335; C, 142b, D, 272
çhogs-bdag (ḫJur-ḫgegs-sel-baḫı°) C, 114a
Çhogs-bdag-dkar-po-phyag-bzhi-pa-jo-boḫi-lugs. C, 114b
Çhogs-bdag-mgon-po-seṅgeḫi-gdan-can. C, 128a
Çhogs-bdag-dmar-chen. B, 360; C, 3c
Chogs-bdag-dmar-po-phyag-bzhi-pa. C, 114c
Çhogs-bdag-ser-po. C, 93a
mÇhan-brjod-kyı-ḫjam-dbyaṅs-phyag-bzhi-pa. B, 155
mÇhan-dpal-śin-tu-yoṅs-bsgrags. B, 109
Cf. rGyal-ba-mçhan-dpal-yoṅs-sgrags D, 124
mChan-legs C, 15c
mÇhan-legs-yoṅs-grags-dpal. D, 136
mChan-legs-yoṅs-grags-dpal-gyi-rgyal-po. B, 133
mçho-skye-rdo-rje (rJe-bçun°). D, 26

ḥÇhal-lugs-kyi-mgon-po-phyag-bzhi-pa. C, 120a
za-wa-ri-pa (Grub-chen°). D, 19
zā-ma-riḥi-lugs (Nor-rgyun-ma°) C, 111c
Ẓambha-la. C, S10c
Ẓam-bha-la-dkar-po. D, 266
Ẓam-bha-la-dkar-po-ḥbrug-zhon. B, 355
Ẓambha-la-dkar-po-lha-lṅa-jo-boḥi-lugs. C, 108c
Ẓambha-la-ljaṅ-khu-dus-ḥkhor-lugs C, 109c
Ẓam-bha-la-nag-po. B, 344, C, 108b; D, 267
Ẓam-bha-la-phyag-drug-pa. B, 341
Ẓambha-la-dmar-po-sa-lugs. C, 109a
Cf. Grva-ba-mṅon-śes-lugs-kyi-zambha-la-dmar-po. C, 109b
Zam-bha-la-ser-po B, 339, C, 51a; D, 265
gSaṅ-ḥdus-las-byuṅ-baḥi°. C, 107c
Zambha-la-ser-po-gço-rkyaṅ. C, 107b
zambha-la-lha-maṅ (dPaḥ-bo-chig-sgrub-las-byuṅ-baḥi°). C, 108a
Zam-dmar-srog-sgrub. D, 268
Ẓam-lha-zhal-gsum-phyag-drug-pa. D, 270
Ẓi-na-mi-tra. B, 314; C, 116a; D, 234
zñā-na-lugs.
mGon-po-gri-gug°. C, 127a
rNam-sras-ljaṅ-gu-seṅ-zhon-ma°. C, 106c
wa-ru-ṇa (Klu-rgyal°). D, 290
zhags-pa-ma (rDo-rje°) C, 49c
Zhaṅ-blon-rdo-rje-bdud-ḥdul. B, 353
Zhaṅ-blon-rdo-rje-bdud-ḥdul-naṅ-sgrub. C, 113a
Zhaṅ-blon-rdo-rje-bdud-ḥdul-phyi-sgrub. C, 112c
Zhaṅ-blon-rdo-rje-bdud-ḥdul-gsaṅ-sgrub. C, 113b
Zhal-bram-gzugs. B, 307
Cf. mGon-pa-bram-zeḥi-gzugs-can. D, 241
Zhal-bzhi-dkar-po-çhe-ḥphel. C, 132a
zhal-bzhi-pa.
dPal-mgon° °sgrub-dus-daṅ-ḥbrel-ba. C, 131b
dPal-mgon° °bsñen-dus-daṅ-ḥbrel-ba. C, 131a
Zhal-bzhi-pa-sṅon-po-ñams-sgrol. C, 133a
Zhal-bzhi-pa-gdoṅ-gñan-can. C, 133b
Zhal-bzhi-pa-las-sbyor-mgon-po. C, 131c
Zhal-bzhi-dmar-po-dbaṅ-sdud. C, 132c
Zhal-bzhi-ser-po-nor-ḥphel. C, 132b

zhi-ba
  Phyag-na-rdo-rje°. C, 84b
  gSan-bdag-lhan-skyes° C, 88c
Zhi-ba-chen-moḥi-sgrol-ma (B reads baḥi) B, 220, C, 100b
zhi-ba-sbas-paḥi-lugs (mGon-po-phyag-bzhi-pa-grub-chen°) C, 119a
zhi-ba-ḥcho (dPal-ldan°) D, 25
Zhi-ba-lha B, 10
  rJe-bçun° D, 24
gzhan-gyis-mi-thub-pa
  Khro-bo° C, 90c, D, 211
  sGrol-ma° B, 213
gZhan-gyis-mi-thub-ma B, 261
gzhon-nui-gyur-ba (ḥJam-dpal°) B, 146, D, 93
bzhad-pa (rDo-rje°) B, 186
bzhi-sbrags (mGon-po°) C, 126a
zans-gri-can
  mGon-po° °gyi-ljan-lugs C, 126c
  mGon-po-gcer-bu° C, 127c
  mGon-po-bcn-nag° C, 127b
Zla-ltar-snan-byed C, 13a
zla-mdan-ma (sGrol-ma°) B, 208
zla-mdans-kyi-sgrol-ma (dKar-mo°). C, 95a
Zla-ba-grags-pa B, 9
  rJe-bçun° D, 22
gZaḥ-yum B, 269
gZaḥ-yum-rig-pa-chen-mo C, R17a
gZaḥ-yum-rig-paḥi-rgyal-mo C, 77a
gzi-brjid (rDo-rje°) B, 188
gZi-brjid-mthaḥ-yas B, 100
  rGyal-ba° D, 115
gZuns-las-byun-baḥi-ḥod-zer-can-ma C, 69a
gZuns-las-byun-baḥi-lha-mo-nor-rgyun-ma C, 111b
bZan-po. B, 277, C, 7a; D, 198
Ḥod-kyi-tog D, 154
Ḥod-dpag-med Cf. sNan-mthaḥ. B, 80; C, 84c
  rGyal-ba°. D, 132
Ḥod-dpag-med-yab-yum D, 59
Ḥod-dpal B, 101
  rGyal-ba° D, 116

Ḫod-zer(?)-kun-ḫphags-dpal-brçegs-rgyal-po. B, 142
Ḫod-zer-can-bdud-rçuḫi-ma B, 245
Ḫod-zer-can-rdo-rje-dbyiṅs-kyi-dbaṅ-phyug-ma. B, 246
Ḫod-zer-can-phyag-brgyad-ma. B, 243
Ḫod-zer-can-phyag-bcu-ma. B, 242
Ḫod-zer-can-phyag-gñis-ma. B, 244
Ḫod-zer-can-ma. C, 52c; C, 97b; C, R16a; C, S4a; D, 163
gZuṅs-las-byuṅ-baḫi°. C, 69a
Ḫod-zer-can-ma-khab-skud-can. C, 68c
Ḫod-zer-can-ma-rta-ljaṅ-can. C, 91c
Ḫod-bsruṅ. B, 132
Saṅs-rgyas°. C, 83c
Ḫod-bsruṅ-chen-po. B, 290
yaṅ-gsaṅ-phyag-mçhan-bzhi-pa (rNam-sras°). C, 107a
yan-lag-drug-pa (gÑan-sgrol°) C, 2c
Yan-lag-ḫbyuṅ. B, 272; C, 5b; D, 193
yi-ge-drug-pa (sPyan-ras-gzigs° °jo-bo-lugs). C, 33b
Yi-ge-drug-ma. C, 33c
yi-ge-bdun-pa (ḫJig-rten-dbaṅ-phyug°). C, 23a
yi-ge-phyed-daṅ-bzhi-pa (sPyan-ras-gzigs°) C, 69c
Yid-ḫphrog-nor-rgyun-ma. C, 112b
Yid-bzhin-rgyal-mo-phyag-bzhi-ma. B, 231
yid-bzhin-gyi-ḫkhor-lo.
sGrol-dkar°. B, 230
sPyan-ras-gzigs°. C, 39c
yid-bzhin-nor-bu.
mGon-dkar°. B, 317; C, 0110a; C, 117a; D, 229
sGrol-ma°. C, 45c
sPyan-ras-gzigs°. B, 176
sPyan-ras-gzigs° °lha-lṅa. C, 38b
Yul-ḫkhor-bsruṅ. B, 327; C, 11b; C, 140a; D, 284
ye-śes.
Paṇ-chen-dpal-ldan°. D, 51
Paṇ-chen-blo-bzaṅ°. B, 27; D, 48
Ye-śes-mkhaḫ-ḫgro. B, 52; C, R14a

Ye-śes-bla-ma D, 153
Yoṅs-su-rzogs-paẖi-sgrol-ma. B, 226
Cf sGrol-ma-yoṅs-rẓogs-byed-ma. C, 102b
Yoṅs-su-smin-par-mzad-paẖı-sgrol-ma C, 99c
Cf. sGrol-ma-smin-byed-ma B, 218
Yon-tan-ḥod B, 7
gYul-las-śin-tu-rnam-par-rgyal-ba. B, 112
Cf rGyal-ba-gyul-las-rgyal-ba. D, 127
Raṅ-byuṅ-lha-mo. D, 251
Cf Lha-mo-srog-sgrub-lcags-phur-ma-raṅ-byuṅ-rgyal-mo.
ratna-ḍā-ki (ẖKhor°). C, 118a
Cf. Rin-chen-mkhaẖ-ẖgro
rab-rgyas-ma (sGrol-ma°). C, 101b
rab-snags-ma (rDo-rje°). C, 27a
Rab-tu-dpaẖ-baẖi-sgrol-ma. C, 94c
Ral-gcig-ma Cf e-ka-za-ti. C, 98a
ẖKhor°. C, 35c; C, 53b
Lha-mo°. B, 239
Lha-mo° °phyag-ñi-śu-rca-bzhi-ma. B, 237
ras-chuṅ-lugs (Phyag-rdor-gtum-chen-bsruṅ-baẖi-mkhar°).
C, 55c
Ri-khrod-ma-lo-ma-gyon-ma-nag-mo. C, 76b
Rı-khrod-lo-ma-gyon-ma
Cf Lo-ma-gyon-ma.
Ri-khrod-lo-ma-gyon-ma-sṅon-po. C, 76a
Ri-khrod-lo-ma-gyon-ma-ljaṅ-gu. C, 76c
Ri-khrod-lo-ma-gyon-ma-dmar-mo. C, 75c
Ri-khrod-lo-ma-gyon-ma-ser-mo C, 75b
ri-dbaṅ-gı-rgyal-po.
rGyal-ba°. D, 130
Saṅs-rgyas° B, 116
rig-pa-chen-mo (gZaẖ-yum°). C, R17a
rig-paẖi-rgyal-mo (gZaẖ-yum°). C, 77a
rin-chen
rGyal-mchog°. D, 79
rDo-rje°. B, 189
Rin-chen-mkhaẖ-ẖgro. C, 141a; D, 225
rin-chen-mkhaẖ-ẖgro-ma Cf ratna-ḍā-ki
ẖKhor° C, 070b
Lho°. C, 30a

Rin-chen-sgrol-ma. C, 47a
rin-chen-gdugs-ḫphags (Sańs-rgyas°). B, 123
Rin-chen-rdo-rje-ma. B, 266
Rin-chen-padmas-rnam-par-gnon-pa. B, 115
Cf. rGyal-ba-rin-chen-padma. D, 131
Rin-chen-me. B, 88
rGyal-ba° D, 103
Rin-chen-gçug-tor-can B, 144; D, 144
Rin-chen-zla-ba. C, 15a
Cf. sGra-dbyańs-rgyal-po D, 137
Sańs-rgyas-rin-po-che-dań-zla-ba-dań-padmas-rab-tu-brgyan-pa-mkhas-pa-gzi-brjıd-sgra-dbyańs-kyi-rgyal-po. B, 134
Rin-chen-zla-ba. B, 91
rGyal-ba°. D, 106
Rin-chen-zla-ḫod. B, 89
rGyal-ba°. D, 104
rin-chen-gzugs-bkod-ḫod-snań (Sańs-rgyas°). B, 120
Rin-chen-ḫod-ḫphros B, 84
Cf rGyal-ba-rin-chen-ḫod-ḫphro D, 99
rin-po-che-dań-zla-ba-dań-padmas-rab-tu-brgyan-pa-mkhas-pa-gzi-brjid-sgra-dbyańs-kyi-rgyal-po (Sańs-rgyas°). B, 134
Cf sGra-dbyańs-rgyal-po. D, 137
Rin-chen-zla-ba. C, 15a
Rin-ḫbyuń. B, 79, C, R10a
Rin-ḫbyuń-yab-yum. D, 58
Re-ma-ti-rdo-rje-gśog-rgod-ma. C, 136b
Cf. Klu-mo-re-ma-ti. C, 135c
bDud-mo-re-ma-ti. C, 135b
gNod-sbyin-re-ma-ti. C, 136a
reg-çhig
bCom-ldan°. B, 358
bDe-mchog-khro-bo°. C, 78b
ro-lańs-ma (Lha-mo°). C, 92b
rol-paḫi-rdo-rje (rJe-lcań-skya°). D, 53
Rluń-lha D, 287
La-li-ta. B, 15
Cf. Grub-chen-lā-li-ta-baẓra. D, 13
lab-sgron (Ma-cig°). D, 35

Lam-bstan B, 284, C, 9b, D, 205
Lam-phran B, 282
Lam-phran-bstan C, 8c, D, 203
las (rDo-rje°) B, 181
Las-kyi-mkhaḫ-ḫgro Cf karma-ḍā-ki C, 141c, D, 226
las-kyi-mkhaḫ-ḫgro-ma
ḫKhor°. C, 71a
Byan°. C, 30c
Las-kyi-rdo-rje-ma. B, 264
las-kyi-gśin-rje-mthiṅ-ga (Chos-rgyal°) C, 137b
Cf Las-gśin°
Las-mgon-bya-rog-gdoṅ-can B, 304, C, 121b
las-byed-ma
ḫKhor-klu-mo° C, 59c
ḫKhor-rdo-rje°. C, 59a
ḫKhor-gnod-sbyin°. C, 60a
ḫKhor-gśin-rje°. C, 59b
las-sbyor-mgon-po (Zhal-bzhi-pa°) C, 131c
Las-gśin-dmar-po-khrag-mdog C, 138a
Cf las-kyi-gśin-rje°
Las-gśin-dmar-po-ma-ru-rçe-bzhis-bskor-pa C, 137c
Lu-hi-pa B, 12
Cf Grub-chen-lū-i-pa D, 12
Lugs-gñis-gcig-tu-sgril-baḫi-mgon-po-phyag-bzhi-pa.
C, 120b
lus-ṅan-po (rNam-sras-gsuṅ-mchog°). C, 104b
Legs-mthon B, 296
legs-ldan.
mGon-po° B, 302, D, 256–258
mGon-po° °mched-gsum C, 121b
legs-pa (rDo-rje°) B, 190
legs-paḫi-śes-rab (rNog°) D, 30
Lo-ma-gyon-ma C, 87c; D, 165
Cf Ri-khrod°
Lo-ma-gyon-ma-phyag-drug-ma B, 249
Lo-ma-gyon-ma-phyag-bzhi-ma B, 250
Śa-naḫi-gos-can B, 292
śa-ba-ri-pa (Grub-chen°) D, 10
Śa-za-ce-spyaṅ-gdoṅ C, 133c
śva-na-bzhi-skor (rTa-mgrin° °jo-bo-lugs) C, 58c

śva-naḫi-zhal-can (mGon-po-trakṣad-gsaṅ-sgrub°). C, 130c
Śā-kya-thub-pa. B, 82
rGyal-ba° C, 81c; D, 2; D, 97
bKaḫ-gdams-lha-bzhiḫi-naṅ-gi°. C, 12c
Śākya-rigs-dbaṅ. D, 80
Śākya-ḫod. B, 8
Śākya-seṅ-ge. C, R15a
rNams-snaṅ°. B, 66
Śin-tu-rnam-par-gnon-paḫi-dpal. B, 111
Cf. rGyal-ba-śin-tu-rnam-par-gnon-pa D, 126
śugs (rDo-rje°). C, 24a
Śer-phyin-dkar-mo. C, 67a
Śer-phyin-phyag-gñis-ma. B, 251
Śer-phyin-phyag-bzhi-ma. B, 252
Śer-phyin-ma. C, S11b, D, 158
Śer-phyin-ser-mo C, 67b
śes-rab-ḫkhor-lo
ḫJam-dkar°. C, 66c
ḫJam-dbyaṅs° °daṅ-po. B, 156
Śes-rab-ral-gri. C, S12c
śes-rab-seṅ-ge (rJe°). D, 44
śes-rab-gsal-byed.
Pad-dkar° B, 270
Phag-dkar°. C, 32b; C, 32c
Śra-ma-ṇa. D, 183
Lha-mo°. B, 267; C, 80b
gśin.
Las° °dmar-po-khrag-mdog. C, 138a
Las° °dmar-po-ma-ru-rçe-bzhis-bskor-pa. C, 137c
gśin-rje.
Chos-rgyal-las-kyi° °mthiṅ-ga. C, 137b
Bran-bdud° °nag-po. C, 139a
gśin-rje-ma (Go-chaḫi°). C, 20c
gśin-rje-las-byed-ma-(ḫKhor°). C, 59b
gśin-rje-gśed (Khro-bo°). D, 212
gŚin-rje-gśed-dgra-nag. D, 71
Cf. dGra-nag-gśin-rje-gśed. C, R2a
gŚin-rje-gśed-dmar (B reads rjes). B, 45; D, 72
gŚed-dmar. C, 24b

gŚog-rgod-ma (Re-ma-ti-rdo-rje°). C. 136b
Sa-skya-paṇḍi-ta-kun-dgaḥ-rgyal-mçhan D, 38
Saḥi-sñin-po. B, 197; C, 86a
Sahi-lha-mo D, 279
Saḥi-lha-mo-brtan-ma. B, 323
sa-ḥog (Khro-bo-rdo-rje°). D. 221
Sa-yi-sñin-po D, 148
Sa-ra-ha B, 11
 Grub-chen° D, 11
sa-lugs
 sGrol-ma-dmar-mo° C, 46a
 ḥJam-dbyans-a-ra-pa-ça-na-dmar-ser°. C, 65c
 Phyag-rdor°. C. 55b
 Zambha-la-dmar-po°. C, 109a
sans-rgyas-bskyans (rJe-bçun°) D, 23
Sans-rgyas-mkhaḥ-ḥgro C, 141b; D. 223
Sans-rgyas-ḥkhor-ba-ḥjig C, 83a
Sans-rgyas-sgrol-ma C, 47c
Sans-rgyas-mnon-ḥphags-rgyal-po B, 118
Sans-rgyas-rjes-su-spyod-pa B, 117
Sans-rgyas-thams-cad-skyob C, 82c
Sans-rgyas-thod-pa B, 51, C, R12c; C, R13a; D, 69
Sans-rgyas-bdud-dan-yid-gñis-kun-ḥjoms(?) B, 121
 Cf A, 1B52.
Sans-rgyas-rnam-gzigs B, 127; C, 82a
Sans-rgyas-spyan-ma C, 70a
Sans-rgyas-byan-sems-ḥdul-ba B, 124
 Cf A, 1B55
Sans-rgyas-gçug-tor-can C, 82b
Sans-rgyas-ḥod-srun. C, 83c
Sans-rgyas-ri-dban-gi-rgyal-po B, 116
 Cf. rGyal-ba-ri-dban-gi-rgyal-po. D, 130
Sans-rgyas-rin-chen-gdugs-ḥphags. B, 123
Sans-rgyas-rin-chen-gzugs-bkod-ḥod-snan B, 120
Sans-rgyas-rin-po-che-dan-zla-ba-dan-padmas-rab-tu-brgyan-pa-mkhas-pa-gzi-brjid-sgra-dbyans-kyi-rgyal-po B, 134
 Cf. sGra-dbyans-rgyal-po. D, 137
 Rin-chen-zla-ba C, 15a
Sans-rgyas-gser-thub. C, 83b

su-kha-wa-ti (sPyan-ras-gzigs°). C, 87c
Seṅge-sgra. C, 43b; C, S6b
ḥJam-dbyaṅ°. B, 149
sPyan-ras-gzigs°. B, 161; D, 94
seṅ-geḥi-ṅa-ro (rGyal-ba°). B, 140; D, 143
Seṅ-geḥi-ḥjigs-skyobs. C, 41a
seṅgeḥi-gdan-can (Chogs-bdag-mgon-po°). C, 128a
Seṅ-gdoṅ-ma B, 357
Cf. mKhaḥ-ḥgro-ma-seṅ-geḥi-gdoṅ-can. D, 188
Seṅ-gdoṅ-ma-sṅon-mo. C, 80c
Seṅ-gdoṅ-ma-dmar-mo C, 81a
Seṅ-ldeṅ-nags-kyi-sgrol-ma. B, 206; C, 97c, D, 161
(B reads nag-ḥbye for nags-kyi; D om kyi)
seṅ-zhon (mGon-po-trakṣad° °jo-boḥi-lugs). C, 129a
seṅ-zhon-ma (rNam-sras-ljaṅ-gu° °zñā-naḥi-lugs)
C, 106c
seṅge-zhon-pa (Ṭakṣad°). B, 299
sems-ñid-ṅal-gso (sPyan-ras-gzigs°). B, 175, C, 38a; C, 38c
sems-dpaḥi-cha-lugs-can (Phyag-rdor°) D, 90
Sems-ma-rdo-rje-ma. B, 265
ser-chen.
rNam-sras°. B, 322
rNam-sras° °lha-dgu. C, 102c
So-sor-ḥbraṅ-ma (B reads ḥbrans). Cf. Sor-ḥbraṅs°.
B, 205; C, 52b; C, R16b; D, 176
rDo-rje-bur-nas-gsuṅs-paḥi°. C, 74c
So-sor-ḥbraṅ-ma-lha-lṅa. C, S3c
sog-ma-med (Klu-rgyal°). C, 115a
Sor-ḥbraṅs-phyag-gñis-ma B, 258
Sras.
Cf. rNam-sras, rNam-thos-sras.
Sras-gar-mkhan-mchog. C, 110b
Cf rNam-sras-gar-mkhan-mchog.
Sras-rgyal-ba-khyu-mchog. C, 110c
Sred-med-kyi-bu. B, 103
rGyal-ba°. D, 118
srog-sgrub (Ẓam-dmar°). D, 268
srog-sgrub-lcags-phur-ma-raṅ-byuṅ-rgyal-mo (Lha-mo°).
C, 134c

gsaṅ-sgrub
Ku-ru-kulle° C, 70c
mGon-po-traksad° °śva-naḥi-zhal-can C, 130c
Chos-rgyal° D, 240
ḥJam-dbyaṅ° B, 148
ḥJig-rten-dbaṅ-phyug° C, 39a
rTa-mgrin° B, 61; D, 167
sPyan-ras-gzigs° D, 75
Zhan-blon-rdo-rje-bdud-ḥdul°. C, 113b
gSaṅ-sṅags-chen-mo D, 177
gSaṅ-snags-rjes-ḥzin. B, 204
gSaṅ-bdag-lhan-skyes-zhi-ba. C, 88c
gSan-ḥdus-ḥjam-rdor. C, 17a; C, R1a, D, 68
gSaṅ-ḥdus-ḥjam-paḥi-rdo-rje. B, 30
gSan-ḥdus-ḥjigs-rten-dban-phyug B, 33
gSan-ḥdus-mi-bskyod-pa C, R1c
gSan-ḥdus-mi-bskyod-rdo-rje B, 32
gSan-ḥdus-las-byun-baḥi-zambha-la-ser-po C, 107c
gSaṅ-ḥdus-lhan-skyes C, 17b
gsaṅ-ba-ḥdus-pa (dPal°) D, 62
gSan-ba-ye-śes C, 72c
gSan-baḥi-bdag-po-khro-bo C, 89a
gsar-ma (Phyag-rdor-ḥbyuṅ-po-ḥdul-byed°). C, 57c
gSuṅ-kyar-rdo-rje C, R6a
gSuṅ-kyar-rdor. C, R3a
gsuṅ-gi-dbaṅ-phyug
Chos-dbyin° B, 67
ḥJam-dbyaṅs-chos-dbyiṅs° °brgyad-pa B, 151
gsuṅ-mchog (rNam-sras° °lus-ṅan-po) C, 104b
gsuṅ-dbaṅ (Chos-dbyiṅs°) C, R15b
gsum-sgril (Phyag-rdor-drag-po°) D, 171
gser-chen (rNam-sras°) D, 263
gSer-ña-ma D, 292
gSer-thub. B, 131
Saṅs-rgyas° C, 83b
gSer-mdog-can-gyi-sgrol-ma. C, 95b
Cf sGrol-ma-gser-mdog-ma. B, 209
gSer-beḥu B, 278; C, 7b, D, 199
gser-mig-ḥkhyil-ba (Khyun°). D, 186
gSer-bzaṅ-dri-med. C, 15b

gSer-bzaṅ-dri-med-rin-chen-snaṅ. D, 138
gSer-bzaṅ-dri-med-rin-chen-snaṅ-brtul-zhugs-pa
B, 135
bSil-baḫi-çhal. B, 203
bSil-baḫi-çhal-chen-mo. D, 179
bsruṅ (rDo-rje°) B, 180
bsruṅ-baḫi-mkhar (Phyag-rdor-gtum-chen° °ras-chuṅ-lugs).
C, 55c
ha-ri-ha-ri-la-zhon-pa (ḫJig-rten-dbaṅ-phyug°).
B, 166
Hva-śaṅ. C, 11a; D, 210
Hva-śaṅ-dge-bsñen. B, 289
halhala (ḫJig-rten-dbaṅ-phyug°). B, 162
hūṁ-ka-ra (Grub-dbaṅ°). D, 27
Hūṁ-sgra-sgrog-paḫi-sgrol-ma. C, 96a
Cf. sGrol-ma-hūṁ-sgra-sgrogs-ma. B, 211
hūṁ-mẓad.
Khro-bo°. C, R9a
rDo-rje°. B, 56, B, 359; C, R11c
he-ru-ka-nag-po (Go-chaḫi°). C, 19b
lha-dgu
rNam-sras-ser-chen°. C, 102c
gÇug-tor-rnam-rgyal°. C, S2b
lha-brgyad (Gur-mgon°). C, 122a
lha-lṅa.
Don-zhags° °ba-ri-lugs. C, 34c
sPyan-ras-gzigs-yid-bzhin-nor-bu°. C, 38b
Ẓambha-la-dkar-po° °jo-boḫi-lugs. C, 108c
Ṡo-sor-ḫbraṅ-ma° C, S3c
lha-chen (mGon-po° °dpal-ḫbar-jo-boḫi-lugs).
C, 125a
lha-maṅ (dPaḫ-bo-chig-sgrub-las-byuṅ-baḫi-ẓambha-la°).
C, 108a
Lha-mo. C, 116b; D, 232
dGun-gyi°. B, 334
ḫChi-med-rdo-rje°. C, 65a
sTon-gyi°. B, 333
dPal-ldan° °phyag-gñis-ma. B, 311
dPyid-kyi°. B, 331
dByar-gyi°. B, 332

Ma-cig-dpal° D, 236
sMan-gyi° D, 276
Che-ḥgugs° D, 300
gZuṅs-las-byuṅ-baḥi° °nor-rgyun-ma C, 111b
Raṅ-byuṅ° D, 251
Saḥi° D, 279
°brtan-ma B, 323
Lha-mo-khro-gñer-can B, 256
Lha-mo-gos-dkar-mo C, 89c
Lha-mo-ti-nu C, 72a
For Chinese ti-mu?
Lha-mo-dun-skyon-ma (B reads doṅ, D reads skyoṅs).
B, 309, C, 135a, D, 246
Lha-mo-dud-sol-ma (B reads doṅ). B, 310, C, 134a, D, 245
Lha-mo-nam-mkhaḥi-gos-can. C, 137a
lha-mo-nor-rgyun-ma (gZuns-las-byuṅ-baḥi°)
C, 111b
Lha-mo-dpal-chen-mo. C, 111a
Lha-mo-mā-ma-ki C, 89b
Lha-mo-caṇḍi-ka B, 330, D, 244
mGon-po-phyag-bzhi-paḥi-ḥkhor°. C, 121a
Lha-mo-çunda-dkar-mo C, 90b
Lha-mo-çunda-phyag-man. B, 241
Lha-mo-çunda-phyag-bzhi-ma B, 240
Lha-mo-ral-gcig-ma B, 239
Lha-mo-ral-gcig-ma-phyag-ñi-śu-rça-bzhi-ma
B, 237
Lha-mo-ro-laṅs-ma C, 92b
Lha-mo-śra-ma-ṇa B, 267, C, 80b
Lha-mo-srog-sgrub-lcags-phur-ma-raṅ-byuṅ-rgyal-mo
C, 134c
Cf Raṅ-byuṅ-lha-mo D, 251
Lha-mo-e-ka-za-ti C, 136c
lhan-skyes
Kyai-rdor°. C, 23b
Go-bzlog°. C, 29a
rTa-mgrin-dpaḥ-gcig° °jo-boḥi-lugs C, 58a
Dus-ḥkhor°. C, 23c
bDe-mchog°. B, 39; C, 18a

gSaṅ-bdag° °zhi-ba. C, 88c
gSaṅ-ḥdus°. C, 17b
Lho-brag-nam-mkhaḥ-rgyal-mçhan. D, 39
Lho-nub-mgon-po-gri-gug-dmar-po. C, 125c
Lho-rin-chen-mkhaḥ-ḥgro-ma. C, 30a
a-tı-śa.
Jo° B, 19
Jo-bo-chen-po-dpal-ldan°. D, 29
a-pa-ra-zi-ta (gNod-sbyin°). C, 113c
a-ra-pa-ça-na.
ḥJam-dbyaṅs°. C, S3a
ḥJam-dbyaṅs° °dmar-ser-sa-lugs. C, 65c
aṁ-gho-ra (mGon-po°). C, 124c
arya-de-ba (rJe-bçun°). D, 4
Indra-mkhaḥ-spyod. C, 26a
u-ça-rya (Phyag-rdor°). B, 74; C, 54c
e-ka-za-tı Cf Ral-gcig-ma.
Lha-mo°. C, 136c
O-rgyan-sgrol-ma-gnas-kyi-dbaṅ-phyug-ma C, 45b

# CHINESE INDEX

# CHINESE INDEX


一切成就救度佛母
1. I-ch'ieh-ch'êng-chiu Chiu-tu fo-mu
B, 235. cf 338

○○○○金剛亥○
2. I-ch'ıeh-ch'êng-chiu Chin-kang-haı-mu
B, 271

○勇威羅瓦金剛
3 I-yung Weı-lo-wa-chin-kang
A, 2B29; B, 46

○髻佛母
I-chı fo-mu
cf 17, 18

上樂王
Shang-lo-wang
cf. 569

○○○佛
4. Shang-lo-wang fo
A, 3M5; A, 3A35; B 36
cf 28, 138, 209, 458, 570, 772

三面八臂紅馬頭金剛
5 San-mıen pa-pei hung Ma-t'ou-chın-kang
A, 6B4

○○六○白救度佛母
6. San-mien liu-peı paı Chiu-tu fo-mu
A, 6B16

○○四背彌勒菩薩
7. San-mien ssŭ-peı Mı-lo p'u-sa
A, 6A13

不動佛
8 Pu-tung fo
A, 4A40, A, 4A51; A, 4B26; B, 78

○○○母
9 Pu-tung fo-mu
A, 4A8

○○性佛
10 Pu-tung-hsıng fo
A, 4B38

○○金剛
11. Pu-tung-chin-kang
A, 2A49; A, 5A61 cf 61, 147, 571, 894

○○○○佛
Pu-tung-chın-kang fo
cf 694, 766

○○○○秘密佛
12. Pu-tung-chın-kang pi-mi fo
B, 32 cf 604, 694

○廻吉祥輪佛
13. Pu-hui-chı-hsiang-lun fo
A, 1B53, B, 122

○空羂索自在觀世音菩薩
14. Pu-k'ung-chuan-so tzŭ-tsai Kuan-shıh-yin p'u-sa
A, 6B54. cf 341

○虛超越菩薩
15. Pu-hsu-ch'ao-yueh p'u-sa
A, 6A7

九頂佛
16 Chıu-ting fo
A, 4M9

佛海觀世音佛
40 Fo-haı Kuan-shıh-yin fo
A, 3M9

○眼佛母
41. Fo-yen fo-mu
A, 2A61; A, 3B57, A 5M9

○陀嘎巴拉
42 Fo-t'o-ka-pa-la
A, 3B31

○○噶布○佛
43 Fo-t'o-ka-pu-la fo
A. 3M2

○○嘎巴○金剛
44 Fo-t'o-ka-pa-la chin-kang
B. 51

○○菩提母
45 Fo-t'o-p u-t ı-mu
A. 4B25

○頂菩薩
46 Fo-tıng p'u-sa
A, 5A38

使役獄母
47. Shıh-ı yo-mu
A, 2A3

○○窩時麻母
48 Shıh-ı-wo-shıh-ma-mu
A, 3A20

○雷延天
49. Shıh-leı-yen t'ıen
A. 5B51

值冬天母護法
50 Chıh-tung t'ıen-mu hu-fa
B. 334

○夏○○○○
51 Chıh-hsia t'ıen-mu hu-fa
B. 332

值春天母護法
52 Chıh-ch'un t'ıen-mu hu-fa
B, 331

○秋○○○○
53 Chıh-ch'ıu t'ıen-mu hu-fa
B. 333

修藥佛
54 Hsıu-yao fo
A, 1A6

優婆俱多
55. Yu-p'o-chu-to
B. 293

光德佛
56 Kuang-tê fo
A, 1A55: B, 101

○燄○
57 Kuang-yen fo
A, 1B34

○輝○
58 Kuang-huı fo
A, 4A21. cf. 281

○音如來佛
59. Kuang-yın-ju-lai fo
A, 1B39 cf 274

內成精明文殊
60. Neı-ch êng-chıng-mıng Wên-shu
A, 2A46 cf 613

八猴不動金剛
61. Pa-hou Pu-tung-chin-kang
B, 348

○背法性妙語自在文殊
62 Pa-peı Fa-hsıng-mıao-yu-tzŭ-tsaı Wên-shu
B. 151

八臂積光佛母
63. Pa-pei Chı-kuang fo-mu
B, 243

○○金剛救度佛母
64. Pa-pei Chın-kang-chıu-tu fo-mu
A, 6B14

六○勇保護法
65. Liu-pei Yung-pao hu-fa
B, 297

○○妙音佛母
66. Liu-pei Miao-yin fo-mu
A, 6B5

○○布祿金剛
67. Liu-pei Pu-lu-chin-kang
A, 6A52; B, 341

○○白衣救度佛母
68. Liu-pei pai-i Chiu-tu fo-mu
B, 232

○○葉衣佛母
69. Liu-peı Yeh-i fo-mu
A, 6B3, B, 249

○○金剛妙音佛母
70. Liu-pei Chin-kang-mıao-yin fo-mu
B, 253

⊙面威羅瓦金剛
71. Liu-mien Wei-lo-wa-chin-kang
A, 2B30; B, 44

⊙⊙○⊙○⊙○佛
72. Liu-mien Wei-lo-wa-chın-kang fo
A, 2M2

初慈決疑佛
73. Ch'u-tz'ŭ-chueh-i fo
B, 126

則喇巴喇嘎佛母
74. Tsê-la-pa-la-ka fo-mu
A, 3B58

力波羅蜜母
75. Li Po-lo-mi-mu
A, 4B33

功德佛
kung-tê fo
cf. 109, 115, 128, 450, 461, 720

○○華佛
76. Kung-tê-hua fo
A, 1A40, B, 104

○○語王菩薩
77. Kung-tê-yu-wang p'u-sa
A, 6B55

勇保護法
Yung-pao hu-fa
cf 65, 118, 148, 201, 220, 259, 336, 361, 540, 593, 890, 903, 920, 922

○施佛
78. Yung-shıh fo
A, 1A42; B, 93

⊙行菩薩
79. Yung-hsing p'u-sa
A, 4B16

○識金剛佛母
80. Yung-shih-chin-kang fo-mu
B, 265 cf. 774

勝天母
81. Shêng t'ien-mu
A, 5B41

○慧王如來佛
82. Shêng-hui-wang-ju-lai fo
A, 1B43. cf. 496

勝敵金剛
83 Shêng-ti-chin-kang
A. 5A7

○發頂菩薩
84 Shêng-fa-ting p'u-sa
A 5A53

○頂佛
85 Shêng-ting fo
A. 4A53

勢成佛
86 Shih-ch'êng fo
A. 1B8

咂嚇呰㗎佛母
87 Tsa-heh-tzŭ-ka fo-mu
B, 257. cf 110

○門支天母
88 Tsa-mên-chih t'ien-mu
A. 5B32

十一面大悲觀世音
89 Shih-i-mien ta-pei Kuan-shih-yin
B. 173

○○○觀世音
90 Shih-i-mien Kuan-shih-yin
A, 6M4

○○○○○○菩薩
91 Shih-i-mien Kuan-shih-yin p'u-sa
A, 6A36

○二臂積光佛母
92 Shih-êrh-pei Chi-kuang fo-mu
A. 6B2

○八臂蓮花妙舞自在觀世音
93. Shih-pa-pei Lien-hua-miao-wu-tzŭ-tsai Kuan-shih-yin
B. 165

十六臂觀世音菩薩
94 Shih-liu-pei Kuan-shih-yin p'u-sa
A. 6B40

○臂積光佛母
95 Shih-pei Chi-kuang fo-mu
A. 6B61 B, 242

千摧碎佛母
96 Ch'ien-ts'ui-sui fo-mu
A. 6A57. cf 178

半托迦尊者
97. Pan-t'o-chia tsun-chê
B. 284 cf 549

厄嘎達沙天
98. O-ka-ta-sha t'ien
A, 3B11

右刷哈哩母
99. Yu-shua-ha-li-mu
A, 5B9

○(ʾr 古)穆巴天
100 Yu[ʾr ku]-mu-pa t'ien
A 3A19

吉利納
101 Chi-li-na
B, 295

○祥圓滿救度佛母
102. Chi-hsiang-yuan-man Chiu-tu fo-mu
B 226

○○長壽天母護法
103 Chi-hsiang-ch'ang-shou t'ien-mu hu-fa
B, 335

○禮斯納巴祖師
104. Chi-li-ssŭ-na-pa tsu-shih
B, 14

名相佛
105. Ming-hsiang fo
A, 1A5

同妙髮天母
106 T'ung-miao-fa t'ien-mu
A, 5B58. cf. 236

吒噶
ch'a-ka
cf 280

⊙○佛
ch'a-ka fo
cf. 697, 713

○○⊙母
ch'a-ka fo-mu
cf. 672

⊙○母
ch'a-ka-mu
cf. 776

○機尼佛母
107. Ch'a-chi-ni fo-mu
A, 3B3. cf. 754

吽威聲金剛
108. Hung-wei-shêng-chin-kang
B, 359. cf 183, 539

和尚
Ho-shang
cf. 302

周匝莊嚴功德佛
109. Chou-tsa-chuang-yen-kung-tê fo
A, 1A50; B, 114

咂哷資噶佛母
110. Tsa-lieh-tzŭ-ka fo-mu
A, 2B41. cf. 87

哷克達卡天
111. Lieh-k'o-ta-ch'ia t'ien
A, 3A1

喇乎拉尊者
112. La-hu-la tsun-chê
A, 1B60 cf 631, 636

○噶喇底佛母
113. La-ka-la-ti fo-mu
A, 2B43

善名如來佛
114. Shan-ming-ju-lai fo
A, 1B38

○○稱功德佛
115 Shan-ming-ch'êng-kung-tê fo
A, 1A24; B, 109

○○○吉祥王如來
116. Shan-ming-ch'êng-chi-hsiang-wang-ju-lai
B, 133

○天祖師
117. Shan-t'ien tsu-shih
B, 10

○德勇保護法
118. Shan-tê Yung-pao hu-fa
B, 302

○慧佛母
119. Shan-hui fo-mu
A, 4A7

○滅諍傲佛
120. Shan-mieh-chêng-ao fo
A, 1B50

○⊙○譈○
121. Shan-mieh-chêng-ao fo
B, 119

○⊙魔障⊙
122. Shan-mieh-mo-chang fo
A, 1B52; B, 121

○現菩薩
123. Shan-hsien p'u-sa
A, 6A6

善稱名揚天菩薩
124 Shan-ch'êng-ming-yang-t'ien p'u-sa
A, 5A51

○行手持金剛佛
125 Shan-hsing Shou-ch'ih-chin-kang fo
A, 5M6

○觀
126 Shan-kuan
B, 296

○遊步佛
127 Shan-yu-pu fo
A, 1A51, B, 113 cf 278

○○○功德佛
128 Shan-yu-pu-kung-tê fo
A, 1A22, B, 111

○隆菩薩
129 Shan-lung p'u-sa
A, 4B61

喜心金剛
130 Hsi-hsin-chin-kang
B, 48. cf 132

○樂和祖師
131 Hsi-lo-ho tsu-shih
B, 11

○金剛
132 Hsi-chin-kang
B, 47 cf 130, 354

○○○佛
Hsi-chin-kang fo
cf 352

嘉勒擦布祖師
133. Chia-lo-ts'a-pu tsu-shih
B, 22

嘛哈嘚卒瓦嘚嘛西母
134 Ma-ha-lieh-tsu-wa-lieh-ma hsi-mu
A, 6B11

○嘚嘎嘛西母
135. Ma-lieh-ka-ma hsi-mu
A, 6B24

○○噶達天菩薩
136. Ma-lieh-ka-ta-t'ien p'u-sa
A, 5A12

○嘛基佛母
137. Ma-ma-chi fo-mu
A, 3B45 A, 5M1, A, 5A45

嘎嚕底上樂王佛
138. Ka-lu-ti Shang-lo-wang fo
A, 3A16 cf 209

○斯麻哩佛母
139 Ka-ssŭ-ma-li fo-mu
A, 3A42, A, 3B15

○班巴的
140 Ka-pan-pa-ti
A, 1B11

○禮嘎尊者
141 Ka-li-ka tsun-chê
A, 1B14 cf. 734

○那嘎拔喇危匝尊者
142 Ka-na-ka-pa-la-wei-tsa tsun-chê
A, 1B58 cf 736

○○○斡斯尊者
143. Ka-na-ka-wa-ssŭ tsun-chê
A, 1B17 cf. 735

○○牙天
144. Ka-na-ya t'ien
A, 3B23

嗑哷嗑達天菩薩
145. Ka-lieh-ka-ta-t'ien p'u-sa
A, 5A11

四座金剛
146. Ssŭ-tso-chin-kang
B, 57

○臂不動金剛
147. Ssŭ-pei Pu-tung-chin-kang
A, 6A50, B, 350

○○勇保護法
148. Ssŭ-pei Yung-pao hu-fa
B, 306

○○如意自在救度佛母
149 Ssŭ-pei ju-i-tzŭ-tsai Chiu-tu fo-mu
B, 231

○○○○輪救度佛母
150. Ssŭ-pei ju-i-lun Chiu-tu fo-mu
A, 6B15. cf. 221

⊙○彌勒
151 Ssŭ-pei Mi-lo
B, 194

○○準提佛母
152. Ssŭ-pei Chun-t'i fo-mu
A, 6B60; B, 240

○○紅自在觀世音
153. Ssŭ-pei hung tzŭ-tsai Kuan-shih-yin
B, 168

⊙⊙般若佛母
154. Ssŭ-pei Pan-jo fo-mu
B, 252

○○觀世音
155. Ssŭ-pei Kuan-shih-yin
A, 6M6; B, 158

四臂觀音菩薩
156 Ssŭ-pei Kuan-yin p'u-sa
A, 6A35

○○陰陽無量壽佛
157. Ssŭ-pei yin-yang Wu-liang-shou fo
B, 63

○○風天
158. Ssŭ-pei Fêng-t'ien
A, 3B24

○面八臂馬頭金剛
159 Ssŭ-mien pa-pei Ma-t'ou-chin-kang
A, 6A12

因竭陀尊者
160 Yin-chieh-t'o tsun-chê
B, 272. cf 424

○陀羅藥叉大將
161. Yin-t'o-lo yao-ch'a-ta-chiang
A, 6B35

土地
162. T'u-ti
A, 5B45

地主永寧天母
163. Ti-chu yung-ning t'ien-mu
B, 323

○天母
164. Ti t'ien-mu
A, 5B44

○拉巴
165. Ti-la-pa
A, 2B35

○藏王菩薩
166. Ti-tsang-wang p'u-sa
A, 1M7; A, 1A4; A, 2A40; B, 197. A, 1A4 om. 王

基哷底喝天
167 Chi-hieh-ti-ka t'ien
A 5A14

增長天王
168 Tsêng-chang t'ien-wang
B, 325

墳主護法
169 Fên-chu hu-fa
B, 337

多瓦那達沙天
170 To-wa-na-ta-sha t'ien
A, 3B12

夜叉賢滿護法
171. Yeh-ch'a Hsien-man hu-fa
B. 354

大光佛
172 Ta-kuang fo
A, 1A17

○力○
173 Ta-li fo
A. 1A8

○○金剛
174 Ta-li-chin-kang
A, 2A11. A, 6B43, B, 342

○勝三界自在文殊
175. Ta-shêng-san-chieh-tzŭ-tsai Wên-shu
B, 154

○○菩薩
176. Ta-shêng p'u-sa
A. 5A27

○勢至菩薩
177 Ta-shih-chih p'u-sa
A, 5A31

○千摧碎佛母
178 Ta-ch'ien-ts'ui-sui fo-mu
B. 201. cf 96

大唇金剛
179 Ta-ch'un-chin-kang
A, 5A26

○善秋月救度佛母
180 Ta-shan-ch'iu-yueh Chiu-tu fo-mu
B. 208

○地紅色觀世音
181. Ta-ti hung-sê Kuan-shih-yin
B, 172

○○觀世音菩薩
182 Ta-ti Kuan-shih-yin p'u-sa
A, 6A11

○威吽聲金剛
183 Ta-wei-hung-shêng-chin-kang
B, 56 cf 108

○孔雀佛母
184 Ta-k'ung-ch'iao fo-mu
A, 6A60 B, 202

○安樂○
185 Ta-an-lo fo
A, 4B37

○寒林○母
186 Ta-han-lin fo-mu
B, 203 cf 264

○寶如意觀世音
187 Ta-pao-ju-i Kuan-shih-yin
B. 176

○○金剛佛母
188 Ta-pao-chin-kang fo-mu
B, 266 cf 786

○幻○○
189 Ta-huan-chin-kang
B, 50

○○○○佛
190 Ta-huan-chin-kang fo
A. 3M17

大廻佛母
191. Ta-hui fo-mu
A, 6A39, B, 259

○急忿○
192. Ta-chi-fên-mu
A, 6B6

○慧菩薩
193. Ta-huı p'u-sa
A, 6A19

○○金色救度佛母
194. Ta-huı chin-sê Chiu-tu fo-mu
B, 209

○手佛
195. Ta-shou fo
A, 1A18

○持金剛
196. Ta-ch'ih-chin-kang
A, 2A36; B, 29

○柔善救度佛母
197. Ta-jou-shan Chiu-tu fo-mu
B, 220

○發頂菩薩
198. Ta-fa-ting p'u-sa
A, 5A54

○白文殊
199. Ta-pai Wên-shu
B, 145

○○祝壽財寶護法
200. Ta-pai chu-shou Ts'ai-pao hu-fa
B, 318

○紅勇保護法
201. Ta-hung Yung-pao hu-fa
B, 336

○聖白傘蓋佛母
202. Ta-shêng Pai-san-kaı fo-mu
B, 248

大聖除毒佛母
203. Ta-shêng Ch'u-tu fo-mu
B, 236

○自在天
204. Ta-tzŭ-tsai t'ien
A, 5A17

○輪手持金剛
205. Ta-lun Shou-ch'ih-chin-kang
A, 2A33; B, 59

○○○○○○佛
206. Ta-lun Shou-ch'ih-chin-kang fo
A, 2M9

○迦葉
207. Ta-chia-yeh
B, 290

○頂佛
208. Ta-ting fo
A, 4A54; A, 4A59

○鵬
Ta-p'êng
cf. 635, 666, 936

○○上樂王佛
209. Ta-p'êng Shang-lo-wang fo
B, 40. cf. 138

○⊙金剛佛
210. Ta-p'êng-chin-kang fo
B, 41

○黄財寶護法
211 Ta-huang Ts'ai-pao hu-fa
B, 322

○黑天
212 Ta-hei t'ien
A, 3B18

⊙○金剛
213. Ta-hei-chin-kang
A, 2B59

大黑雄威護法
214. Ta-hei hsiung-wei hu-fa
B, 308

○○○○財寶護法
215 Ta-hei hsiung-wei Ts'ai-pao hu-fa
B, 319

天容母
216 T'ien-jung-mu
A, 5B20

○母護法
t'ien-mu hu-fa
cf 19, 50, 51, 52, 53, 103, 611, 648, 900

○王
t'ien-wang
cf 168, 317, 355, 721

○菩薩
t'ien p'u-sa
cf. 124, 136, 145, 412, 423, 665, 740, 912, 926

奇妙菩薩
217 Ch'i-miao p'u-sa
A, 5B2

奪尊母
218 To tsun-mu
A, 5B22

如來
ju-lai
cf 116, 274, 496, 497, 519, 683, 853

○○佛
ju-lai fo
cf 59, 82, 114, 501, 520, 682, 852

如性母
219. Ju-hsing-mu
A, 4B24

○意大白勇保護法
220. Ju-i ta-pai Yung-pao hu-fa
B, 317

○○寶輪白救度佛母
221. Ju-i-pao-lun pai Chiu-tu fo-mu
B, 230. cf 150

○○觀世音
222. Ju-i Kuan-shih-yin
B, 175

○火熾盛救度佛母
223. Ju-huo-ch'ih-ch'êng Chiu-tu fo-mu
B, 218

妙光佛
224. Miao-kuang fo
A, 1B35

○寶童子
225. Miao-pao-t'ung-tzŭ
A. 5B11

○法金剛佛母
226 Miao-fa-chin-kang fo-mu
B, 263 cf 816

○目佛
227 Miao-mu fo
A, 1A20

○舞佛母
228 Miao-wu fo-mu
A, 3A48, A, 4B45

○○母
229 Miao-wu-mu
A, 2B9

妙舞財寶護法
230. Miao-wu Ts'ai-pao hu-fa
B, 324

○華佛
231. Miao-hua fo
A, 1A26

○語尊帝文殊
232. Miao-yu-tsun-ti Wên-shu
B, 150

○醫佛
233. Miao-i fo
A, 1B9

○音佛母
Miao-yin fo-mu
cf 26, 66, 70, 369, 618

○○天母
234 Miao-yin t'ien-mu
A, 5B49

○○母
234a Miao-yin mu
A, 5B19

○○自在文殊
235. Miao-yin-tzŭ-tsai Wên-shu
B, 152

○髮天母
236. Miao-fa t'ien-mu
A, 5B17. cf 106

威光蘊頂菩薩
237. Wei-kuang-yun-ting p'u-sa
A, 5A24

⊙○金剛
238. Wei-kuang-chin-kang
A, 2B54 cf 791

⊙⊙頂佛
239. Wei-kuang-ting fo
A, 4A42; A, 4A58

威嚴母
240 Wei-yen-mu
A, 6B25

○烈三頭六臂手持金剛
241 Wei-lieh san-t'ou liu-pei Shou-ch'ih-chin-kang
B, 75

○○手持金剛
242. Wei-lieh Shou-ch'ih-chin-kang
B, 73

○積佛母
243. Wei-chi fo-mu
B, 351 cf. 330

○○金剛
244. Wei-chi-chin-kang
B, 356

○羅瓦金剛
245. Wei-lo-wa-chin-kang
A, 2B27; B, 42. cf. 3, 71, 249, 250, 283, 333, 353, 362, 378, 383, 384, 566, 619, 723, 939

○○⊙○⊙佛
246. Wei-lo-wa-chin-kang fo
A, 2M7. cf. 72, 620

娑你羅藥叉大將
247. So-ni-lo yao-ch'a-ta-chiang
A, 6B34

婆夷○○○○○
248. P'o-i-lo yao-ch'a-ta-chiang
A, 6B36

嫉威羅瓦金剛
249. Chi Wei-lo-wa-chin-kang
A, 2A26; A, 2B40

宏光佛
Hung-kuang fo
cf. 439

○⊙威羅瓦金剛
250. Hung-kuang Wei-lo-wa-chin-kang
A, 2B28

○○文殊金剛
251 Hung-kuang Wên-shu-chin-kang
A, 2A31

○○毘盧佛
252. Hung-kuang P'i-lu fo
A, 4A34

○○釋迦獅子佛
253 Hung-kuang Shih-chia-shih-tzŭ fo
B, 66

○○顯耀菩提佛
254. Hung-kuang-hsien-yao-p'u-t'i fo
A, 5M5, A, 5A36, B, 70

宜帝護法
255. I-ti hu-fa
B, 313

宗喀巴
256 Tsung-k'a-pa
A, 1A36

○○○祖師
257 Tsung-k'a-pa tsu-shih
B. 21

害彼母
258 Hai-pi-mu
A, 6B13

宮室勇保護法
259 Kung-shih Yung-pao hu-fa
B, 305

宮毘盧藥叉大將
260. Kung-p'i-lu yao-ch'a-ta-chiang
A, 6A4

密 cf 蜜
mi mi

○咒隨持佛母
261 Mi-chou-sui-ch'ih fo-mu
B, 204. cf 691

○那天
262. Mi-na t'ien
A, 3A27

宿王佛
263 Su-wang fo
A, 1B18 cf. 748

寒林佛母
264. Han-lin fo-mu
A, 6A59. cf. 186

實破闇慧菩薩
265. Shih-p'o-an-hui p'u-sa
A, 6A5

寶傘勝佛
266. Pao-san-shêng fo
B, 123

⊙○○光佛
267. Pao-san-shêng-kuang fo
A, 1B54

⊙光佛
268. Pao-kuang fo
A. 1A32, B, 84

○冠菩薩
269. Pao-kuan p'u-sa
A, 5B15

○勝佛
270 Pao-shêng fo
B, 79. cf 276

寶最勝母
271 Pao-tsui-shêng-mu
A, 5B18

○月佛
272. Pao-yueh fo
A, 1A44; B, 91

○○光佛
273. Pao-yueh-kuang fo
A, 1A46; B, 89

○○智嚴光音自在王如來
274. Pao-yueh-chih-yen-kuang-yin-tzŭ-tsai-wang-ju-lai
B, 134 cf 59

○火佛
275. Pao-huo fo
A, 1A47; B, 88

○生○
276. Pao-shêng fo
A, 1B30, A, 2A43; A, 4A11; A, 4A39. cf 270

○自在母
277. Pao-tzŭ-tsai-mu
A, 5B23

○華遊步佛
278. Pao-hua-yu-pu fo
A, 1A49; B, 115 cf. 127

○蓮花善住須彌山王佛
279. Pao-lien-hua-shan-chu-hsu-mi-shan-wang fo
B, 116. cf 901

○貝吒噶
280. Pao-peı ch'a-ka
A, 3A37

○身光輝佛
281. Pao-shên-kuang-hui fo
A, 1B51; B, 120 cf. 58

寶頂佛
282 Pao-ting fo
A, 4A45; B, 144

射勢威羅瓦金剛
283 Shê-shih Wei-lo-wa-chin-kang
A, 2B32

專必尼佛母
284 Chuan-pı-nı fo-mu
A, 3A59

尊勝佛母
285. Tsun-shêng fo-mu
A, 6M3, A, 6B26; B, 247

○○天○
286. Tsun-shêng t'ien-mu
A, 5B42

○○母
287. Tsun-shêng-mu
A, 5B7

○○菩薩
288 Tsun-shêng p'u-sa
A, 5A37

○○頂佛
289 Tsun-shêng-ting fo
A, 4A57

○者
tsun-chê
cf. 36, 37, 97, 112, 141, 142, 143, 160, 298, 342, 349, 350, 351, 424, 491, 549, 592, 631, 724, 725, 729, 734, 735, 736, 753, 759, 856, 865, 866, 868, 871

○⊙速勇救度佛母
290. Tsun-chê su-yung Chiu-tu fo-mu
B, 207. cf. 739

尊親護法
291 Tsun-ch'in hu-fa
B, 314

導師佛
292 Tao-shih fo
A, 1A19

小手持金剛
293 Hsiao Shou-ch'ih-chin-kang
A, 2B5

尸棄佛
294 Shih-ch'i fo
B, 128

山沙嘔哷天
295 Shan-sha-ou-lieh t'ien
A, 3B25

獄主
yo-chu
cf 867, 927

○○天
296 Yo-chu t'ien
A, 3A14

○母
yo-mu
cf 47, 363, 367. 374, 381. 386, 435, 874

巴哷沙剎扎天
297 Pa-lieh-sha-tsa-cha t'ien
A, 3B34

○沽拉尊者
298 Pa-ku-la tsun-chê
A. 1B59, B, 280

○達哷嘎哷嘛西母
299 Pa-ta-lieh-ka-lieh-ma hsi-mu
A, 6B12

布倫祖師
300 Pu-lun tsu-shih
B, 20

○田救度佛母
301 Pu-t'ien Chiu-tu fo-mu
B. 233

○祿金剛
Pu-lu-chin-kang
cf 67. 924, 932, 937

○袋和尚
302 Pu-tai Ho-shang
B, 289

○達天
303 Pu-ta-t'ien
A, 3A4

帝幢王佛
Ti-ch'uang-wang fo
cf 622, 623

○釋
304 Ti-shih
A, 5B38, B, 328

○○天
305 Ti-shih t'ien
A, 3A29

幢頂佛
306. Ch'uang-ting fo
A. 4A41; A, 6A41

○○腬嚴佛母
307. Ch'uang-ting-po-yen fo-mu
B, 260

○○髻⊙○○
308 Ch'uang-ting-pei-yen fo-mu
A, 6A38

幼天母
309 Yu t'ien-mu
A. 5B29

底提喀扎母
310. Ti-t'i k'a-cha-mu
A, 3A18

○○薩布達母
311. Ti-t'i sa-pu-ta-mu
A, 3A8

○○達沙母
312. Ti-t'i ta-sha-mu
A, 3A6

○○那瓦母
313. Ti-t'i na-wa-mu
A, 3A5

○○阿喀扎母
314. Ti-t'i a-k'a-cha-mu
A, 3A7

度生佛
315. Tu-shêng fo
A, 4M6, A, 4A30

○脫衰敗救度佛母
316. Tu-t'o-shuai-pai Chiu-tu fo-mu
B, 222

廣目天王
317. Kuang-mu t'ien-wang
B, 326

○臂準提佛母
318. Kuang-pei Chun-t'i fo-mu
B, 241

彌勒
Mi-lo
cf 20, 151

○⊙佛
319. Mi-lo fo
A, 1B28. cf. 609

彌勒菩薩
320. Mi-lo p'u-sa
A, 1M1; A, 2A53; A, 4B46.
cf. 7, 335

微妙音菩薩
321 Wei-miao-yin p'u-sa
A, 6A15

德光佛
322. Tê-kuang fo
A, 1B21

⊙○祖師
323. Tê-kuang tsu-shih
B, 7

○念佛
324. Tê-nien fo
A, 1A25; B, 108

○樂巴祖師
325. Tê-lo-pa tsu-shih
B, 17

必哷斡巴
326. Pi-lieh-wa-pa
A, 3B26

忍辱波羅蜜母
327. Jên-ju Po-lo-mi-mu
A, 4A14

念佑菩薩
328 Nien-yu p'u-sa
A, 5B5

忿怒妙月金剛
329. Fên-nu-miao-yüeh-chin-kang
A, 5A42

○○威積佛母
330. Fên-nu Wei-chi fo-mu
A, 6B29

忿怒手持金剛
331. Fên-nu Shou-ch'ih-chin-kang
A, 2B3

○○母
332. Fên-nu-mu
A, 5B12. cf. 799

悋威羅瓦金剛
333 Lin Wei-lo-wa-chin-kang
A, 2A28; A, 2B38

惠施波羅蜜母
334. Hui-shih Po-lo-mi-mu
A, 4A16

慈氏(r 氏)菩薩
335. Tz'ŭ-ti (r. shih) p'u-sa
A, 1A2; A, 6A18. cf 320

○鳥面勇保護法
336. Tz'ŭ-niao-mien Yung-pao hu-fa
B, 304

慧輪文殊
337. Hui-lun Wên-shu
B, 156

成就一切救度佛母
338 Ch'êng-chiu-i-ch'ieh Chiu-tu fo-mu
A, 6A56, B. 225 cf 1

○○佛
339 Ch'êng-chiu fo
A, 1B32, A, 2A41, A, 4M3; A, 4A38, A, 4A48; A, 4B28, A, 4B50, B, 81

○護手持金剛
340 Ch'êng-hu Shou-ch'ih-chin-kang
A, 2B4

成鎖觀世音
341. Ch'êng-so Kuan-shih-yin
B, 171. cf 14

戒博迦尊者
342. Chieh-po-chia tsun-chê
B, 286. cf 856

手持金剛
343. Shou-ch'ih-chin-kang
A, 6A44. cf 34, 205, 241, 242, 293, 331, 340, 576, 635, 678, 711, 858, 897, 908

○○○○佛
344. Shou-ch'ih-chin-kang fo
cf. 35, 125, 206

○○○○菩薩
345. Shou-ch'ih-chin-kang p'u-sa
A, 1A10; A, 2A39; A, 6A26

拘留孫佛
346 Chu-liu-sun fo
B, 130

○那含牟尼佛
347 Chu-na-shê-mou-ni fo
B, 131

拉嚧達祖師
348 La-li-ta tsu-shih
B, 15

拔帀哩補達喇尊者
349 Pa-tsa-li-pu-ta-la tsun-chê
A, 1B15. cf 37

○達喇尊者
350. Pa-ta-la tsun-chê
A, 1B16 cf 729

○那巴斯尊者
351 Pa-na-pa-ssŭ tsun-chê
A, 1B48 cf. 36

持兵器喜金剛佛
352. Ch'ih-ping-ch'i Hsi-chin-kang fo
A, 3M3

⊙劍威羅瓦金剛
353. Ch'ih-chien Wei-lo-wa-chin-kang
A, 2A5; A, 2B52

○嘎布拉喜金剛
354. Ch'ih-ka-pu-la Hsi-chin-kang
A, 3M6

⊙國天王
355. Ch'ih-kuo t'ien-wang
B, 327

○圓鼓佛母
356. Ch'ih-yuan-ku fo-mu
A, 3B50

⊙威波羅蜜母
357. Ch'ih-wei Po-lo-mi-mu
A, 4A15

○山王佛
358. Ch'ih-shan-wang fo
A, 1B27

⊙幔佛母
359. Ch'ih-man fo-mu
A, 3B56

○日⊙○
360. Ch'ih-jih fo-mu
A, 3A25

⊙棒勇保護法
361. Ch'ih-pang Yung-pao hu-fa
B, 303

○⊙威羅瓦金剛
362. Ch'ih-pang Wei-lo-wa-chin-kang
A, 2A7; A, 2B50

持棒獄母
363. Ch'ih-pang yo-mu
A, 2A1

○流星佛母
364. Ch'ih-liu-hsing fo-mu
A, 3A23

○燈佛母
365. Ch'ih-têng fo-mu
A, 3A30

○○母
366. Ch'ih-têng mu
A, 2B24

○牙獄母
367. Ch'ih-ya yo-mu
A, 2A2

○珠佛
368. Ch'ih-chu fo
A, 1B20

○琶妙音佛母
369. Ch'ih-p'a Miao-yin fo-mu
B, 255

○琵琶佛母
370. Ch'ih-p'i-p'a fo-mu
A, 3B49

⊙管佛母
371. Ch'ih-kuan fo-mu
A, 3B44

⊙網⊙⊙
372. Ch'ih-wang fo-mu
A, 3A55

⊙繩○⊙
373. Ch'ih-shêng fo-mu
A, 3A56

○繩獄⊙
374. Ch'ih-shêng yo-mu
A, 2A16

持花佛母
375. Ch'ih-hua fo-mu
A, 3A53

○○母
376. Ch'ih-hua-mu
A, 2B22

○蓮花佛母
377. Ch'ih-lien-hua fo-mu
A, 3A12

○○○威羅瓦金剛
378 Ch'ih-lien-hua Wei-lo-wa-chin-kang
A, 2A6, A, 2B51

○輪王佛
379. Ch'ih-lun-wang fo
A, 3M8

○鉤佛母
380. Ch'ih-kou fo-mu
A, 3A51

○○嶽○
381. Ch'ih-kou yo-mu
A, 2A17

○鉗佛○
382. Ch'ih-ch'ien fo-mu
A, 3A57

○錘威羅瓦金剛
383. Ch'ih-chui Wei-lo-wa-chin-kang
A, 2B49

○鐘○○○○○
384 Ch'ih-chung Wei-lo-wa-chin-kang
A, 2A8

○鐲佛母
385. Ch'ih-cho fo-mu
A, 3A10

持鐲嶽母
386. Ch'ih-cho yo-mu
A, 2A15

○鑰匙佛母
387. Ch'ih-yao-shih fo-mu
A, 3B54

○門佛母
388. Ch'ih-mên fo-mu
A, 3B55

○○鎖佛母
389. Ch'ih-mên-so fo-mu
A, 3B53

○雙燈佛母
390. Ch'ih-shuang-têng fo-mu
A, 3A24

○電佛母
391 Ch'ih-tien fo-mu
A, 3A22

○須彌峯王菩薩
392. Ch'ih-hsu-mi-fêng-wang p'u-sa
A, 6A14

○香佛母
393. Ch'ih-hsiang fo-mu
A, 3A40

○○母
394. Ch'ih-hsiang-mu
A, 2B23

○○水母
395 Ch'ih-hsiang-shui-mu
A, 2B25

○幔佛○
396. Ch'ih-man fo-mu
A. 3B27, A, 4B56

○○母
397. Ch'ih-man-mu
A, 2B7

接引三塗菩薩
398. Chieh-yin-san-t'u p'u-sa
A, 4B48

摧碎金剛
399. Ts'ui-sui-chin-kang
A, 6B28. cf. 938

○○○○佛母
400. Ts'ui-sui-chin-kang fo-mu
B, 352

攝伏世間救度佛母
401. Shê-fu-shih-chien Chiu-tu fo-mu
B, 216

救度佛母
402 Chiu-tu fo-mu
A, 2A58; A, 3B47.
Cf. 1, 6, 64, 68, 102, 149, 150, 180, 194, 197, 221, 223, 290, 301, 316, 338, 401, 425, 506, 507, 577, 626, 629, 637, 638, 645, 646, 647, 650, 679, 685, 739, 792, 875, 880, 881, 893, 895, 910

⊙⊙母
403. Chiu-tu-mu
A, 5B10

○脫菩薩
404. Chiu-t'o p'u-sa
A, 6A28

敏捷文殊
405 Min-chieh Wên-shu
B, 157

○○○⊙菩薩
406. Min-chieh Wên-shu p'u-sa
A, 6A42

敏捷頂佛
407. Min-chieh-ting fo
A, 4A61

文殊
Wên-shu
cf. 60, 62, 175, 199, 232, 235, 337, 405, 484, 543, 587, 597, 600, 610, 613, 751

○○室利佛
Wên-shu-shih-li fo
cf. 602, 692

○○菩薩
408. Wên-shu p'u-sa
A, 1M4; A, 1A12; A, 2A25; A, 6A29; A, 6A33. cf. 406, 578, 588, 601, 689, 750, 921

○○金剛
Wên-shu-chin-kang
cf. 251, 603

○⊙○○佛
Wên-shu-chin-kang fo
cf. 695, 805

斗母
409. Tou-mu
B, 269

斡哷希天母
410. Wa-lich-hsi t'ien-mu
A, 5B31

○喇○佛○
411. Wa-la-hsi fo-mu
A, 2B42

○施斯叉天菩薩
412. Wa-shih-ssŭ-ch'a-t'ien p'u-sa
A, 5A10

方便波羅蜜母
413. Fang-pien Po-lo-mi-mu
A, 4A2

施勝佛母
414. Shih-shêng fo-mu
A, 6B17

○妙金剛
415. Shih-miao-chin-kang
A, 5B48

○無畏菩薩
416. Shih-wu-wei p'u-sa
A, 5B3

○畏金剛
417. Shih-wei-chin-kang
A, 2B60

日光天
418. Jih-kuang t'ien
A, 3A26

○○徧照菩薩
419. Jih-kuang-pien-chao p'u-sa
A, 6A27. cf. 453

⊙天
420. Jih t'ien
A, 5B40

○宮天
421. Jih-kung t'ien
A, 5A3

○藏佛
422. Jih-tsang fo
A, 1A14

昂机哩天菩薩
423. Ang-chi-li-t'ien p'u-sa
A, 5A9

○機達尊者
424. Ang-chi-ta tsun-chê
A, 1B46. cf. 160

明咒吽聲救度佛母
425. Ming-chou-hung-shêng Chiu-tu fo-mu
B, 221

○慧菩薩
426. Ming-hui p'u-sa
A, 6A17

○月母
427. Ming-yueh-mu
A, 5B35

○照佛
428. Ming-chao fo
A, 1A15

○燈○
429. Ming-têng fo
A, 1B7

○燄○
430. Ming-yen fo
A, 1A28

○象祖師
431. Ming-hsiang tsu-shih
B, 5

○點尊母
432. Ming-tien tsun-mu
A, 5B34

時火天
433. Shih-huo t'ien
A, 3B7

○相○母
434. Shih-hsiang t'ien-mu
A, 5B28

⊙○嶽○
435. Shih-hsiang yo-mu
A, 2A4

○輪王佛
436. Shih-lun-wang fo
B, 35

普光佛母
437. P'u-kuang fo-mu
A, 4A5

○慧佛
438. P'u-hui fo
B, 143

○○宏光佛
439. P'u-hui Hung-kuang fo
B, 68

○○毘盧○
440. P'u-hui P'i-lu fo
A, 4M5; A, 4A36

○持金剛
441. P'u-ch'ih-chin-kang
A, 5A20

⊙賢菩薩
442. P'u-hsien p'u-sa
A, 1M9; A, 1A3; A, 2A23; A, 4B5, B, 198. cf 923

智慧波羅蜜母
443. Chih-hui Po-lo-mi-mu
A, 4A17

○○空行佛○
444. Chih-hui-k'ung-hsing fo-mu
B, 52 cf. 608

○○頂菩薩
445. Chih-hui-ting p'u-sa
A, 4B58

○波羅蜜母
446. Chih Po-lo-mi-mu
A, 4B34

○積菩薩
447. Chih-chi p'u-sa
A, 6A8. cf 607

智行佛母
448. Chih-hsing fo-mu
B, 60 cf. 492

○○金剛佛母
449. Chih-hsing-chin-kang fo-mu
B, 264

最上功德佛
450. Tsui-shang-kung-tê fo
A, 4M2; A, 4B31

⊙勝母
451. Tsui-shêng-mu
A, 5B33. cf. 271

⊙能散鹿菩薩
452. Tsui-nêng-san-lu p'u-sa
A, 5A25

月光徧照菩薩
453. Yueh-kuang-pien-chao p'u-sa
A, 6A21. cf. 419

○○母
454. Yueh-kuang-mu
A, 6B22

○○菩薩
455. Yueh-kuang p'u-sa
A, 4B60

○天
456. Yueh t'ien
A, 3A28; A, 5B55

○相佛
457. Yueh-hsiang fo
A, 1B33

本生上樂王佛
458. Pên-shêng Shang-lo-wang fo
B, 39

末你羅藥叉大將
459. Mo-ni-lo yao-ch'a-ta-chiang
A, 6B33

朱杜羅藥叉大將
460. Chu-tu-lo yao-ch'a-ta-chiang
A, 6B20

栴檀功德佛
461. Chan-t'an-kung-tê fo
A, 1A57; B, 99

梵王
462. Fan-wang
B, 329

○○天
463. Fan-wang t'ıen
A.3B13; A,5A15. cf 465

棄諸惡趣菩薩
464. Ch'i-chu-wu-ch'u p'u-sa
A, 5B4

梵(ı 梵)天
465. Fan-t'ien
A, 5B43 cf. 463

樂自在天
466. Lo-tzŭ-tsaı t'ıen
A, 3B36; A, 5A1

權衡三界觀世音
467. Ch'uan-hêng-san-chieh Kuan-shih-yin
B, 167

○○○○○○○菩薩
468. Ch'uan-hêng-san-chıch Kuan-shih-yin p'u-sa
A, 6B50

欲王金剛
469. Yu-wang-chın-kang
A, 2A13

歌唄佛母
470. Ko-pai fo-mu
A, 3A50; A, 4B57

歌唄母
471. Ko-pai-mu
A, 2B8

歡喜佛母
472. Huan-hsi fo-mu
A, 4A28

毒嚴金剛
473 Tu-yen-chın-kang
A, 2A9

毘婆尸佛
474. P'i-p'o-shih fo
B, 127

○盧佛
475. P'i-lu fo
A, 2A44, B, 77 cf. 252, 440, 824

毗羯羅藥叉大將
476. P'ı-chıeh-lo yao-ch'a-ta-chiang
A, 6B21

毘舍浮佛
477. P'i-shê-fou fo
B, 129

氐氐迦
478 Ti-ti-chia
B, 294

水天
479. Shui-t'ıen
A, 3B8; A, 5B39

○○佛
480. Shuı-t'ien fo
A, 1A60; B, 96

○○中天佛
481. Shui-t'ıen-chung-t'ıen fo
A, 1A59; B, 97

水月觀世音
482. Shui-yueh Kuan-shih-yin
B, 160

○○○○○菩薩
483. Shui-yüeh Kuan-shih-yin p'u-sa
A, 6A45

永輪文殊
484. Yung-lun Wên-shu
B, 147

求財佛母
485. Ch'iu-ts'ai fo-mu
A, 6B27

沙斡哩
486. Sha-wa-li
A, 2B26

○○○佛母
487. Sha-wa-li fo-mu
A, 3A61, A, 3B17

○納衣
488. Sha-na-i
B, 292

○羅門佛母
489 Sha-lo-mên fo-mu
B, 267

○門佛母
490. Sha-mên fo-mu
A, 6A55

注荼半托尊者
491 Chu-ch'a-pan-t'o tsun-chê
B, 282 cf 592

沽嚕古勒佛母
492. Ku-lu-ku-lo fo-mu
A, 3B40 cf. 448

法帝
493 Fa-ti
A, 2B34 cf 941

法帝護法
494. Fa-ti hu-fa
B, 312

○性妙音自在佛
495. Fa-hsing-miao-yin-tzŭ-tsai fo
B, 67. cf. 62, 498

○海勝慧遊戲神通如來
496. Fa-hai-shêng-hui-yu-hsi-shên-t'ung-ju-lai
B, 138. cf. 82

○○審音如來
497. Fa-hai-shên-yin-ju-lai
B, 137

○界妙音自在佛
498. Fa-chieh-miao-yin-tzŭ-tsai fo
A, 4M1; A, 4A31. cf. 21, 495

○聲祖師
499. Fa-shêng tsu-shih
B, 6

○雲佛母
500 Fa-yun fo-mu
A, 4A6

○音如來佛
501 Fa-yin-ju-lai fo
A, 1B42

波羅蜜母
Po-lo-mi-mu
cf 75, 327, 334, 357, 413, 443, 446, 595, 615, 675, 835, 906

消愚智菩薩
502. Hsiao-yu-chih p'u-sa
A, 4B14

清淨佛
503 Ch'ing-ching fo
A, 1A41, B, 94

淸淨光遊戲神通佛
504. Ch'ing-ching-kuang-yu-hsi-shên-t'ung fo
A, 1A39; B, 105

○○施佛
505 Ch'ing-ching-shih fo
A, 1A61; B, 95

涅槃寂滅救度佛母
506. Nieh-p'an-chi-mieh Chiu-tu fo-mu
B, 215

準提佛母
Chun-t'i fo-mu
cf 152, 318

灌頂尊勝救度佛母
507. Kuan-ting-tsun-shêng Chiu-tu fo-mu
B, 210

火天
508. Huo t'ien
A, 3A21; A, 5A50. cf 433

○燄光佛
509. Huo-yen-kuang fo
A, 4B32

○○○頂佛
510. Huo-yen-kuang-ting fo
A, 4A56

烏麻母
511. Wu-ma mu
A, 5B36 cf 38

烈焰金剛
512. Lieh-yen-chin-kang
B, 349

○聲○○
513 Lieh-shêng-chin-kang
A, 2B55

無垢佛
514. Wu-kou fo
A, 1A43; B, 92

○○○母
515. Wu-kou fo-mu
A, 4A27

○○虛空菩薩
516. Wu-kou-hsu-k'ung p'u-sa
A, 5A41

○○光童子
517. Wu-kou-kuang-t'ung-tzŭ
A, 5B16

○憂佛
518. Wu-yu fo
A, 1B36

○○勝吉祥如來
519 Wu-yu-shêng-chi-hsiang-ju-lai
B, 136

○○如來佛
520. Wu-yu-ju-lai fo
A, 1B41

○○德佛
521. Wu-yu-tê fo
A, 1A54; B, 102

○我佛母
522. Wu-wo fo-mu
A, 2A60; B, 53

○支金剛菩薩
523 Wu-chih-chin-kang p'u-sa
A, 6B56

○敵佛母
524 Wu-ti fo-mu
B, 261

○畏滅冥佛
525. Wu-wei-mieh-ming fo
B, 125

無盡智菩薩
526. Wu-chin-chih p'u-sa
A, 4B3

○着祖師
527. Wu-cho tsu-shih
B, 2

○能勝忿怒天母
528. Wu-nêng-shêng-fên-nu t'ien-mu
A, 5B57

○○○○○金剛
529. Wu-nêng-shêng-fên-nu-chin-kang
A, 5B56

○○○母
530. Wu-nêng-shêng-mu
A, 6B7. cf 933

○邊聲音菩薩
531. Wu-pien-shêng-yin p'u-sa
A, 5A40

○量光佛
532. Wu-liang-kuang fo
A, 2A42; A, 4B41

○○○菩薩
533. Wu-liang-kuang p'u-sa
A, 4B59

⊙⊙壽佛
534. Wu-liang-shou fo
A, 6M5; A, 6B38; B, 64. cf. 157

⊙○掬光佛
535. Wu-liang-chü-kuang fo
A, 1A56; B, 100

餤明佛
536. Yen-ming fo
A, 1B19

燃燈佛
537. Jan-têng fo
A, 1B29

牙瓦的
538. Ya-wa-ti
A, 2B33

牛(r 吽)威聲金剛
539. Niu-(r. hung)wei-shêng-chin-kang
A, 2A34. cf. 108.

⊙首勇保護法
540. Niu-shou Yung-pao hu-fa
B, 298

牟尼佛
541. Mou-ni fo
A, 1A27. cf. 347, 763

獅吼佛
542. Shih-hou fo
A, 1B45; B, 140

○○文殊
543. Shih-hou Wên-shu
B, 149

⊙⊙觀世音
544. Shih-hou Kuan-shih-yin
B, 161

⊙⊙⊙⊙⊙菩薩
545. Shih-hou Kuan-shih-yin p'u-sa
A, 6A34

⊙子佛
546. Shih-tzŭ fo
A, 1A29. cf. 253, 764

○⊙幢母
547. Shih-tzŭ-ch'uang-mu
A, 5B6

獅面佛母
548. Shih-mien fo-mu
B, 357

班塔嘎尊者
549. Pan-t'a-ka tsun-chê
A, 1B2. cf. 97

○臣羅卜藏垂極嘉勒參
550. Pan-ch'ên lo-pu-tsang ch'ui-chi chia-lo-ts'an
B, 25

○⊙○○○葉施
551. Pan-ch'ên lo-pu-tsang yeh-shih
B, 27

現前佛母
552. Hsien-ch'ien fo-mu
A, 4A19

○⊙菩薩
553. Hsien-ch'ien p'u-sa
A, 5A58

○無愚佛
554. Hsien wu-yu fo
A, 1A45; B, 90

○○○菩薩
555. Hsien wu-yu p'u-sa
A, 4B47

瑜伽虛空佛
556. Yü-ch'ieh-hsü-k'ung fo
A, 3M1; A, 3B32

○迦○○○
557. Yu-chia-hsu-k'ung fo
B, 58

壁組積光○母
558. Pi-tsu Chi-kuang fo-mu
A, 6B1; B, 245

甘吒巴
559. Kan-ch'a-pa
A, 3A36

○扎○祖師
560. Kan-cha-pa tsu-shih
B,13

○露滴金剛
561. Kan-lu-ti-chin-kang
A, 2A47

○○潭○⊙
562. Kan-lu-t'an-chin-kang
A, 2B56; B, 346

○○金剛
563. Kan-lu-chin-kang
B, 49

田親祖師
564. T'ien-ch'in tsu-shih
B, 4

畢穆格哩底天
565. Pi-mu-ko-li-ti t'ien
A, 3B20

癡威羅瓦金剛
566. Ch'ih Wei-lo-wa-chin-kang
A, 2A29; A, 2B37

發光佛母
567. Fa-kuang fo-mu
A, 4A26

○心行地佛母
568. Fa-hsin-hsing-ti fo-mu
A, 4A29

○頂菩薩
fa-ting p'u-sa
cf. 84, 198

白上樂王
569. Pai Shang-lo-wang
A, 3A34

白上樂王佛
570. Pai Shang-lo-wang fo
A, 3M4; B, 37

○不動金剛
571. Pai Pu-tung-chin kang
A, 6A30; B, 340

○伯答哩佛母
572. Pai Po-ta-li fo-mu
A, 3A43

○傘蓋佛母
573. Pai-san-kai fo-mu
A, 6M7; A, 6A47. cf. 202

⊙○○菩薩
574. Pai-san-kai p'u-sa
A, 5A39

○○頂佛
575. Pai-san-ting fo
A, 4A60

○手持金剛
576. Pai Shou-ch'ih-chin-kang
A, 4A35

○救度佛母
577. Pai Chui-tu fo-mu
A, 6M2; A, 6B37

⊙文殊菩薩
578. Pai Wên-shu p'u-sa
A, 6B42

⊙明慧金剛亥母
579. Pai ming-hui Chin-kang-hai-mu
B, 270

⊙毫佛母
580. Pai-hao fo-mu
A, 5A55

白衣佛母
581. Pai-i fo-mu
A, 2A59; A, 3B46; A, 5M8; A, 5A48

○諸品佛母
582. Pai Chu-p'in fo-mu
A, 6A54

○馬頭金剛佛
583. Pai Ma-t'ou-chin-kang fo
A, 5M3

○龍母
584. Pai Lung-mu
A, 5B47

○○王
585. Pai Lung-wang
A, 5B46

目建連
586 Mu-chien-lien
A, 1B23

真實名尊四臂文殊
587. Chên-shih-ming-tsun ssŭ-pei Wên-shu
B, 155

○○○文殊菩薩
588. Chên-shih-ming Wên-shu p'u-sa
A, 6B47

○達羅藥叉大將
589. Chên-ta-lo yao-ch'a-ta-chiang
A, 6B19

眼光菩薩
590. Yen-kuang pu'-sa
A, 5A56

睺星天
591. Hou-hsing t'ien
A, 5A2

祖師
tsu-shih
cf 104, 117, 131, 133, 257, 300, 323, 325, 348, 431, 499, 527, 560, 564, 633, 669, 693, 755, 762, 861, 869, 896, 930, 943

○吒班塔嘎尊者
592. Tsu-ch'a-pan-t'a-ka tsun-chê
A, 1B61 cf 491

祝壽勇保護法
593. Chu-shou Yung-pao hu-fa
B, 316

福自在母
594 Fu-tzŭ-tsai-mu
A, 5B21

禪定波羅蜜母
595. Ch'an-ting Po-lo-mi-mu
A, 4A3

○○賢聖王佛
596 Ch'an-ting-hsien-shêng-wang fo
A, 1B56. cf 907

秘密文殊
597. Pi-mi Wên-shu
B, 148

○○自在觀世音
598 Pi-mi tzŭ-tsai Kuan-shih-yin
A, 2A48 cf 701

○○馬頭金剛
599 Pi-mi Ma-t'ou-chin-kang
B, 61

○密成就文殊
600. Pi-mi-ch'êng-chiu Wên-shu
A, 2A30

秘密成就文殊菩薩
601. Pi-mi-ch'êng-chiu Wên-shu p'u-sa
A, 2M6

○○文殊室利佛
602. Pi-mi Wên-shu-shih-li fo
A, 2M3, A, 4A32

○○○○金剛
603 Pi-mi Wên-shu-chin-kang
A, 2A32 cf. 695, 805

○○金剛不動佛
604 Pi-mi Chin-kang-pu-tung fo
A, 2A35 cf 12, 694

積光佛母
605. Chi-kuang fo-mu
A, 6M1, A, 6A43.
cf 22, 63, 92, 95, 558, 801, 934

○○吉祥王佛
606 Chi-kuang-chi-hsiang-wang fo
B, 142

○智菩薩
607. Chi-chih p'u-sa
A, 4B4 cf 447

空行佛母
608. K'ung-hsing fo-mu
B, 55. cf. 444

旃像彌勒佛
609. Chan-hsiang Mi-lo fo
A, 6A48

童子
t'ung-tzŭ
cf 225, 517, 627

童子文殊
610. T'ung-tzŭ Wên-shu
B, 146

簪芝嘎天母護法
611. Tsan-chih-ka t'ien-mu hu-fa
B, 330

○達里佛母
612. Tsan-ta-li fo-mu
A, 3A60; A, 3B59

精明文殊
613. Ching-ming Wên-shu
B, 31. cf. 60

○進喜佛
614. Ching-chin-hsi fo
A, 1A48; B, 87

○○波羅蜜母
615. Ching-chin Po-lo-mi-mu
A, 4A4

⊙⊙軍佛
616. Ching-chin-chün fo
A, 1A30; B, 86

紅四臂觀世音菩薩
617. Hung ssŭ-pei Kuan-shih-yin p'u-sa
A, 6B51

⊙妙音佛母
618. Hung Miao-yin fo-mu
A, 6A51

⊙威羅瓦金剛
619. Hung Wei-lo-wa-chin-kang
B, 45

⊙⊙⊙⊙⊙⊙佛
620. Hung Wei-lo-wa-chin-kang fo
A, 2M8

紅戟財寶護法
621. Hung-chi Ts'ai-pao hu-fa
B, 321

○焰帝幢王佛
622. Hung-yen Ti-ch'uang-wang fo
B, 110

⊙燄○○○⊙
623. Hung-yen Ti-ch'uang-wang fo
A, 1A23

○目星
624. Hung-mu-hsing
A, 2B20

○部落王金剛
625. Hung Pu-lo-wang-chin-kang
B, 360. cf. 634

紫竹林救度佛母
626. Tzŭ-chu-lin Chiu-tu fo-mu
A, 6B32

網光童子
627. Wang-kuang-t'ung-tzŭ
A, 5B14

綱○菩薩
628. Kang-kuang p'u-sa
A, 4B1

綠救度佛母
629. Lü Chiu-tu fo-mu
A, 6M8

羅叉
630. Lo-ch'a
A, 5B37

○沽羅尊者
631. Lo-ku-lo tsun-chê
B, 281. cf. 112, 636

美名佛母
632. Mei-ming fo-mu
A, 5A30

聖天祖師
633. Shêng-t'ien tsu-shih
B, 3

聚主天
634. Chu-chu t'ien
A, 5A4. cf. 625

聯續大鵬手持金剛
635. Lien-hsu-ta-p'êng Shou-ch'ih-chin-kang
A, 2B2

囉睺囉
636. Lo-hou-lo
A, 1B13 cf. 112, 631

能動三界救度佛母
637. Nêng-tung-san-chieh Chiu-tu fo-mu
B, 223

○勝○○○○○○
638. Nêng-shêng-san-chieh Chiu-tu fo-mu
B, 212

○○○○佛
639. Nêng-shêng-san-chieh fo
A, 4B30

○○○○菩薩
640 Nêng-shêng-san-chieh p'u-sa
A, 5A60

○○○○金剛
641. Nêng-shêng-san-chieh-chin-kang
A, 4M7; B, 343

能勝磨障金剛
642. Nêng-shêng-mo-chang-chin-kang
A, 2B53

○壞惡眼○○
643 Nêng-huai-wu-yen-chin-kang
A, 5A18

○拘天母
644. Nêng-chu t'ien-mu
A, 5B61

○摧怨魔救度佛母
645. Nêng-ts'ui-yuan-mo Chiu-tu fo-mu
B, 214

○○惡敵○○○○
646. Nêng-ts'ui-wu-ti Chiu-tu fo-mu
B, 213

○滅諸苦○○○○
647. Nêng-mieh-chu-k'u Chiu-tu fo-mu
B, 224

○烘○敵天母護法
648. Nêng-hung-chu-ti t'ien-mu hu-fa
B, 310

○○○障金剛
649. Nêng-hung-chu-chang-chin-kang
B, 358

○生吉祥救度佛母
650. Nêng-shêng-chi-hsiang Chiu-tu fo-mu
B, 217

自在天
651. Tzŭ-tsai t'ien
A, 5A23. cf. 204, 466

自在壽母
652. Tzŭ-tsai-shou-mu
A, 4B18

⊙○幻化母
653. Tzŭ-tsai-huan-hua-mu
A, 4B7

○○意母
654. Tzŭ-tsai-i-mu
A, 4B19

○○智○
655. Tzŭ-tsai-chih-mu
A, 4B22

⊙○法○
656. Tzŭ-tsai-fa-mu
A, 4B23

⊙○生○
657. Tzŭ-tsai-shêng-mu
A, 4B6

○○發心母
658. Tzŭ-tsai-fa-hsin-mu
A, 4B8

○○行母
659. Tzŭ-tsai-hsing-mu
A, 4B20; A, 4B21

○○觀世音菩薩
660. Tzŭ-tsai Kuan-shih-yin p'u-sa
A, 6A46

○○願母
661. Tzŭ-tsai-yüan-mu
A, 4B9

舍利佛
662. Shê-li-fo
A, 1B22

般若○母
663. Pan-jo fo-mu
A, 6A61. cf. 23, 154

般若除滅金剛
664. Pan-jo-ch'u-mieh-chin-kan
A, 2A52

花光鬘天菩薩
665. Hua-kuang-man-t'ien p'u-
A, 5A22

○大鵬
666. Hua Ta-p'êng
A, 3B42

茶桑
667. Ch'a-sang
A, 2B19

莊嚴母
668. Chuang-yen-mu
A, 5B24

○秘巴祖師
669. Chuang-pi-pa tsu-shih
B, 16

華氐(r 氏)佛
670. Hua-ti (r shih) fo
A, 1A21

葉衣佛母
Yeh-i fo-mu
cf. 24, 69

蓮花光遊戲神通佛
671. Lien-hua-kuang-yu-hsi-shê
t'ung fo
A, 1A38; B, 106

○○吒噶佛母
672. Lien-hua-ch'a-ka fo-mu
A, 3A13

⊙⊙妙舞自在觀世音菩
673. Lien-hua-miao-wu-tzŭ-tsai
Kuan-shih-yin p'u-sa
A, 6A9. cf. 25, 93

蓮花妙舞自在馬頭金剛
674 Lien-hua-miao-wu-tzŭ-tsai Ma-t'ou-chin-kang
B, 62

○○行波羅蜜母
675. Lien-hua-hsing Po-lo-mi-mu
A, 4B36

○華頂佛
676. Lien-hua-ting fo
A, 4A44

薄呼羅藥叉大將
677. Po-hu-lo yao-ch'a-ta-chiang
A. 6B18

藍手持金剛
678. Lan Shou-ch'ih-chin-kang
A, 5A46

○救度佛母
679. Lan Chiu-tu fo-mu
A, 5A33 cf 895

○棒金剛
680. Lan-pang-chin-kang
A, 2A12

藥叉大將
yao-ch'a-ta-chiang
cf 161, 247, 248, 260, 459, 460, 476, 589, 677, 728, 737, 905

○○天
681 Yao-ch'a t'ien
A, 3B22

○師如來佛
682. Yao-shih-ju-lai fo
A, 1B37

○○琉璃光王如來
683. Yao-shih-liu-li-kuang-wang-ju-lai
B, 139

蘭穆達哷達那嘛西母
684 Lan-mu-ta-lich-ta-na-ma hsi-mu
A, 6B10

虛空吽音救度佛母
685 Hsu-k'ung-hung-yin Chiu-tu fo-mu
B, 211

○○王菩薩
686. Hsu-k'ung-wang p'u-sa
B, 174

○○母○○
687. Hsu-k'ung-mu p'u-sa
A, 5A35

○○藏○○
688. Hsu-k'ung-tsang p'u-sa
A, 1M8. A, 1A1; A, 2A38, A, 4B17. B, 196

蜣(?蜂)音文殊菩薩
689 Chiang (? Fêng)-yin Wên-shu p'u-sa
A. 6B46

蜜 cf 密
mi mi

○克巴
690. Mi-k'o-pa
A, 2B18

○咒隨持佛母
691. Mi-chou-sui-ch'ih fo-mu
A, 6A58 cf 261

○德文殊室利佛
692. Mi-tê Wên-shu-shih-li fo
A, 4M8

○拉祖
693. Mi-la tsu
A, 1A35

蜜跡不動金剛佛
694. Mi-chi Pu-tung-chin-kang fo
A, 2M5. cf. 12, 604

○○文殊○○○
695. Mi-chi Wên-shu-chin-kang fo
A, 2M4 cf. 603, 805

補嘎西佛母
696. Pu-ka-hsi fo-mu
A, 3A41; A, 3B16

○達吒噶佛
697. Pu-ta-ch'a-ka fo
A, 3A58

西母
hsi-mu
cf. 134, 135, 299, 684, 863

○達天
698. Hsi-ta t'ien
A, 3B10

觀世音
Kuan-shih-yin
cf 25, 39, 89, 90, 93, 153, 155, 181, 187, 222, 341, 467, 482, 544, 598, 765, 768, 790, 862, 898, 918, 919

○○○佛
Kuan-shih-yin fo
cf. 40

○○○菩薩
699. Kuan-shih-yin p'u-sa
A, 1M3; A, 1A11; A, 6A 20. cf. 14, 91, 94, 156, 182, 468, 483, 545, 617, 660, 673, 899, 916, 917, 935

○義佛
700. Kuan-i fo
A, 1B6

觀自在秘密佛
701. Kuan-tzŭ-tsai pi-mi fo
B, 33. cf. 598

○○○菩薩
702. Kuan-tzŭ-tsai p'u-sa
A, 5A34

解實辦才母
703. Chieh-shih-pan-ts'ai-mu
A, 4B13

○法實母
704. Chieh-fa-shih-mu
A, 4B10

○眞○句母
705. Chieh-chên-shih-chü-mu
A, 4B11

○積佛
706. Chieh-chi fo
A, 1A16

○義實母
707. Chieh-i-shih-mu
A, 4B12

○脫鬬戰佛母
708. Chieh-t'o-tou-chan fo-mu
A, 6A37

計都星天
709. Chi-tu-hsing t'ien
A, 3B9

調伏毒惡金剛
710. T'iao-fu-tu-wu-chin-kang
A, 5A6

○⊙生手持金剛
711. T'iao-fu-shêng Shou-ch'ih-chin-kang
A, 5A5

○○難調菩薩
712. T'iao-fu-nan-t'iao p'u-sa
A, 5A59

諸品吒嘺佛
713. Chu-p'in-ch'a-ka fo
A, 3B52

○○天母
714 Chu-p'ın t'ien-mu
A, 5B59. cf. 582

○○頂佛
715. Chu-p'in-ting fo
A, 4A43

○相佛母
716. Chu-hsiang fo-mu
B, 238

護國護法
717. Hu-kuo hu-fa
* B, 315

○魔金剛
718. Hu-mo-chin-kang
A, 5A8

貝(?蓮)花母
719. Pei-lien-hua-mu
A, 5B8

財功德佛
720. Ts'ai-kung-tê fo
A, 1A37; B, 107

○寶天王
721. Ts'ai-pao t'ien-wang
B, 320

○○護法
Ts'ai-pao hu-fa
cf. 200, 211, 215, 230, 621

○帛天母
722. Ts'ai-po t'ien-mu
A, 5B60

貪威羅瓦金剛
723. T'an Wei-lo-wa-chin-kang
A, 2A27; A, 2B39

賓度羅跋羅墮尊者
724. Pin-tu-lo-po-lo-to tsun-chê
B, 283

○達拉拔喇多匝尊者
725. Pin-ta-la-pa-la-to-tsa tsun-chê
A, 1B1

賢德佛
726. Hsien-tê fo
A, 1A58; B, 98

○滿護法
Hsien-man hu-fa
cf. 171

超頂佛
727. Ch'ao-ting fo
A, 4A55

跋拆羅藥叉大將
728. Po-ch'ai-lo yao-ch'a-ta-chiang
A, 6A3

○陀○尊者
729. Po-t'o-lo tsun-chê
B, 277. cf. 350

轉輪頂
730. Chuan-lun-ting
A, 2B61

迦咀延
731. Chia-chü-yen
A, 1B24

⊙舍
732. Chia-shê
A, 1B25

○葉佛
733. Chia-yeh fo
B, 132 cf. 207

* For 護法 see p 169.

迦裏迦尊者
734. Chia-li-chia tsun-chê
B, 275 cf. 141
○諾○伐蹉尊者
735. Chia-no-chia-fa-ts'o tsun-chê
B, 278 cf 143
○○○跋黎墮闍尊者
736. Chia-no-chia-po-li-to-shê tsun-chê
B, 279. cf 142
迷企羅藥叉大將
737. Mi-ch'i-lo yao-ch'a-ta-chiang
A, 6A2
造哩佛母
738. Tsao-li fo-mu
A, 3A44
速勇救度佛母
739. Su-yung Chiu-tu fo-mu
A, 6B31. cf 290
○急意天菩薩
740. Su-chi-i-t'ien p'u-sa
A, 5A52
達努天
741. Ta-nu t'ien
A, 3A3
○哷嘛達都佛母
742. Ta-lieh-ma-ta-tu fo-mu
A, 3A11
○○月○沙天
743. Ta-lieh-yüeh-ta-sha t'ien
A, 3B35
○摩多羅
744. Ta-mo-to-lo
B, 288
○賴喇嘛
745. Ta-lai-la-ma
A, 1B26. cf. 29, 904
達賴喇嘛噶勒藏佳穆磋
746. Ta-lai-la-ma ka-lo-tsang chia-mu-ts'o
B, 28
遍入天
747. Pien-ju t'ien
A, 3B6; A, 5A16
遊宿王佛
748. Yu-su-wang fo
A, 1A7. cf. 263
○戲佛母
749. Yu-hsi fo-mu
A, 2B6, A, 4B55
○○王文殊菩薩
750. Yu-hsi-wang Wên-shu p'u-sa
A, 6B45
○○神通佛
yu-hsi-shên-t'ung fo
cf 496, 504, 671
○○自在文殊
751. Yu-hsi-tzŭ-tsai Wên-shu
B, 153
○步佛
yu-pu fo
cf. 127, 278
遠行○母
752. Yüan-hsing fo-mu
A, 4A18
那噶塞那尊者
753. Na-ka-sai-na tsun-chê
A, 1B3. cf. 759
○羅吒機尼佛母
754. Na-lo-ch'a-chi-ni fo-mu
A, 3A49
○○巴祖師
755. Na-lo-pa tsu-shih
B, 18

那羅延佛
756 Na-lo-yen fo
A. 1A53, B, 103

○○○天
757 Na-lo-yen t'ien
A, 5B50

○○○○母
758 Na-lo-yen t'ien-mu
A. 5B30

○迦犀尊者
759. Na-chia-hsi tsun-chê
B, 285. cf. 753

部落王金剛
Pu-lo-wang-chin-kang
cf 625, 634

都拉天
760 Tu-la t'ien
A. 3B21

醫藥大權伏魔護法
761 I-yao-ta-ch'uan fu-mo hu-fa
B, 253

釋迦光祖師
762. Shih-chia-kuang tsu-shih
B, 8

○○牟尼佛
763. Shih-chia-mou-ni fo
A, 1M5, A, 1A34, A, 5A
57, B, 82

○○獅子○
764 Shih-chia-shih-tzŭ fo
A, 4A47. cf 253

重疊廣幻觀世音
765 Chung-tieh-kuang-huan
Kuan-shih-yin
B, 170

金剛不動佛
766. Chin-kang-pu-tung fo
B, 141. cf. 604

○○○壞○
767. Chin-kang-pu-huai fo
A, 1A33, B, 83

○○○○觀世音
768. Chin-kang-pu-huai Kuan-
shih-yin
B, 177

○○亥母
769 Chin-kang-hai-mu
B, 54 cf 2, 579

○○佛○
chin-kang fo-mu
cf. 80, 188, 226, 449

○○佑菩薩
770. Chin-kang-yu p'u-sa
A, 4B52

○○保護菩薩
771. Chin-kang-pao-hu p'u-sa
B, 180

○○勇識上樂王佛
772. Chin-kang-yung-shih Shang-
lo-wang fo
B, 38

○○○○佛
773. Chin-kang-yung-shih fo
A, 4B27, B, 69

○○○○○母
774. Chin-kang-yung-shih fo-mu
A, 4A24. cf. 80

○○○○菩薩
775. Chin-kang-yung-shih p'u-sa
A, 4A50; B, 193

金剛吒噶母
776. Chin-kang-ch'a-ka-mu
A, 3A47

○○味佛○
777. Chin-kang-wei fo-mu
A, 2A54

○○喜慕菩薩
778. Chin-kang-hsı-mu p'u-sa
B, 191

○○○笑○○
779. Chin-kang-hsi-hsiao p'u-sa
B, 186

○○善賢○○
780. Chin-kang-shan-hsien p'u-sa
B, 190

○○因緣○○
781. Chin-kang-yin-yuan p'u-sa
B, 183

⊙○○菩薩
782. Chin-kang-yin p'u-sa
A, 4B44

⊙○地佛母
783. Chin-kang-ti fo-mu
A, 3B4

⊙⊙⊙母
784. Chin-kang-ti-mu
A, 2A21

⊙⊙夜叉菩薩
785. Chin-kang-yeh-ch'a p'u-sa
B, 179

○⊙大寶母
786. Chin-kang-ta-pao-mu
A, 6B9. cf. 188

⊙○⊙⊙菩薩
787. Chin-kang-ta-pao p'u-sa
B, 189

金剛大帝菩薩
788. Chin-kang-ta-tı p'u-sa
B, 192

○○妙法⊙○
789. Chin-kang-miao-fa p'u-sa
B, 185

○○○○觀世音
790. Chin-kang-miao-fa Kuan-shih-yin
B, 163

○○○音佛母
Chin-kang-miao-yin fo-mu
cf. 26, 70

○○威光菩薩
791. Chin-kang-weı-kuang p'u-sa
A, 4A9. cf. 238

○○宮室救度佛母
792. Chin-kang-kung-shih Chiu-tu fo-mu
B, 228

○○寶佛母
793. Chin-kang-pao fo-mu
A, 4A23

○○○菩薩
794. Chin-kang-pao p'u-sa
A, 4A10

○⊙尖佛母
795. Chin-kang-chien fo-mu
A, 5A44

⊙⊙幢菩薩
796. Chin-kang-ch'uang pu'-sa
A, 4B39

○○○蓋菩薩
797 Chin-kang-ch'uang-kai p'u-sa
B, 187

金剛德威菩薩
798 Chin-kang-tê-wei p'u-sa
B, 188

○○忿怒佛母
799. Chin-kang-fên-nu fo-mu
A. 3B60 cf. 332

○○性佛
800. Chin-kang-hsing fo
B. 65. cf. 823

○○○王秖光佛母
801 Chin-kang-hsing-wang Chi-kuang fo-mu
B, 246

○○拳印菩薩
802. Chin-kang-ch'uan-yin p'u-sa
B, 178

○○○菩薩
803. Chin-kang-ch'uan p'u-sa
A, 4B54

○○敏捷菩薩
804 Chin-kang-min-chieh p'u-sa
A, 4B43; B, 184

○○救度佛母
Chin-kang-chiu-tu fo-mu
cf 64, 792

○○文殊秘密佛
805. Chin-kang-wên-shu pi-mi fo
B, 30 cf 603, 695

○○日
806. Chin-kang-jih
A, 2B14

○○時
807. Chin-kang-shih
A, 2B58

金剛智行菩薩
808. Chin-kang-chih-hsing p'u-sa
B, 181

○○柔善佛母
809 Chin-kang-jou-shan fo-mu
A, 3B2

○○業佛母
810. Chin-kang-yeh fo-mu
A, 4A52

○○○菩薩
811. Chin-kang-yeh p'u-sa
A, 4B51

○○欲佛母
812 Chin-kang-yu fo-mu
A, 3B1

○○○菩薩
813. Chin-kang-yu p'u-sa
A, 4A13

○○水母
814. Chin-kang-shui-mu
A, 2A19

○○法佛
815. Chin-kang-fa fo
A, 4A33

○○○○母
816 Chin-kang-fa fo-mu
A, 4A22 cf. 226

○○○菩薩
817. Chin-kang-fa p'u-sa
A, 4B42

○○潭
818. Chin-kang-t'an
A, 2B16

○○火母
819. Chin-kang-huo-mu
A, 2A20

金剛鐲佛母
844. Chin-kang-cho fo-mu
A, 6A23

○○○⊙母
845. Chin-kang-cho-mu
A, 2B12

○○頂
846. Chin-kang-ting
A, 2B15

○○○佛
847. Chin-kang-ting fo
A, 4A46

○○○轉輪王
848. Chin-kang-ting-chuan-lun-wang
A, 2A10

○○風母
849. Chin-kang-fêng-mu
A, 2A18

○○香佛母
850. Chin-kang-hsiang fo-mu
A, 2A55

○○齒菩薩
851. Chin-kang-ch'ih p'u-sa
A, 5A28

○色寶光如來佛
852. Chin-sê-pao-kuang-ju-lai fo
A, 1B40

⊙○○⊙妙行成就如來
853. Chin-sê-pao-kuang-miao-hsing-ch'êng-chiu-ju-lai
B, 135

○鐲金剛
854. Chin-cho-chin-kang
B, 347

鈴墜天
855. Ling-chui t'ien
A, 3B19

鍋巴嘎尊者
856. Kuo-pa-ka tsun-chê
A, 1B4 cf. 342

鐵劍馬頭金剛
857. T'ieh-chien Ma-t'ou-chin-kang
B, 76

○管手持○○
858. T'ieh-kuan Shou-ch'ih-chin-kang
A, 2A45

○鎖母
859. T'ieh-so-mu
A, 6B8

長祿佛母
860. Ch'ang-lu fo-mu
B, 268

開主補祖師
861. K'ai-chu-pu tsu-shih
B, 23

○花觀世音
862. K'ai-hua Kuan-shih-yin
B, 159

阿哷嘎嘛西母
863. A-lieh-ka-ma hsi-mu
A, 6B23

○彌陀佛
864. A-mi-t'o fo
A, 1B31; B, 80

○必達尊者
865. A-pi-ta tsun-chê
A, 1B5. cf. 868